

### Ante el partido del domingo en Vallecas

- PIRRI: "EL RAYO PUEDE SER EL EQUIPO REVELACION"
- LOS DEFENSORES FRANJIRROJOS: "GA-NAREMOS AL REAL MADRID"

En el suplemento de Motor POSIBLE FACTORIA DE MOTOS KAWASAKI, EN CANARIAS MIGUEL MUÑOZ:

"ESPAÑA ES SUPERIOR A RU-MANIA; NO HAY POR QUE ASUSTARSE..."

DOMINGO BALMANYA:

"SIEMPRE HE CREIDO QUE UN BUEN ATAQUE... ES EL CONTRAATAQUE"

JACINTO QUINCOCES:

"ME INCLINO POR UNA IM-PROVISACION..., UNA IMPRO-**VISACION A LA QUE ANTES** SE LE LLAMABA "FURIA""

PEDRO ESCARTIN

"HABRA QUE SABER ELEGIR ENTRE RUBEN CANO Y SA-TRUSTEGUI Y EN UN MEDIO "ROMPEDOR""

LUIS MOLOWNY:

"SI LAS COSAS SALEN MAL, EL HOMBRE QUE FALTA SIEMPRE ES EL MEJOR"



MIGUEL MUROZ Y LUIS MOLOWNY,

Puede que fueran otros tiempos...
Con otros ticnicas y circunstancias.
Pero ellos, los ex seleccionadores aucionales, conocea el trasfondo del asunto, Ellos estuvieron también con casa responsabilidades. Como abora lo está Kubata. Y conocea, en carne propia, también los problemas. Las dificultades que entraña la tarea, Era casi imprescindible conocer la opinión de algunos de ellos. De los ex seleccionadores. De otros tiempos. De otras épocas. Sin tantes adelantes y técnicas, Quirá con más profesionalidad. Y tal vez menos vocacional. Por eso se himo esta escanasta. Con mitras a la clasificación para los Mun-

nalidad. Y tal ver menos vocacional. Por eso se hiso esta camanta. Con miras a la clasificación para los Mundiales de Argestina. Para el partido de nasiama, salércoles, contra Ramania. Hay frases muy claras. «Se puede seleccionar bian a los jugadores y planteur mal el partido», diría Domingo Balmanya. O shacer una buena selección no radica en coleccionar valores individuales», como confesaría. Pedro Escartis. También había que tener en cuenta la ciaridad meridiana de Jacinto Quincoces: «La gente había a priori y, según si resultado, se censura o se staba.» Miguel Muños, por su parte, agregaría: «Se le handado caracteres dramáticos al partido contra Rumania y no los tiene.» O.. lo que afirmara Luis Moloway: «Si es tan difícij contentar a una alición de un ciub, será mocho más contentar a la afición de todo un país.»

Estas fueron las preguntas: I. ¿Se enfrentó alguna vez a Ru-mania? ¿Dónde, cuándo, cómo y cuál fue el resultado y la améciata, al la

2. ¿Le pusts la selección de Huba-le? ¿Pondría algún otro jugador? 3. ¿Cree que se gazará madana? 4. ¿Y a Yugoslavia? 5. ¿Cómo hay que jugar? ¿Ofen-airamente o con precauciones? Y ástas fueron las respuestas:

### DOMINGO BALMANYA

Conoce de sobra la responsabilidad que entraña el cargo de seleccionador. Y Jo ha conocido en carpe propia. Por eso, en sus respuestas no es exigente. Y desmenuza, con sabiduria, el cuestionario, Incluso aporta al-gunos detalles más al mismo.

gunos detalles más al mismo.

—Como jugador —dijo— nunca me he enfrentado a los rumanos. Esta esta verdad. Sin embargo, sí como entrenador. Cuando dirigia aquel fantástico equipo del Atlético de Madrid, que se proclaimó campeón de Liga 1965-66.

1965-00.

—¿El rival?. La Universidad de Kuj. Un equipo de mucha solera, y fuerte en aquella época. Ahora no está en el candelero en el fútbol rumano. Recuerdo que ganamos fuera 2-0 y en el campo rojiblanco les gulcamos 4-0. El equipo del Atlético de Madrid se cantaba de carrerilla desde el portero hasta Collar.

—¿Una anécdota? No recuerdo abo.

"Una anécdota? No recuerdo aho-ra mismo... ¡Ah sil Las botas con ta-cos de goma. Nos habiamos acostumbrado a ellas y pensamos usarias en el estadio del Kuj. Pero el terreno estaba helado y hacía un frio de es-panto. Antes del partido tuvimos que cambiar las botas por temor al

que cambiar las botas por temor al resbalón.

—Todo lo que haga Kubala me parece bien. Sé las dificultades que entraña el cargo. No hay que olvidar que se pueden seleccionar a los mejores hombres, pero se puede plantear mal el partido. De esto nunca se puede predecir Hay más dificultades de lo que cree la gente. Pienso que, abora mismo, todos bariamos el mismo equipo, más o metos. El rechlema empirera a la bara de diri el mismo equipo, más o menos. El problema empieza a la hora de diri-gir. Ahí viene el problema. Yo estoy de acuerdo con los que ha llamado el actual seleccionador nacional.

-Pienso que podemos ganar a Rumania aquí, y que vamos a meter muchos goles. Esto es importante, ya que la clasificación no es por gol averaje, sino por diferencia de goles. En el momento que Rumania se enfrentó a Yugoslavia en Zagreb, yo escribí en un semanario, a priori,



ARO VN - NUM. 336

25 de actubre de 1977 Precio del ejampter: 36 pter. Precio en Canarias (servi-cio aéreo): 33 pter.

Director: Luis G. de Linares Subdirector: Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de Documentación: Manuel Sarmiento Birba

348 87 99. 247 23 00. 247 23 00. 341 36 11.

DEPARTAMENTO OF PUBLICIDAD: Haddid: Prace Ondiana Reducada, 26. Teldif. 248 87 36. Seculana: Unión, 9. Teldif. 221 59 82. Depolito Lapsi-34-12.688-1371. Esprime: BIVADE-NEVEA, S. A.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

ESPARA

SEMESTRE:

780 plos.

ARO:

1.560 plos.

SOUTA.—Para el entrenjere y en-rem atres, el mismo pracis mis pudes de acris.

Difusión media por número controlada durante el pe-riodo mayo de 1976 a abril 1977



**EJEMPLARES** 



DOMINGO BALMANYA que ésa era la fecha en que España tenta que mediras a los balcánicos. Y hubidsemos ganado bien. Tan bien como lo hicieron los rumanos.

como lo hicieron los rumanos.
—Siempre he creido que un buen ataque es., el contrastaque, Ofensivamente no se puede salir a jugar. Es contraproducente. Peligroso. No hay que olvidar que los contrarios saben la forma de actuar de nuestros jugadores. Si se hace alegremente, hasta un equipo de Tercera Divisida puede ganarnos, Siempre hay que contar con una defensa sólida atrás.

### PEDRO ESCARTIN

Cuatro veces le ofrecieron la direc-ción técnica de la selección pacional española. Pero Pedro Escartín acepto solo dos. Sin embargo, en ninguna sus etapas tuvo oportunidad de

tó sólo dos. Sin embargo, en ninguna de sus etapas tuvo oportunidad de medirse con los rumanos.

—Me parece un equipo muy bonito y eficaz. Creo que está de acuerdo con las características del rival. En este caso Rumania. Además, hacer una selección nacional no es coleccionar valores individuales. Kubala sigue escrupulosamente la marcha de los jugadores en las competiciones y tiene que saber cuál de ellos se encuentra en óptimas condiciones. No obstante, pienso que la mayor ventaja que tiene el seleccionador es que conoce bien a los ramanos. Sabe cómo se desenvuelven en el campo y los ha visto. Por eso conoce de sobra su trabajo.

—Yo creo que no se debe habiar de los que puedan faltar en el equipo. Creo que están todos los que debinn. Forque ya la digo que Kubala sabe dónde plas y conoce de sobra el rival y los hombres que necesitará para este encuentro de mañana mierroles. El único problema que tendrá es elegir el delantoro centro. Elegir entre Satrústegui y Rubén Cano, Y también, encontrar el hombre idôneo para que rompa el ritmo en la linca media. Es decir.

iro. Elegir entre Satrustegui y Robén Cano, Y también, encontrar el hombre idôneo para que rompa el ritmo en la línca media. Es decir, un rompedor. Porque, a fin de cuentas, en el centro del campo no se puede poner a tres volantes ofensivos. Hay que poser a otro que destinya el juego del rival.

—Tengo fe en que se puede ganar a Rumania. Se le ganará, sin duda. Es el objetivo que debemos seguir si queremos estar en los Mundiales de Argentino.

Argentino. Temo más el partido en Belgrado. Alli vamos a tener más dificultades, No será fácil. No hay que olvidar que jugamos en campo foraneo y que Yu-goslavia tiene las mismas aspiracio-nes. Y habrá un sinfín de obstáculos. Lo que estoy casi seguro es que a Rumania se le va a ganar.

-¿Cómo se le deberá jugar al com-binado rumano?

-¡Hombrel Hay que tener en cuen-ta que ellos, los rumanos, practica-rán un fútbol de trinchera, con la



JACINTO QUINCOCES.

finalidad de que no les metan goles. Habrá que buscar el sistema más conveniente para conseguir abrir esa trinchera. Al ataque? Mice, para mí no hay fútbol de ataque... o al ataque, como se sucle decir. Hay fútbol bueno y maio. Y se debe intentar todo lo posible para jugar bien, y lograr la victoria.

### JACINTO QUINCOCES

Indiscutiblemente, ha llenado muchar páginas de historia en el fútbol español. Frimero, como jugador, donde el vasco brilló por todo lo alto en el Real Madrid formando triángulo final junto con Ricardo «Divino» Zamora y Ciriaco.

—Nunca me ha enfrentado con los numanos. Tampoco be tunido la oportunidad de dirigir a la aelección contra ellos. No obstante, he conocido equipos de aquel país como espectador. Tan sólo eso.

—Creo que la selección designada entá bien. Son los meiores. Y entán en un buen momento de luego. Esto es importante. Se ha hablado de oue falta Cardeñosa, el del Betis. Por lo menos, esto en lo que pide la afición. Pero, hay que tener en cuenta que Kubala no va a tirar piedras contra su mismo tejado, Aunque lo pida la afición. Tendrá su motivo. Y se debe tener en cuenta que el seleccionador está al tanto de todo, y sigue de cerca a los jugadores que elige. Además, si ha designado a unos sa nor also. Pienso que lo ha hecho bien. Claro que la gente habla a oriori y de acuerdo con el resultado, se censura o se alaba.

—Lo conozco todo esto, porque he sido seleccionador. Siempre se habla

Lo conozro todo esto, porque he sido seleccionador. Siempre se habla a priori. Y de acuerdo con el partido, el seleccionador es un fenómeno.

do, el seleccionador en un fenómeno o sa equivocó. En este sentido, alempre ha ocurrido lo mismo.

—Creo que sí, que ganaremos, Se puede ganar a Rumania, Pero espero que no se salga agarrotado de entrada, como ha ocurrido en etros partidos. Y que los jugadores tengan más ideas propias. Y le rettero, que no se agarroten. Pienso que es importante la improvisación, Una improvisación que antes se le llamaba furia». La inspiración personal del futbolista es esencial, siempre y cuan-

afuria». La inspiración personaj del futbolista es esencial, siempre y cuando no se salga de unas reglas establecidas, por el bien del bloque. Del equipo. De vez en vez hay que salirse de la ruta del tablero.

—Lo de Belgrado es distinto, Todo depende del encuentro contra los rumanos. Si se logra un buen resultado, se irá con más moral para enfrentarse a los yugoslavos. Aunque puede ser también un arma de dos lilos y la forma de cómo se ganó el encuentro primero, el más tumediato. En el futbol no se puede yaticinar a priori. Es peligroso.

—Se debe salir mentalizados, Intentar ganar, Con algunas precauciones



LUIS MOLOWNY.

defensivas, aunque elásticas, aegún la marcha del partido. No nos interesa que los defensas se queden atornillados en el área nuestra. Y meter muchos goles. No se puede, de ninguna manera, salir a buscar el empate. A defender. Este fútbol, sinceramente, no me gusta. Se debe intentar ganar siempre. Y buscar la fórmula mejor, de acuerdo con el rival, que también juega, desde luego.

### LUIS MOLOWNY

Está en los momentos de euforia del equipo «merengue». Con él llegó la esperanza, los triunfos y, abora, el ilderato. Un primer puesto que os-tenta después de la última jornada de Liga. Con él, el Real Madrid se ha vuelto a curvalent a mirro.

tenta después de la última jornada de Liga. Con él, el Real Madrid as ha vueito a encontrar a si mismo.

—Ninguna vez he tenido la oportunidad de enfrentarme a las rumanos. Ni como jugador ni tampoco como seleccionador o técnico de un equipo.

—Para poder opinar si está bien o está mal compuesta la selección de Kubala, habria que estar mucho más metido en el asunto. De todas formas, pienso que el seleccionador lo ha hecho bien. Un entrenador, y este es mi caso, sólo ve los jugadores rivales cuando se enfrentan al Real Madrid. Kubala es diferente, tiene más oportunidades de seguir de cerca a los probables hombres con los que puede contar.

—De todos modos, creo que todos estamos de acuerdo con la labor del seleccionador. Porque él está inmerso en su misión y trabajo. Puede también que muchos tengan otro equipo pensado u otros hombres. Pero no hay que obvidar que si las cosas salen mai, el que falla es el mejor. Siempre es el hombre que se queda fuera en la lista. Comprendo, desde luego, las dificultades que puede tener Kubala. Porque si es difícil contentar una afición, jimagínese lo dificil que será contentar a toda la afición de todo un país! Mucho más problemático, sin duda.

—Frente a los ramanos pienso que vamos a echar el resto. Y jugar con gran ilusión. Confío en la selección.

—Si está proximo el encuentro contra Rumania, el de Belgrado ante Yosas la contra de la contra contra Rumania, el de Belgrado ante Yosas la contra de la contra contra Rumania, el de Belgrado ante Yosas la contra contra la contra contra contra la contra contra contra la contra contra la contra contra contra la contra contra la contra contra contra la contra contra contra la contra contra la contra contr

gran ilusión. Confio en la selección.

—Si está próximo el encuentro contra Rumania, el de Belgrado ante Yugoslavia lo veo más distante. ¿Que le parece si esperamos los acontecimientos? Vamos a ver cómo salimos de este primer enfrentamiento, para empezar a pensar en el siguiente.

—No he tenido tiempo de preocuparme sobre este asunto, Primero está el Real Madrid, y hay un seleccionador que tendrá que ver los pros, los contras y la táclica del encuentro contra los rumanos. Además, no se como juegan los rumanos. Sería impropio decir cómo se les debe hacer propio decir cómo se les debe hacer

### MIGUEL MUNOZ

Tal vez pensaran, un poco —/o mu-cho?— los catorce años que estuvo



PEDRO ESCARTIN-

en el Real Madrid. Quizá. Pero aho-ra se de la pauta de que sigue siendo el mismo. Y que la Unido Deportiva Las Palmas está siendo un equipo temible. En la Liga. Y en la Copa de la UEFA.

Lo paradólico del caso es que, mientras que el «castizo» madrileño triunfa en Las Palmas, el canario de las Islas Afortunadas triunfa también en Madrid, con el Real.

en Madrid, con el Real.

—Como seleccionador, ni como jugador me enfrenté a los rumanos. Sin smbargo, si lo hice conso entrenador dei Real Madrid y el Granada. Con el cuadro «merengue» al Dynamo de Bucarest y al Arges Pliesti. Y con el Granada, ante el Steau de Bucarest, en el torneo veraniego de la ciudad de la Alhambra. No recuerdo los resultados. Pero ganamos todos los partidos. En cuanto a anécdotas, importantes, ni me acuerdo de ninguns.

—¿La selección? Abora mismo no

portantes, al me acuerdo de ninguna.

"La selección? Abora mismo no
la he visto en acción. Ni conozco al
equipo que saldrá ante Rumania, Pero
Kubnia sabe lo que hace, ya que lleva muchos años en el cargo. Y conoce también a los rumanos. Está al
tanto de los jugadores, y sabe quiénes están en mejor forma. No se
puede decir al falla uno u otro. Kuoala creerá que son los mejores y
los más idóneos y hay que aceptarlo.

—Creo que se le podrá sapar a Ru-

Creo que se le podrá ganar a Rumania. España es superior al rival en cuestión. Aunque se le está dando al partido unos caracteres dramáticos, que no los tisne por que tener. Se han recargado mucho las cosas. Y pienso que oo hay mutivot, ya que España es auperior, sin duda. El encuentro, indudablemente, es importante. Pero se ha exagerado un poco.

-El enfrentamiento contra Yugos-lavia está más lejos. Primero habrá que vencer a Rumania y luego pensar en el siguiente rival. Por supuesto que no interesa, para nada, crear un clima de nerviosismo en torno a es-tos dos nartidos. Por curso si los rumos los dos partidos. Porque si los ruma-nos no tienen un futbol de altura y los yugoslavos no atraviesan por un buen momento, le repito, po hay

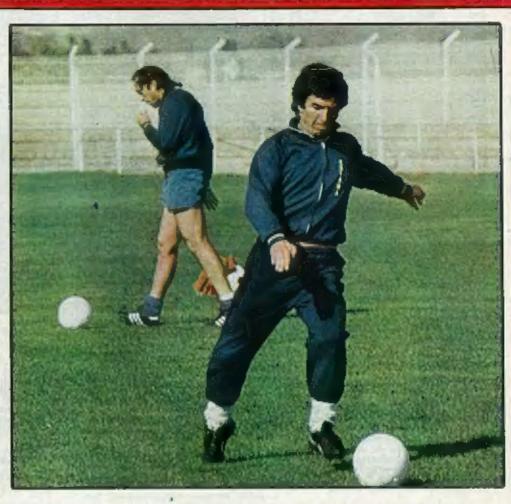
por qué asustorse contra Rumania.
—¿Las declaraciones de Kovaca?
No creo que haya que buscar un culpable, porque todo viene motivado por una serie de poticias que se han publicado...

-Rumania no es para asustarse. pura ganar no se pueden tomar de-manadas precauciones. Solamente las necesarias. Y según que circuns-tancias. Pienso que hay que trabajar y de acuerdo con los jugadores que se tiene, mentalizarles para el encuen-tro. Siempre en el terreno positivo. Del triunfo. España es superior a Ru-mania, y no hay que darle caracte-res tan dramáticos.

# LA SELECCION ESPAÑO



Como el ateuse el korizonte, como si pensara en la fórmula para vencer a Rumania, Kebala, con el balón bajo el brazo, aparece sobre el césped del campo del Pegaso.



Su fichaje par el Madrid, en la temporada actual, fue una de las notas más destacadas antes de iniciarse el campeonato. Ahora los aficionados conflos en la clase de Juanito.



O los guardametas andan más avispados o los lanzapenalties fallan más de la cuenta. Y, para no fallar, Pirri, capitán de la selección, se ejercita tirando castigos máximos.

Iribar, en los últimos tiempos, fue el portezo de la selección. Para luchar contra Rumania los convocados han sido Manzanedo y Arconada. A este último le vemos deteniendo un balón rase.

# LA AFILA SUS ARMAS



Aqui están los diecisáis hombres convocados para plantar cara y tratar de vencer a Rumania. De pie y de izquierda a derecha: Pereda (segundo antrenador), Dani, Pirri, Rubén Cano, Asensi, Leal, Olmo, Migueli, Manzanedo y Kubala (seleccionador). Agachados: Benitez, Satrástegui, Churruca, Camacho, Joanito, Marcelina, López y Arconada.



La temporada futbolistica estó todavía etierna» para suestros jugadores, cuando un compromiso muy importante se presenta ante cilos. Hay que estar en forma y, bajo la dirección de Kubala, se realiza una amplia gama de ejercicios.



Sabido es que en los entrenamientos de la selección nacional Kubala predica con el ejemplo. Y como en sus buenos liempos de jugador, el emistero hace gala de buen dribling Arconada, en el suelo, ha sida burlado y agarra la pierna del seleccionador. ¡Penalty!—Fotos Gálvez y Vega.

# KUBALA: "NUESTRO ADVERSARIO ES FUERTE, COMBATIVO Y CON GRAN RESISTENCIA'

- "Tenemos que ganar, empleando al máximo todo lo que nos permite el Reglamento"
- "Kovacs, con sus declaraciones, ha logrado lo que no alcanzó ni como jugador ni como entrenador: salir en las primeras páginas de los periódicos"
- "Me gustaría alcanzar una victoria que gustase a todos: jugadores, Federación, Prensa y aficionados"

Por Eloy S. CASTARARES

El decisivo España-Rumania ya es-tá agul. A la vuelta de unas ho-ras, sobre el césped del Manzanares. ras, sobre el césped del Mannanares. Kubala y sus muchachos, ya lo saben, permanecen concentrados desde la tarde del pasado jueves, en us hotel próximo al aeropuerto de Barujas. Allí, en el hotel y en el cercano campo del Pegaso, se ha desarrollado, se está desarrollado ha preparación del choque. Allí se han ultimado los últimos detalles. Pequeñas cesas a priori sin gran importancia, pero, quién sabe, buego, a la hora de la verdad, tal vez puedan resultar decisivas. Kubala, flei a su costumbre, no desea dejar mingún cabo suelto y de ahí que esté estudiando detenidamente, y con suma ntención, cada detalle, tanto en lo que atención, cada detalle, tanto en lo que se refiere a nuestro equipo como en lo referente al adversario. Al once rumano,

Vaya por delante —y lo deciamos tras babiar con la mayoría de los jagadores— que los ánimos son excelentes. En realidad, ninguno de nuestros jugadores piensa en la derrota. Son conscientes, si, de las dificultades que el choque entraña, pero todos sin excepción does nue están. por delante -y lo deciamos dos, sin excepción, dicen que están dispuestos a dejarse la pici en el campo para obtener ese triunfo que nos permita acudir, dentro de unos meses, a Belgrado, con aspiraciones, y después, el próximo año, al Mundial

despies, el proximo ano, al mandias argentino.

Pero, esencialmente, de lo que vamos a tratar con estas líneas es de conocer las últimas impresiones del seleccionador, tanto del partido en sí como de lo que piensa del adversario. De esa selección rumana que, a priori, rio partía como favorita, ha resultado serio después. El fútbol es así.

Existe —le digo a Kubala— un convencimiento casi general de que mana, ¿cierto? —En el conviert

mana, ¿cierto?

—En el concierto europeo únicacomente hay dos selecciones, on mi
opinión, que son superiores a las demás: las de Alemania Federal y Holanda. El resto, son Iguales.

Y, rápidamente, agrega:

—De todas formas, soy de los que
piensan de que nanca se debe presumir de una superioridad sobre los
demás. La superioridad donde verda-

rísticas principales?

—Bueno, tengo que decir que conozco lo que es digamos, el armazón del
equipo rumano, pero ahora mismo
no sé quiénes van a jugar ante nosotros. No obstante, y como todas las
selecciones, puedo asegurar que los

rumanos tienen un gran

rumanos tienen un gran espíritu combativo, su juego es muy temperamental, latino, con buena técnica. Luego, en el aspecto físico últimamente, han progresado mucho.

—¿Y el polémico Kovacs? ¿Qué piensa de él? ¿Quién es?

—A Kovacs le conozco desde hace treinta y cinco años, aunque tumbién es cierto que nunca he tenido un trato profundo con él. Como juezador nunca fue una figura. Después. un trato profundo con él. Como jugador nunca fue una figura. Después, como entrenador, tampoco ha tenido nada sobresaliente. Nació en una ciudad que primero perteneció a Hungría y luego a Rumanía, y en la que se hablan varios idiomas, por esta razón, y dada su gran amistad con el jefe del Estado rumano to la oportunidad de viajar por Europa y estudiar el fútbol. Luego tuvo la gran suerte de ser entrenador del Alax.

y catalante de ser entrenador del Ajax.

Y, finalmente, remacha:

-NI como entrenador ni como jugador logró salir en las primeras páginas de los periódicos, y ahors, con sus deciaraciones, lo está alcanzando.

-Volvamos ni e q u i p o rumano.

(Cuál es su tines más potente?

-El conjunto en si. Junto a hombres de calidad tiene, como decía, un gran espirito combativo, fortaleza figran espiritu combativo, fortaleza fi-sica y resistencia.

### GANAR, GANAR, GANAR

Pero (ganaremos? Esta es, sin du-da, la pregunta que los aficionados se han formulado a lo largo de to-dos estos días y se formulan aún en esta vispera del trascendental cho-

Se va a jugar -- pregunto a Ku-bala-- al ataque desde el primer mo-mento o, por el contrario, se actuará

con precauciones?
—Mira: lo verdaderamente imporgustaria sicanzar un triunfo con el que to do s. jugadores, Federación, Prensa y aficionados estuviesen con-tentos. Una victoria que satisfaciese a todos.

Tero eso es difícil, (80?
Si, y par eso, lo que tenemos que hacer es ganar luchando al máximo, marcándolos encima, obteniendo más

goles oue ellos...

—Como sea...

—Como sea dentro de lo que nos permite el Reglamento.

—Los jugadores, por lo que he podido ver, están ilusionados. Optimis-

-Efectivamente. Todos tienen una ilusión tremenda. Un espiritu fabulo-so. Dani, por ejemplo, hoy no ha entrenado, pues hemos preferido darie descanso. Pues bien: estaba loco por jugar, por romper la pelota. Y agrega:



-El equipo está bien. Unicamente tenemos el problema de los jugadores que están tocados. De Dani y Ruben Cano. Solo nos falta que estén totalmente recuperados en la noche del miércoles.

-Kuhala, ¿es optimista?

-Lo soy. Confío en los jugadores. Nos hemos preparado a conciencia y el equipo, como he dicho a lo targo de estos días, está bien. Estupendamente.

-T.a fluvia complicaria las conas?

—¿La fluvia complicaria las cosas?
—Eso minea se sabe. Estando el cambo en buenas condiciones no hay problemas. Personalmente, cuando yo jugaba, me gustaba la fluvia. Volvemos al once rumano. Comentamos mievamente su probable forma de juego.

-Vendrán a defenderse ...

-Es posible. Nunca se puede sa-ber a priori. Pero eso no debe impor-tarnos. Nuestro objetivo no es otro que el de ganar, jueguen como jue-guen. Estar encima de ellos, adelan-tarnos en las acciones, en el marca-

—Aún ganando, luego está la pape-leta de Yugoslavia...

-Lo importante es ganar mañana.

Perdiendo por uno a cero en Yugos-lavia, podemos ser campeones del grupo. Los yugoslavos han ganado a los rumanos ocho de cada dies par-

tidos. —¿Qué pide a los aficionados que acudan al Manzanares?

-Apoyo para la selección. Un apoyo, me consta, que tendremos, pues desde hoy los aficionados del Bibao, Barcelona, Atlético, Madrid, etc., han pasado a ser aficionados, hinchas, del equipo de España.

equipo de España.

Del España C. F. Faltan pocas horas. Las espadas están en alto. La confianza y la preocupación se dan la mano. Los jugadores están tranquilos. Esperanzados. El seleccionador, un poquitin más preocupado. Es lógico, pues la responsabilidad es grande. Esperemos, no obstante, que ese ansiado triunfo se produzca. Los jugadores, a los que Kubaia tiene extraordinariamente mentalizados, saltraordinariamente mentalizados, sal-drán dispuestos a dejarse la piel so-bre el campo. El triunfo —dicen— bien vale la pena cualquier esfuerzo.

-¿No es cierto, Kubala?

—Si. Tenemos que luchar el máxi-mo durante los noventa minutos. Hasta dejarnos la piel,

# PIRRI: «EL CLUB VALLECANO PUEDE SER EL EQUIPO REVELACION DE LA TEMPORADA»

RAS el paréntesia liguero de la pesada jornade, para der mayor margen de tiempo y preparación a nuestros internacionales, de cara al choque en el Manzanares con los rumanos, el domingo se reenude le Lige y, por lo que a Madrid se refiere, con un choque inédito y cien por cien atractivo. Por primera vez en su historia, el Real Madrid disputaré al Rayo. en su feudo de Vallecas, dos importantes puntos ligueros, El encuentro, qué duda cabe, ha despertado un interés y expectación ain precedentes en la populosa barrisda de Valleças en la que ya de temporada. Pero si a la afición revista le intereso y vive ya el duelo ante el Real, la hinchada madridista no se queda atrês, pues la conquista de dos nuevos positivos colocaria al Madrid en una privilegiada posición cuando aún no ha concluido el primer tercio liquero.

Para habiar de oste encuentro, nos hamos puesto en contecto con el capitán modridista. Con José Martinez «Pirri», que, curiosamente, nunce ha jugado en Vallecas y tampoco nunca se ha enfrentado el Rayo, a pesar de su ya larga carrera balompé-SEA.

- Efectivemente - dico Pirri-, nunca me he enfrentado al Rayo. El domingo será la primera Vez.

~¿ Oué opinión te merece el once rayista?

-Excelente

Y remecha:

El Rayo es un equipo que siempre he contedo con todes mis simpatins. Y, además, pienso que puede ser el conjunto revelación de la temporada, sunque en parte va lo está siendo.

-SIEMPRE HA CONTADO CON TODAS MIS SIMPATIAS, Y SU AFICION TIENE UNA GRAN SOLERA-

-PERO NOSOTROS. QUE ESTAMOS EN UN GRAN MOMENTO, VAMOS A GANAR-

\*DE TODAS FORMAS, NO SERA FACIL Y TENDREMOS QUE LUCHAR AL MAXIMO EN TODO MOMENTO-

Pues no pocos aficionados le situan en Segunda...

-Yo, no. Tiene un buen conjunto y, como te decla, pienso que puede reolizar una gran campaña y no pasar apuros para mantener la categoria.

### **GRAN ILUSION**

Tree cates primeras impresidnes de Pirri, pasamos ya a co-mentar más directamenta el choque del domingo. Ese Rayo-Real inédito hasta ahora.

¿Continuará la racha triunfal modridiste?

-Ni que decir tiene que ésa es nuestra gran ilusión. Y con esa idea iremos a Vallecas, pe-

Que?

No será fácil.

No me digas que el Rayo puede ganeros...

-Mire, si queremos ganar en Valleces, tendremos que lucher al máximo desde el primer minuto basta el último. No va a ser, deade luego, un partido fásino sumamente compli-

Luego, agrega

Et Medrid etraviese un gran momento de juego e iremos por el triunfo, pero, repito, no será theil.

stición rayista merece La mención aparte. Y sal lo reconoció el capitan madridista.

¿Puede influir la hinchada? Por supuesto. El apoyo de le afición es sumamente importante pera un equipo.

Y dice, sontiendo:

Mira el caso nuestro, shora y son la afición apoyándonos...

-¿Qué te parece la hinchada raviata?

-Tengo un gran concepto de la afición del Rayo Vallecano. Mo parece, edemás, que va muy unide a la trayectoria y marcha del equipo. Yo diria que la afición de Vallecas tiene tanta eolera como el equipo.

### INFLUENCIA

¿Puede influir al domingo? Si. El apoyo de la efición, como te decla anteriormente, siempre es muy importante.

Lo que espera, lógicamente. et capitán madridista es que su equipo, ayudado también por su

hinchede, elcence la victoria y mentenga esa reche triunfol.

Ese es nuestro objetivo y nuestra ilusión.

Cuando hablamos con José Martinez ePirris, éste se acaba de recuperar de unas anginas que le impidieron jugar ante el Eiche, y que le han obligado a guardaz cama durante unos, dias. El jueves, totalmente recuperado ya, se concentró con el resto de los jugadores convocados por Kubala, para el difficil y decisivo encuentro contra Rumanis. Digamos que Pini, que conoce bien at equipo rumano, es optimists y tiens fundadas esperanzas de que el equipo necional alcance una victoria, que non deje les puertes abiertas para continuar sapirando a parlicipar en el Mundial del priximo año en tiprras argentinas y que seria el segundo en su ca-THED.

-¿Se ganorá, Pirri?

Tenemos que ganar. Ahora bien, serà preciso que luchemos al máximo, que nos juguemos le piel en cada acción, pues el partido es importante. Decisivo,

Y, de momento, pensondo únice y exclusivamente en los rumanos, José Martinez «Pirris permanece concentrado con el resto de sus compañeros en un hotel cercano al acropuerto de Berajas. Une vez concluido el choque del Manzaneres, Pirri comenzará ya a pensar en la Liga. En ese Rayo-Real Madrid, primero de su vida, con que el domingo se resnuderá la compatición en Madrid. En el Real Medrid, que dude cabe, hay llusión y confignza en continuar la racha triumfal. El momento por el que atraviesa el equipo, dicen, es óptimo.

Elby 6. CASTAÑARES









# EL DOMINGO, A CARA DE PERRO

El fútbol agrander en Madrid vania siendo protegonizado, en los últimos tiempos, por el Reni y el Atlético. Ahore, con el ascenso del Rayo, los de Valleces han pasado a former un trio madrilaño en la División de Honor. Y el primer lance que enfrenta a dos conjuntos de la espital de España, en esta temporada 1977-78, va a tener lugar en el estadio de Valleces, donde el Rayo recibirá la visite del Real Madrid. Un choque atrayante, inédito y auténtico plato fuerte para el eficionado. En los grabedos, las formaciones del Rayo y del Real Madrid que actuaron en la última jornada liguera. (Fotos Vega y Gálvez.)



# «NO SERA UN PARTIDO MAS»

### SANTILLANA: «CON EL SANTANDER YA ME ENFRENTE AL RAYO»

L Eder, en Vallecas, Bien. podría ser un título. Pero la novedad es que, por primera vez, el Real Madrid se enfrentará al Rayo Vallecano en partido corres-pondiente al Campeonato Na-cional de Liga, de Primera División. Una novedad, indiscutiblemente, que atracrá a los aficionados. A los que siguen resistiéndose a creer que el Rayo está ya maduro para la

v los que són están sorprendidos por el cambio, tan radical, que ha dado el Real Madrid, bajo las órdenes del canario Luis Molowny.

Incluso, al hacer el presente reportaje, los jugadores me-rengues desconocian la hora del encuentro.

Sin embargo, hay algo en común en el diálogo de los tres hombres punta del Real Madrid. Y en que eno será un partido más....

Por qué? Juan Gómez, más conocido por Juanito, el internacional madridista, lo aclara;

Porque es la primera vez que et equipo se enfrentará al Rayo, en su campo, en partido oficial. Esto es suficiente. Pero trae consigo otras circunstan-cias, por ejemplo el ambiente que habri...

Be teme al ambiente? No, al ambiente, po. Pero será simpático. Siempre con-sideré que el Rayo tenía una gran afición. Bastante bullanJUANITO: «SERA UNA NUEVA Y GRATA **EXPERIENCIA»** 

JENSEN: «EN SU CAMPO, EL CUADRO DE VALLECAS SERA PELIGROSO»

guera. Esto le dará etro marco a la fiesta.

-Pero, ¿quién saldrá satis-fecho de la fiesta?

-Por supuesto que el ganador. Y como nos jugamos el liderato, nuestra obligación es ganar.

-¿Y el Rayo? -Le conozco a través de los periódicos. Lo que sabernos todos. Es un equipo joven y con mucha fueras. Tiene buenos jugadores, y una defensa muy segura. Atrás es difícil que le hagan goles. —¿Un hombre rayista?

-Adelante, por ejemplo, tiene hombres como Gonzales, Alvarito, y el mismo Landáburu, que pueden marcar goles. Es auestra cuarta salida y no será nada fácil.

-¿Ha mejorado de los espannos musculares?

-Si, claro. Y estoy rindiendo a tope. Hasta marco goles...

-Y los falla también...

-Si, es cierto. Contra el Elche perdi algunas ocasiones. Pero hay que estar alli para darse cuenta. Dos o tres oportunidades perdi, pero el equipo ganó por goleada.

-Acertó López Quiles con el

diagnóstico... ¿no? -Claro. Por esto estoy bien. El médico dio en el clavo. He estado dándome diez sesiones de radioterapia, en la cadera y en la parte posterior del muslo de la pierna derecha, y he mejorado.

- Que se juega el Real? - Todo. Porque debemos conservar el liderato.

Carlos Alonso «Santillana» tenia priss. Tenia que llevar a su mujer al mercado. — Por qué no va a ser un partido mas?

Por la novedad. Y lo populoso que es el barrio de Vallecas. No hay que olvidar que la afición aguantó muchos años para que llegara este momento, de recibir en su feudo a los «grandes» del fút-

bol español,
No es debutante?
--Contra el Rayo, no. Berá la segunda vez que me enfrente a los vallecanos. Anteriormente, lo he hecho con la camiseta del Santander, cuando mi ex equipo estaba en Segunda Division.

-¿Una experiencia nueva?

-A ml, personalmente, me hace mucha itusión. Y creo que

será un partido muy bonito.

- (Fácil o dificil)

--No creo que el Rayo nos vaya a dar facilidades ante su propis parroquia. Será, al re-ves. Será dificil.

-¿Qué referencias tiene del equipo de Vallecas?

-Lo que todos esbemos. aunque no le he visto jugar... Por un lado, le bacen pocoa goles, y por otro, tiene una preparación fisica envidiable, como su espiritu de lucha.

-/ Son accidentes los goles?

-Son circunstancias del juego. Y en resumidas cuentas, el resultado de una buena labor del equipo. Por supuesto que existen otras circunstancias. E influyen lo suyo. Caso de la confiscus y la suerte.

-¿Funciona la «cabesa»?

-Funcionan los goles. Pienso que he marcado cuatro de cabesa y los otros, con el pie. Cuatro y cuatro.

Henning Jensen no está jugando en su puesto. Quisá, al estar más strasado y más trabajador, no lusca como antes

de su lesión; su última lesión de suptura de fibras.

Puede --nos dice-- que me falten un par de partidos más para conseguir estar al ciento por ciento. De cualquier forma, estoy contento por la marcha del equipo.

-¿Se lesiono en el peor momento?

-En et primer partido de la temporada. Y cuando mejor estaba física y animicamente hablando. Una lástima. Pero hay que aceptarlo.

— Por que no es un partido

más el de Vallecas?

-Porque tiene sus structivos, aparte de ser la primera ves que se enfrenten en Pri-mera los dos equipos. El Rayo es un cuadro peligroso.

- Por qué peligroso? - Porque además de estar en un buen momento, y nosotros tambiés, no podemos confiamos.

-Se dice que es un cuadro que lucha...

Son los más incómodos. Porque se entregan totalmente en el campo.

-¿Ve problemático el par-tido?

~Diffcil, sl. −₁ Perderá el Real Madrid el liderato?

-Intentaremos por todos los medios que no sea así. El Real Madrid, creo yo que está en su línea verdadera. Contra el Elche jugó bien y convenció.

MIRO







Santillana.

Jensen.

### ANTE LA VISITA DEL CONJUNTO MADRIDISTA A VALLECAS

# LA «MURALLA» RAYISTA, A ESCENA

El último domingo del mes de actubre de 1977, el estadio de Vallecea tendrá un decorado distinto al de otres jornadas. Será una fecha que quedará grabada y que los viejos del lugar hacia tiempo que añoraban fuera rasilidad. La evenida de la Albufera tendrá un sabor deportivo distinto. Los gallordetes, escarapetas y distintivos se fucirin aún con más orquilo. Habrá embiente de autentica fisata ante la Multira de la constante de autentica fisata ante la Multira de la constante de autentica fisata ante la Multira de la constante de autentica de la constante de autentica. visita de un adversario señero, ribetesdo su historial con

visita de un adversario señero, ribetesdo su historial con cercos dorados.

En las gradas se irá tomendo el pulso al encuentro. Con esa emoción y suspense que se suman en confrontacionas a las que se ha puesto el cartel de la expectación. Sobre al terreno de juego, a la hora señalada, veintidos hombres estarán colocados en sus respectivas posiciones en espera del pitido inicial. Las palmas se llegrafa a fundir en unos aplausos sonoros. Noventa minutos de incertidumbre, en espera de descubrir el secreto del resultado final. Cada actor con su cometido. Todos, unos y otros, en busca del triunfo. En el esquema de las formaciones, hay una linea que se convierte en parapeto de la vanguardia. Celosos guardianes de su propia área. En la actualidad, según las tácticas que se conciben, cinco hombres muestran su escudos ante la tripieta atacante. El fallo, la duda, puede suponer el spegar cismores. En la zaga, dejar cualquier resquicio al contrario, no taponar el huego, es como abrir el damino del áxito para al enemigo.

enemigo. Rayo Vallecano-Real Madrid, otra Incógnita liguera a

Rayo Vallecano-Real Madrid, otra incógnita liguera a despejar.
Entre tento, un quinteto defensivo, el del conjunto local, sólo piensa en que saldrán airosos del trance. A los custro vientos, por los altavoces, sonarán por orden estos cinco nombres; Alcázar, Anero, Ucada, Tanco, Nieto... Seguirá la media docena restante hasta completar los once protegonistas iniciales del cuadro anfitrión. Se oirán ovaciones y gritos de ánimo. Escenas que, para muchos, serán inolvidables.

A felte de voca dise mientara se elevan concentral de la cuadro de felte de voca dise mientara se elevan concentral de la cuadro de felte de voca dise mientara se elevan concentral de la cuadro de felte de voca dise mientara se elevan concentral de la cuadro de felte de voca dise mientara se elevan concentral de la cuadro del cuadro de la cuadro

A falte de unos días, mientras se siguen sopasando pro-nósticos y se barajan apuestas, analicemos lo que opina la emuraltas rayista.

### ALCAZAR

En apenas una temporada, del anonimeto pasó a escalar los peldaños de la fama. Un joven guardemeta que apunta hacia la cumbre de su carrera deportive.

Titular indiscutible bajo el marco del sonces de Vallecas,

Lin sinfin de ambiciones bereja de cara si futuro. Entre sus virtudes futbolisticas, nervios templados ante su puerte, sereno en sus acciones. A la hora del diálogo, algo tímido, aunque no lo rehúye y se exprese con

-Ante este partido con el Real Madrid, yo pienso que, por



ALCAZAR

### «GANAREMOS AL MADRID, AUNQUE SEA POR UNO A CERO!»

viosos y, por otro, que hay que saber afrontar la realidad. Me explicaré. Nervios por el smbiente que rodeará al encuentro y que, entes de selter al terrano de juego, son insvitables. No-sotros, si lo analizamos frismente, tenemas menos que -hours etrojede le sup repred

¿Plenta Alcázar que pasará por más apuros su puerta que frente a otro adversario?

Ento no es fácil de predecir. Hay que tener en cuenta que varnos a tener enfrente a uno de los mejores equipos de España. Es más: la delentera del Madrid ha demostrado que hace goles con facilidad. Quizá no crean tentes oportunidadas, pero las que consiguen hilvener son casi mortales. Ungan tres veces a puerts, por ejemplo, y son tres goles. Por allo, no se puede eventurar si voy a tener mucho o poco trabajo.

Su pronóstico?

Es una corazonada: vamos a ganar por uno a cero. ¡Ojelá sea, a la hora de la verdad, una

Alcázar, con su lógico obje tivo: no ver perforado su portal.

Un lateral con hechurus, Con sa vitola de defensa-extremo. Pundonor y entrega. Su afán de sacrificio y superación le Neveron a asentarse como uno de los effices en la zaga rayiste.

-En principio, ya veo este encuentro con un ceriz de sume expectación. Pero eso es lo que nos tiene que servir para superamos, para dar una gran sa-tisfacción a nuestra hinchada. Tenemos que efronter la visita del Resi Madrid con gran ilu-sión. Sabamos que al conjunto de Chamartín cuenta en sus fias con excelentes jugadores. Por ella, pera nasotros debe ser como una especie de examen, Demostramos que tembién so mos capaces de frenaries. Er una palabra: intentar salir alro-sos de la confrontación.

Cree que va s ser fácil? ¡No, hombre! Dificultades vemos a encontrar bastantes, pero no hay que penser que estamos derrotedos de entemano. Incluso le voy a decir más: me siento optimista y creg que la victoria se la ve e apuntar el Rayo. El Madrid no encontrará facilidades en el estadio de Vallecas.

Anero, cauto y precavido. pero, al mismo tiempo, opti-

Capitán de la nave vallecara. Un hombre que perteneció al però eu reválida deportiva, y que se ha consagrado en el Rayo, Se ha subido al pedestal de los idolos que tienen los seguidores del Rayo. Un defense firme y seguro. A veces, con elegancia en su cometido sobre el campo.

-En mi opinión, va a ser un partido de mucho interés. Es lógico que el Madrid venga a nuestro cempo e aumentar eu quenta de positivos, pero facili-dedes no va a hailar. Y le digo esto porque nuestro objetivo es secar adelante el choque.

-¿Qué aupondrá para Ucada enfranterse al Madrid?

-No cabe duda que yo he salido de allí y no es fácil olvidar el haber pertenecido a este gran. ciub. Lo que más siento es que no me pude meter en su equipo. Ahora bien: estoy muy contento de pertenecer el Rayo. Tembién inolvidable pera mi el haber subido a Primera División con esta entidad.

-¿Respeto o preocupación ante la vanguerdia madridiste?

-Pienso que hay que conjugar les dos cosas. No voy yo ahora a descubrir la categoría de los delanteros del Madrid. Bueno, no sólo de los stacantes, sino de toda la formación. Los hombres que Juegan en

punta son muy peligrosos.

-- No es le defense del Reyo is mejor lines del equipo?

Ahora mismo estamos bien en todas las líneas. Puede ser que la anterior temporada se caracterizara la zaga más que otras lineas. Pero el Rayo saldrá a) campo, sin distinción de puestos o demarcaciones, a luchar al máximo. Es decir, desde nuestro guerdameta hasta el extremo izquierdo.

-Como capitán, ¿un resul-

-Nunce me puetó enticiperlos. En este oportunidad voy a hader una excepcióni generemos por uno a cero-

Rotundo. Sin dudar un áplica. fuera y dentro del campo, Ucada as un auténtico caba-

En la pasada edición liquera fue uno de los hombres más regulares del cuadro velteceno. Seguridad y firmaza en el eje de la defensa. Junto a Ucada, formó un tándem que llegó e recibir los mejores elogios de la afición. Un hombre, Tanco, que se convirtió en balladar en la parte de atrás y, en ocasiones, füe everdugee, con sus secos y precisos disperos, del conjunto rival. El domingo, quizá Tanco ses la sombra de Santillana.

-En este encuentro, los nervios no deben influir en nosotros. Al contrario, debemos salir



ANERO



con temple y serenidad. Yo est-mo que al partido, por perie de embos squipos, va a ser muy disputado. Es decir que se podrà presenciar un buen espec-tàcula. Nad e desconoce el prostigio del Real Madrid y al excelante conjunto con que cuenta ¿Que al influirá al pú-brico? "Ojaiá veamos el estadio de Vallecas a rebosar! El etienlo fos gritos de án mo de huestra efición deben influir en

En una palabra que ven a selir crecidos.

- Vemos a selir dispuestos a

obtener el triumfo. Creo que les

estad stices to confirman no alempre gana et que es superior De scuerdo que e Madrid parte como favorito pero esto es una cuestión psicológica ¿Qué al me alrevo a anticipar un pronástico? En mi opinión los dos puntos se quedarán en casa

Tanco hombre de «cierre» en su propia parcela. Un escollo a salvar por al sriete bianco

neda, se ha convertido en uno de los pitares de la defensa ra Eficaz y práctico Puede

ser que poco viatoso para la gateria, pero con suficientes mentos, tras los partidos que ha jugado para hacerse con un puesto en la retaguardia de los de Velleces Soy uno más del equipo

Senc ez y modestia luera del campo como estandarte. En su gesto en sus palabras se refleja la ilusión de pensar que va a enfrentarse al conçes de Chamartin

Plenso que aunque hay que respetar al contrario, no deberrios seils con los nervios e flor de pie. En estas instantes el Rayo anda bien, tanto moral como fisicamente. Nos queda un poquito pero ya casi hemos perdido el complejo que terriamos al miciar la temporada en la División de Honor

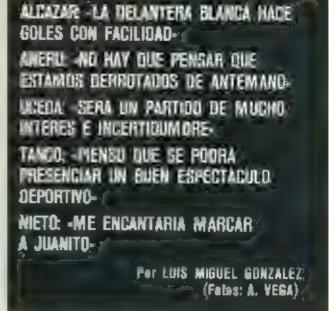
Supongamos que marca a ag éradesa ném.D<sub>3</sub> otinaul nando la partida?

Anticiparlo no creo que sea fácil Sá que Juanito es un gren jugador habilidoso y rapido pero yo soy una persona que se trece ante las dificultades incluso para qué le voy a engehar me encantaria marcar al extremo madridista. Yo tengo confianza en mis posibilidades y quiero demostrarme a mi mismo que lambién puedo triuntar

ante jugadores de gran class (Se verá un buen partido? Estoy seguro Los dos queremos la victoria. ¿Que para quién se inclinaré? Venceremos nosotros, aunque sea por uno a

Nieto, un hombre práctico a todas luces en la zaga vayista.

La fe mueve montañas lite sión y optimismo son las armas del Rayo. Sobre todo la de estos hombres Alcázar Anaro Uceda Tanco y Nieto- que por sus opiniones se deduce no ofrecerán fisuras en su defense La unurallas rayista a escena.





TANCO



NIETO



UCEDA



LOS ATAQUES DE LUIS ARAGONES A SUS JUGADORES EN LA ULTIMA JORNADA LIGUERA PUEDEN SER SIGNIFICATIVOS

### ¿VA A SER HERIBERTO HERRERA EL NUEVO MISTER DEL ATLETICO?

 SEGUN PARECE, VICENTE CALDERON SIGUE APOYANDO LA CANDIDATURA DE H. H. II

A. Allético de Madrid, salvo un mulagro, sólo le quedan des tablas de ualvaçión en esta temporada la Copa de Europa y la Copa da Rey En la Liga so ancuentra clasificado el antepenulti mo lugar de la tabla, a un punto del cobita garitano y ja siete punto del co bita garitano y ja siete puntos ya de su etento rival y lider si fileal Madridi Podria darse el caso, claro, de que los rojibiancos del Manyanares realizesen una escalada lan disombrosa y positiva como la que desarrollaron la tempora da pasado, pero. Biuno le da la sensa ción de que la historia no va a repetinse entre otras cosas porque el codo a codo entre el Real y el «Barda» (leva cacoro entre el Rodi y al disarcan deva da mino de ponerle el título muy caro a los demás equipos, y sobre lodo porque los de Chamartin, que pór primera vez en velotutes años no participan esta lamporada en ninguna Copa de Europa están dispuestos a echar el rasto para no apoarse del primer puesto de la cla afficación di para terminar la Liga en esa ugar "Ya veremos. De momento los actuales campeones tienen que aferra se a la Copa de Europa con uñas y al les deja en la cuneta el sun les queda el reputso de diontes y Nantes ganar la Copa del Rey, como hace dos años hickeron con el último gol de Gá rate. Lo maio es que shors, en astos momentos Rubán Cano y compañía no andan bien de punta la, como lo prueba al hacho de que desde que empazó a Liga no hayan logrado in un aste punto fuera del Manzaneres Es más, en ol nartido del dín 16, en E. Surtinero el campeón fue una sombra de si mismo Tan mai, ter mai jugó que hosta usas Azagonés tes censuró sin piedad po maisto de man finato orton las orton

rojiblancos y destacando, de paso has virtudes de lucha de un Recing que si e infringió e Atlético de Madrid una goleada de escándalo fue por la prodiglosa sofuación de Migual Reins

Pero lo que más liamó la atención de encuentro Santander Atlético no que la paupérrima actuación de los rojuancos, sino ais durismas frases de sumistent de un unistent que más de una vez había dicho que mientras él viviaso del futbol y fuese entrenador no censuraria a sua ugadores, Lógico: tuls Aragones, por haber sido cocinero antes que frafie sabe que la vida de un entrenador depende en gran parte del comportamiento de sua jugadores, y tampoco ignora que a comportamiento de los jugadores depende muchas veces de la postura del entrenador. Es aigo así como una pescadina que se muerde la cola y lo cierto es que sus disputan con Salcedo, su pobre comienzo de lamporada y esas crutas tan duras en la patria chica do Vicañte. Calderón a sua jugadores ya las hacen penasir a más de lino que el exjugador alfolico no va a durar mucho como técnico rojibianço. Algunos asaguran que no comerá el turrón como suele decir ser y no latra quien sangure que el nue yo mistura del Altrir co de Madrid y a a ser het perio Herrera, que dexie que dejá al valencia vive en Madrid y ouen la don al visto bueno del presidente attélico, precisamente para cogor un día jas riendas del equipo del Manzani rea Vicente Calderón quiso licher va en un par de ocasiones, a menormente al Hiri, pero no hubo accurdo. ¿Será verdad ego de que a la tercera vir a verdad



MAGANA, ARTE HURANIA

### ESPAÑA PUEDE DESPEDIRSE DEL VIAJE

- Kubala prefiere, en esta ocasión, la fuerza, la experiencia y la capacidad goleadora, a la juventud con clase
- La oliminación de López Ufarte, una espada de Damocles

Si España gutera seguir aspirando a acudir a la fese final del Campeo nato del Mundo de Argantina debe ga nar mañara a Rumania Ladialao Kubni di se juega pues, su ser o no ser como seleccionador nacional, por la senoma razón de que si el fáltico españo no acide a la fese fina del Mindal-78 será la tercera vez que se queda en el andén de las eliminatorias previas aur qua justo se reconocer que si no se acido a Mejico no fue por outpa du Laszi, sino de sus pradecesores en el cargo o, más exactamento, de las as reccionas del doctor Eduprio Total porque el trío Molovyny M. ñoz Artigos fue un trio sereccionado puerto, que lo nico que hizo fue patias en una fase intracandental. O sea que las se procesa a Ladialao Kubala hiáy que centranas en el Mundial de Alemania y en fes últimos copas de Selecciones, para las que ambién perdimos el tran de la fase final. Aunque el que más y el que materos se pregunta youten podria sustitur a Kubala en beso de que éste desera?

Porque a vardad es que no hay mucho donde plegir y menos aun claro con garantias de éxito Pero, en fin, esto no viene afora ai caso. Lo que do momento intereso es panar a Rumania para mantenar en alto aún nuestras ospir

Naturamente uno de los hombres que más interesado está en ganar este anouemro es el seleccionador nacional que le ha dado mi vueltas a a estección antes de decidires a secar de la la tal definitiva para mañona a López Ufa to, uno de los ugandores más jovenes y de gran cuase de nuestro futbol a espois

de concurso al lover de de la Real Sociedad pera metro de la mamo forma que prefir ó deja fuera tendión a Car que prefir ó deja fuera tembro los Betes, para mantene a Bertiez y a cópor En realidad todo ello sólo deministra dosa que tadisiao Kubata, an exta

cose que tadisas Kubala, es esta ocosión, prefiere la expañencia, la fuer za y la capacidad goleadora antes que

### LO QUE PODRIA DECIR BERNABEU SI SU EQUIPO NO PIERDE LA CABEZA

# SIN FRANCO, TAMBIEN PODEMOS SER CAMPEONES LOS AZULGRANAS, CON SU POSTURA ANTE LA «TELE», EMPIEZAN A DAR MUESTRAS DE NERVIOSISMO

Todos los grandes en la Historia han tenido, tienen y tendrán su le yenda negra. Y en el mundo del fútbol, los grandes no constituyen una excepción a escala balompédica. Indiscut blemente por sus trunfos dentro y fue ra de nuestras fronteras el club más grande del fútbol aspeñol es el Resi Madrid. Sus seis Copas de Europa, amén de otros logros internacionales pesan mucho, muchisimo a la horo de hacer balanca, aunque para muchos to dos los triunfos del Real Madrid heyan.

sido en los últimos años frato del centralismo, el resultado de una campaña larga campaña (?) arbitral o e consecuencia de unos fichajes que les die fon a sigunos pie para habitar de la ide gión batranjera,... como sil los demás equipos no se hubiesen reforzado consistioneros, sin lograr por ello (ps. logros del Real en su sedad de oros). Lo maio para el Marind lue que en la ultima temporada se quedó por vez primera en su historia desde que existen las competiciones continentales de Europa Ello y e primer tropiezo bianco an la secual temporada motivaron la ruptura

con Miljanic. Y eso ha sido lógicamente lo que les ha hecho juramentarse a todos los miembros de la femilia pianca para luchar con todas sus fuerzas para ganar esta temporada la Liga y volver a lugar con renovados brios la Copa de Europa.

Los azulgranas, en este codo a codo con el Real, ya han empezado a darmitestras de narviosismo con ese inten to de referêndum que la hies de la impatibilidad y el fiderato en Afica tellevaron a cabo en el Nou Camp para decidir si el F. C. Burcelona rompia su compromiso con Televisión Españo di y se negaba a que se televisacen par idos desde su feudo. Los incider tex de Cruyff y de Haredia con motivo de par ido delevisado ante el Atético de Modrid fes hixo exclamar e algunos que la xorse el ambiente en ambierceloniste. Como su los camaras de la RTVE hibiesen sido los protagonistes de roa codarce y cabosa cas El ciub, ante la partida de sus so clos, flegó a alarmarse pero tuvo que mantener el tipo Affin y a cabo, en un ciub tan democrático como el elbiaugranas, el los socios dicen anos a el stetema directiva tieno que decir anos a un

### EL REAL SE HIZO CARGO DE LOS BALONCESTISTAS, PERO.

### ¿QUIEN ACOGERA LAS DEMAS SECCIONES DEL VALLEHERMOSO?

Veltehermoso estable en grais como e patrorama general dentro y fuera de huestras fronteras—y que to das las seccionas deportivas del diub se las hotian ofrecido al Rea Martid por un par de millones de pesetas. Tembión dijimos que De Hoz habís ofrecido un millón y medio para que no desegare ciesa el oquipo de atlotamo. Pues bran, la dei ofrecimiento al Real Madrid ya está confirmado la dei otro millón y medio no parece tener ni mucho menos, confirmación. Y lo que ya es un hecho, según parece es que al cub de Chamantir se ha quedado con el equipo de baloncasto de Va lehermoso, por considerar que es el único que puede niterasarie, Lo demás—pa otrós equipos de las distintes disciplines deportivas—algue ahi, viviendo la moertidumbie de un ciudo que distinta de unas

stendiones y que, sin embirgo se entre con un panorama sombrio punos están desando que desapa eza, pensando en raes instalociones Pero el club está dispuesto a resistir lasta donde haga falla. Se ho dicho de en grupo por de desearda en la la que equivaldad.

que en la utilización pero parece ser que vesió intente descartado un lichate por bicox, pórque en el seno del club convivan atletas de muy distintas y opuestas inteniogias, que no están dispuestos a un serio del valle.

Lo maio es que económicamente todo anda tan ma que no se visiciplo a la apartición, de ningún macenas que pueda ser considerado como ta

### A ARGENTINA O SEGUIR ASPIRANDO A JUGAR EL MUNDIAL-78

la juventud y la clase. Una elección res-

able sungue discutible claro Cuando escribimos estas lineas fal taban aut muchos dias para que el co legrado (memayer de 1) ste ecuendo do comienzo el encuentro España Ru ou portione o encuentro España Homania. Faltaban españot españot estará formado este día 26 por Avonse da Remos, Miguell, Pird, Camacho, esta Asensi, Chorruce, Juanito Rubén Cano y Dani, Con Marcelho, Benter y Olmo, como supreste estas la securir. Olmo, como supientes para la defensa López para el centro del campo. Sal via legui para la detentera y Manzanedo pera la puerte. Suponiendo que las lesiones no hagan su aparición desde la jornada del día 23 heats la hora H de este dia L. en et que el futbol español

tor to se sings En la ultima jorneda iguera de la di visito de hijnor disputarbi este mes los seleccionados obtuvieron (as siguientes delificaciones en «Aa»

Airmania 3 Barnes (1) Miguell (1) Pirri (no jugō) Camacho (2) Leal (-) Asensi (1) Chimica (3) Juando (3)

Rubén Cano (--) Dani (3) Manzanedo (2) Benttez (s. c.) Marcelino (1) Oimo (2) López (1)

Spirustegui (-), López Ularte obtuvo en su califice ción un uno pero es la mismo Cuando Kubata dio si, rieta definitiva, el mischa acaliaba de ress las efocucios ante ta Umór. Deportiva Las Parmas y se dijo que estaba Historiado; ruego resultó que la lesión no fue tan importante que le impidiese aeguir entrenándose y all-nearse con los de Atocha en Salamen-es. Yo crep, sinceremente, que en la decisión de Kubaja no influyó aquella alemóns sino un altin de querer ugar ana lidze segura en lugar da cine carte ounval a experiencia y a eficació real radora de Dale pudo más en el á emo del seleccionador que la prometeriora ciase de López Ufarte. Lo que está ciaro es que la eliminación de éste es, a priori, uma espada de Damocies para el se-

Por Tragale to que desea como Due Tragale to que desea como bien pueden suponer ustedes es que esta espeda no llegue a cortar el nudo gordiano que ata desde heca tiempo a nuestra solección naciona a la hora de



las olsaificaciones importentes, lo que todos deseamos es que Kubala y sus rboyas sean capaces de desatarlo pera que el fútbol españos pueda salir des puerto y enfiler so pros hacia Argenti-

En cuento a lo que entes declamos sobre Erik cinemayer lo de striste recuerdos, viene a cuento del partido que rarigió el 31 de marzo de 1976 en el estadio Santiago Semabás, entre el

Madrid y el Boyern en la Copa de Euro ps. Fue el partido del alpco de Chemer tiro, que la acarreó el Roal series con secuencias al verse obligado el club bienco e jugar tres partidos de compe troines continentales fuers de sus la res. Jugo en Velencia y en Mésaga los dos primeros, pero aún la queda otro pendiente a 300 kilómetros lajos del Bernabós. Esperemos que mañana ten games la fiente en paz y victoriona ante los rumanos



que ello la cuesta cinquenta millones de peseus entre los derechos por la televisión de los partidos y sobre todo claro, por la publicidad dal campo, cu-yas tarifas están en función de la televi-sión de los partidos

Y shora que el Rea. Madrid está soliterio en cabeza, como lider, más de uno piansa que Santiago Barnabéu —¿cómo và esa salud, don Santi?- ya satà pre parando au frase para fin de tempora da, al es que su equipo no pierde la es-beza. Dicha l'osse seria el parecer un directo a la mandibula pa a los que de car que los transfes del Real eran los c air Que foi l'interes del real erge los truntos del centraleuro de lus árbitos o te los existiperos. Podría ser una frasa de estito democrático y descen-tratizante «Sin Franco, también somos campeones.» (Vivir para ver



### AGRIA RUPTURA CON EL TEKA

### TAMAMES: ¿ENTRE EL TIMO O EL CAMELO?

### 🛭 antiguo ganador de la Vuolta Ciciista a España termina su vida deportiva como la empezé: de ferma polémica

El antiguo campeón de España de fondo en carretera, Agustín Tamames, perece ser que va a terminar su vida de corredor profesionai como la empezó; es decir, de forme polémice Cuando Agustín, tras los Juegos Otimpicos de Tokio, pasó al profesionatismo con el Kas. tuvo aus más y sus menos con si entonces director del equipo vitoriano Darmacio Langarica Este sa quajó del bajo rendimiento de salmantino -más que nade porque en un primer reconocimiento médico no se encontrá justificación a les quejas magadas por Agustin-- y se produje un enfrentamento entre técnico y corredor. Al final, en un nuavo reconocimiento mádico se pudo comprober que Tamames efectivamente, tenia una esquiria en una de tea rodillas y tenia que paser por el quirôfeno.

Una vez operado, el ciclista de Monterrubio de Armuña dio la medida de su telento como ciol sta en una ilegado de la Vuelta a Cataluña. an Montjuich, ante Bitossi y comsañia

Pero para entonces las relaciones entre el equipo decano del giclismo español y Tamemes habian quedado marcadas, irramisíblemente marcades. Y Agustín optó por cambiar de colorea

Se fue at Werner, donde estuvo dos años, pero... también tuyo un final turbulento. Su apoyo a Fernando Manzaneque la obligó el enfrentamiento con la firma comer

Más tarde, en La Casera, au comportamiento deportivo volvió a

El correder salmantino aduce haber estado enfermo media temporada (sélo los médicos confirmarán o desmontirăn su inocencia)

ser tan digno como en todos los grupos deportivos enteriores, pero,.. su enfrentamiento con Bahamontes terminó siendo inevitable Total, nuevo portazo, si bien tampodo en este ocasión podía culpársele al salmantino de la ruptura.

La falta de equipos profesionales en España obligó a Tamames a marcharse a Portugal. En el país vacino fue capeando el temporal (1974), y cuando se despidió de Coelima luso por primera vez Agustin se evitaba los desgarramientos y tax tensiones

Fue entonces cuando, con cier los raparos por parte de Luis Ocaña, Tamames ingresó en el Super Ser para cubrir, por lo demás, la major campaña de su vide, la del 75, con un apoteósico triunto en la Vuelta a España y un total de dieciocho victorias en el año. Luago en a, 78 poca cosa, si blen la desa parición del equipo navarro dejó a Aguetin a merced de les ofertes que pintiera racibir de dentro o de fuera de casa Surgió entonces la oportunidad de fichar por el Texa y al Texa santanderino se fue

Sin embargo, el entendimiento entre el gerente de los monteñesas y al corredor nunca llegó a ser complato. Vinieron luego, según parece as made interpretaciones, los problemsa de salud del corredor pri mero, el higado; luego, la vealcula y, por último, una tercera gotera Total: Agustin Tamames se convirtió en un maj negocio para el Teka

### El equipo santanderino tione razón en una cosa: Tamames he cosechado un estrepitose fracaso deportive

Pero un hombre, un ciclista, no es un caballo de carreras al que, si no rinde, se le echa de la cuadra. No, si es verdad que han existido problemas de salud, no parece justo que se le guiera privar al comedor de más de 300.000 pasetas que segun parece, es la cantidad que se quiere neger a Temames) Sólo si se demuestra que los maios físicos han sido un camelo podrá justificarsa la retención llo, incluso ra abatención total en el pago- de les tres mensualidades pendientes En virtud de esta duda, una de dos o Agustin Tomames ha querido tapar su fraceso deportivo con el camelo de las aucesivas delencias o. de lo contrario está en trance de ser timado. Esta es la aclaración que conviene dar quento antes o la efición deportiva españoia para evilar males mayores -y más vejalorios- para el pobre ciclismo





### EL MUNDO CANASTA

Escriben: CARLOS JIMENEZ y MARTIN TELLO

Ahora (cinco años después). como rival

### VUELVE NORBERT THIMM

Et alaman Thimm, con los colores madridistas, durante un partido contra el Canoe. en la cancha de este club. La facilidad reboteadora dal hombre queda clare. (Foto J. Gálvez.)

La modestia baloncestistica de la República Faderas Alemana no imprdió que de Leverkusen llegara al Real Madrid un jugador para reforzar la plantilia del club que figuraba en vanguardia del deporte de la canaste en el continente Norbert Thirmm, un joven universiterio de exquisita corrección y muchos centimetros, para luchar como pivot del etulpo bianco.

Hace va cinco años que Thirmm pesó. por España, y le verdad es que, sun cumpliando como los buenos, no pudo Saborear las mistes del triunfo. Sucedió en equella campaña. 1972 73, que el Madrid parecia destinado a la reconquista de la Copa de Europa. En la Uguite de cuartas de final ao ganó el Simmenthal milanés por 18 puntos, con un juego arrollador. En viaperas de la devolución de visito a Italia se lesionó de graveded Cliff Luyk y ion blancos cayeron



por 20 puntos. Luago, ante el Estrella Roja de Belgrado (con Slavnic entre sus figuras! los blencos se hundleron totalmente.

No hubo renovación para Norbert Thimrit. Pedro Ferrándiz había dacidido jugar in baza de Rullan en el pivot, y pensò que lo que hacía falta al Madrid ers un siero que aupliese al fenomenal Emiliano Rodriguez. Y fichó s Walter Szczerbiak

Norbert Thirmth en silencia valvió a Alemante, a sus estudios, a su hogar. Y siguió jugando en Leverkosan, con su equipo de siempre el Tu S-04 Bayer, el que visitarà el Real Madrid pasado ma-Asos, jueves, en Alemania. Thirmm re-gresará a Madrid para jugar contra el equipo donde cumpliera una gran campaña más adeiante: el 24 de noviembre. y en al que se la recuerde con verdadero



Numbre, Bruce BUCKLEY Natural de Weshington D.C. Edad: Veintidos años, Telle 2.05 metros. Pro-cede de North Caroline University, Ucenciatura: Ciencias Exactas, Club español: Estudiantes

guidos y asparo que sean el ampujón definitivo que le lance hacia arriba.
Bruca Buckley, mozo inteligente, serio y apacible, ha sorprendido e propios y extraños con sus rapidisimos progresos idiomáticos. El americano ya puede antenderse en castellano, y ha dicho que quere hablario bien de vendad lo antes posible. Es un datalle interesente.

José Ramón Ramos nos cuenta las virtudes que ha visto en Buckley como sugedor.

tirador»

Los extranjeros

en España, vistos

J. R. RAMOS:

«BUCKLEY.

VA A SERLE

MUY UTIL A

«Es un excelente pasador y un buen

**ESTUDIANTES»** 

DOT 3US entrenadores.

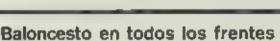
jugador Estos días me han confirmado lo que vi a) principio. Bruca es un hambre con extraordinaria visión del juego, que sabs en todo momento dónde está cada uno en todo momento dónde está cada uno de sus compañeros. Es un gran pasador y un buen tirador Pere ser un gran tirador le hace fatta un poco más de fe en al mismo porque la verdad es que puede conseguido En defensa sus movimientos con muy buenos, no en vano aprendió del excelente Dean Smith en North Carolina

North Carolina
Pero también hay problemes:
Lo que me ha sorprandido es qua, pase a venir de Carolina del Norte, el beloncesto da Bruce se poco agresivo Algo que espero corregir con un poco de paciencia. Fisicamente, le fatta un poco de paciencia Fisicamente, le fatta un poco de pace para a pelea bajo los aros, pero puede suplirio con buena colocación. Los próximos disa ven a ser muy importantes para le consolidación del jugador (Foto Macario.)

Este será el primer año español de Bruce Buckiey, el extranjero del Estudientes. El mozo llegó a Madrid en los primeros días de septiembre, y empezó a trabajar enseguida a las órdenes de Bernardino Lombao: sólo preparación física. El 20 de septiembre pasó e entrenar ya en a caricha dal Ramiro de Maeztu, siguiendo las instrucciones de José Ramón Ramos, su entrenador de shora. Hace pocas días que el muchacto sa presentó an Madrid, con motivo del homenaje a José Luis Sagi. Vela, y ahora, hace un par de días, ha jugado sus primeros encuentros oficiales en España, en esta Copa del Rey de nueva fórmula, con esta Cops del Rey de nueva fórmula, con la capital alavesa como escenario. La hemos pedido a José Ramón Ra-

Le hemos pedido a José Ramón Ramos que nos cuente lo que ha sacado en conclusión de su pupilo tres estas experiencias, y el entrenador estudiantil ha sido france y aptimista.

Creo que Bruce va a ser un ugador muy útil al club. Yo estoy muy satisfecho con su forma de jugar y su modo de entender el compañensmo con los otros jugadores. Le falta, eso el, acoplemiento, pero más que con el equipo, con la misma vida da Madrid. El chico ha estado en un hotel solo, y ha pasado unos dias dificiles. Es lo tógloo. Ahora ya ha encontrado un apartemento, y parece que puede organizarsa mejor. De todas formas, este nuevo aistema de la Copanios permite convivir muchos dias se-



### EMPEZO LA LIGA FEMENINA

El domingo comenzó, en sala distintes canchas españoles, una nueva adición de la Primera famenina, en la que se disputa el Trofea Augusto Amillo, en momoria del que fuera directivo de la Federación Expeñola

Participantes doce clubs. Y muchas novededes, por la desaparición de algún equipo, el cambio de nombra de otros y la incorporación de otras novedades. Dos equipos podian estar en la finea de partida pero arrojaron la toella, el Mataró leb nocomeo aspev sensy obia alder eug. tomeo) y el Medina de "árida (de) que alieron jugadores de munha clase, como Papa Calvet o Bisnos Rubin de Celis)

El Calta sale a renovar su título de la temporada anterior manteniando la estruptura del aquipo ("borniro, Paino, Lorenzo, Martinez, Calvet, Susana...) e (neorporando como refuerzo a la internacional perusne Katia Manaur Es evidente que el club vígués parte con el pronóstico a favor

Tradicionalmente, su mayor rivel es et Picedero (antea, Evax antes son, Picelf .), con buen conjunto, pero sin

scabar de progreser quanto prometia. Completen la categoria sigunos vete renos como a Club de Vacaciones (an-tes, CREFF Madrid) Juven (antas, Me-dina de San Sebastián) Alcalá I, Ores (fruto de la fusión del Complutanes con el L'Oreni). Hispano Francés de Barce-lona, Tenerifo Krystel y Tabacelera de La

Como espendidos Stablum Casa blanca da Zaragoza, G. E. Iborio de Ma drid, B. Valendia y Flovia, de Painta de Mellorge

Es evidente que entre las mujeres no se de el mismo caso triste de la con-centración, en unas pocas provincias, de todos los equipos, como sucede con la Primera masculina Entre los hombres sólo hay quatro provincias Barcelone (8 equipos), Madrid (2). Guipúzcoa (1) y A ava (1). Entre ellas tenemos nada menos que diaz: Madrid (3 equipos). Barcalona (2) y con un equipo: Ponte-vedra, Zaragoza, La Coruña, Tenerife, Gulpúzcoa, Mallarca y Valencia.



El Ceita de Vigo, favorito pera la reconquista de su titulo de Liga. Faita en la foto el refuerzo pervano que es Katia Manxier. (Foto Tallo.) refuerzo pervano que es Katia Manzier (Foto

# UN CICLON LANADO BJORN BORG



Entre los aplausos del numeroso público que llenaba las gradas del Club de Cempo, Bjorn Borg recoge el trateo de campaño.

Nun principio, el l'Il Trofeo Gillette, pruebe madriene del Grand Prin International, estaba destinado a ser el torneo del año. Y es que habre grandes posibi idades de que durante el mismo, se enfrentaran Gurl ermo Vilas y 8 om Borg, las dos máximas figuras del orbe tenístico en el momento actua: Un partido que e buen seguro habr a concitado la atención mundial, puesto que hubiera servido, de manera más o menos oficiosa, para determinar cuál es la raqueta número uno.

### **PROBLEMAS**

Sin embargo, los problemas hicieron su aparición. A las ausencias de algunos hombres de primera fila como Nastase Okker y Panatia, vino a sumarse la del argentino VRas, que desato un sintin de polémicas.

Vilas acababa de batir ar en-

tadounidense Dibbs en la final de la Copa Aryamehr que se dispustó en Teherán. El propio sha de Perala puso a disposición de los jugadores que habían arribado a usa últimas rondas del

LA AUSENCIA DE VILAS, EL PLANTE DE LAS JUGADORAS Y EL

Por RAMON SANCHEZ

ORANTES NO PUDO PASAR DE LOS CUARTOS DE FINAL

EXITO DE PUBLICO, NOTAS DESTACADAS DEL TORNEO

torneo irani un svión militar para que llegaran a tiempo a Madrid. Las nquietantes noticias surgieron el mismo lunea da 10 provinientes de Buenos Aires Desde alli nos llamaron dos colegas y amigos Juan José Moro, de Radio Rivadevia, y Lucho Hernández de «El Gráfico».

Hemos contactado con Tiriac, mentor de Vilas, en Fehsán y nos ha dicho que existe un novente por ciento de posibilidades de que Guillermo no juegue ah

El martes, el rumor se confirmó. En lugar de enviar un telegrama o un certificado mádico. Guillermo Vilas se prasentá en el Club de Campo himediatamenta se convocá una multitud naria ruada da prensa. El jugador argentino dijo.

-His venido personalmente para justificarma anta mi buen amigo filicolás Fusier filo podré jugar aqui porque tengo lesionada in muñeca (aquierda y temo que con tenta infiltración y intrafilamente sentirma en un futuro sentirma en un futuro.

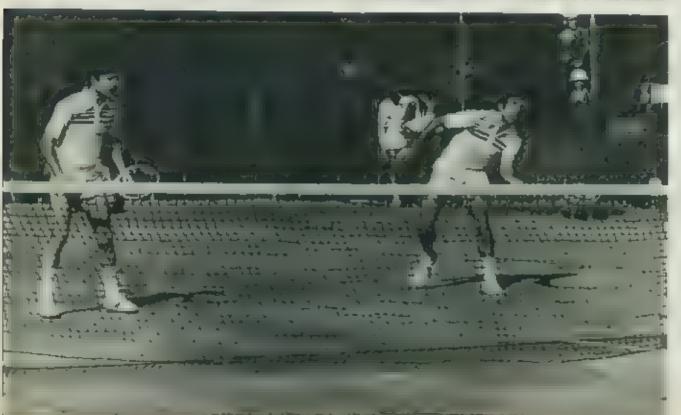
¿No será que no le han dedo escá treinta mil dólares que, dicen, podía ustet? —inquirlo un compañero de a información

Mire, yo tengo el dinero suficiente como para no tener que recurrir a eses coses, a le cibir piata por debajo de la mesa, con lo que luego no podra mirer cera el caro el rosto de los jugadores.

Sin embargo, autas palabras no convenciaron e muchos, que echaron e vo er au de rente fentasia. Así, sobre la retireda de Vitas, pudimos ofritas variacese más absurdas desde que le reclamaba de la Argentina su novia de catorce años (?) hosto que habro firmado una cláusula que especificabe que Borg y él no se entrectarian en el Grand Prix, ya que habro por medio un rencuentro-desafios la celebrar este invierno en los Estados Joidos, con 500 000 dólares para cada uno

### BORG, IMPLACABLE

En estas circurstancies, al cam no se se araba para el sueco Bjorr Borg, segundo cabeza de serie quien, dato curioso, no había logrado impo-



La paraja compuesta por Antonio Muñoz y Manolo Orantes artibò a la linar de dobles, cayando derrotado ante al tandem audalricano que componian Bob Hewitt y Frew McMillan.

### BORG-FILLOL UNA FINAL DE PODER A PODER



Pese a lo desahagado del tanteo, Dibba opuso una anérgica resistencia al vencedor en semilipales.

nerse nunca en este tomao. En realidad, puede decirce que el camino del evikingo de hielos fue realmente cómodo. Eliminó Eucesivamente a Norback. Pre-loux quian sorprehabentamen te la arrebató el primer set de su confrontación. Andereson. Higueras. Dibbs y en la final Jalme Filio).

Borg es una preciea y bien engrasada móquina de hacer tenis. No puede decime que el suya see un quehecer banita pero nadie le negerá su indu-deble efect vidad. Situado al fondo de e pieta, puedo sosto ner el pelotea lo que orea necesario, ya que la seguridad de uca golpes raya en la perfec-ción y si es su edversario quien protende tanzarse al staquo se ve destrordado por los increibles speakings) especialments los que salan de su revés a dos manos-, que scabar deserbo-lando e cua quiera. Por otra parte so velocidad de desplacomiento le perm le ester donde la bola un al momento preciso Resu te précticamente imbatibia

Ante èt, José Higueras quajó un magnifico encuentro que la permitió anotarse tan sólo cuatro juegos a lo largo de los dos sets. Algo descapurante para todo jugador que se da cuenta de que debe alcanzar un rendimiento del ciento veinta por ciento pera dibbegar a este imperturbable sueco.

En la final Borg acusó el enfuerzo desarrollado en el partido anterior frente a Eddie Dibbe, ya que el tanteo (6-2, 6-3 y 6-3) es totalmente faiso y no Indice la enórgica resistencia opueste por el jugador esta-dounidense. Al encuentro deci-sivo habís egado el chieno Jaime Hilol, favorecido por le retirada de Vilas y la e iminación de Manolo Orantes Animado púb do Fillal jugo un espiándido partido. En un prin-COD-O BU ITAD CIGRAL (LEGG. agresivo se via poliedo por la seguridad de su oponente al fondo de la pista. Perdió claremonte us dos bilmeros sute en al aegundo (an sólo logró anothers slote quotos: y hubo de salver un emarch bolb en el duodécimo juego del tercero. Pero para entonces tá belanza se hab a igus ado notable menta.

Las dejados y formidable quehoonr sohre la red de au damericano planteaban a Brito problemes paco menas que in solubles. Al aueco le fallaban las piernat y sus opassings» as es-traffaban contra la red o en contrebert en eu camino la im ptacable raqueta de Fillo: Entre al entuelarmo de los aficions dos, la presunta victimo gonó la torcera mange en el «tie breato». y en la cuarta, que habria de ser a última, iguató un 4-1 ,con dos pérdides de servicio) adverso. aunque no podria impedir fina mente, su derrota en al atempre incidito itta breaks Magnifico encuentro el auvo. Bunque no fuota suficiente como para derrotar a ese monetruo del tenis que, a sús veintium años, ha saboreado todas les mayores glorias del deporte de la requeta, a excepción de Forest Hills,



La rumana Mariana Simionescu, novia de Borg, se quedó a les puertas del triunto Perdió en la final femenina ante Marsikova por un estrecho margan

### ORANTES DECEPCIONO

Su derrots en semifinates de Teherén - frente a Dibbs-- parecia indicar que Manoto Orantes no se encontraba en au major momento, pero at var cómo reso vía sua primeros compromisos, los afficionados albergaron la esperanza de que repitiera su victoria de 1976 en estas mismas pistas; o que el menos planteara dura batalla a Borg en la final. No fue así, porque el granadino, tras suparar sucesivamente a Schoenfield Bill Lloyd y Tarocky fue a caer en quartos de final anta al Italiano Paolo Bertolucci

Su partido anta Bertolucci tuvo un desarrollo un tanto estraño. Ganó fácilmente el primer set paro luego se vino inexplicab amente aba o frasta el punto de que cedió la tercera y decisive manga por un contundente 6-0

### LAS OTRAS PRUEBAS

Ca rumana Mariana Simioneacu no pudo repatir entre las
férmas el éxito alcanzado por
au prometido, Bjorn Borg A ra
final fentanina llegaron lás dos
primeras cabuzas de sária Regina Maraikova de Checoalovaquia y la ya mencionada
Mariana Los puestos de semfinalistes los acuparen Christina
O Notil y la ospañora Corman
Chilida, que levó a cabo un
esplándido torneo alendo
nuestra major representanta La
donostrarra numero uno de
Segunda Categoría en el rán
king bispano parece atravesar
un esplándido momento.

La final resu tó muy disputada, ya que a la superior potencia de Maralkova opuso. Mar ane Simionesco una táctrica más deputada aurique no fue bastente para impedir la victoria de la checoslovaca, que repditó su áxito del pasado año.

En el decisivo encuentro de dobles de sudafricanos Bob Hewitt y Fraw McMillen, confirmando su condición de una de las mejores parejas del mundo, se alzeron con el título, tras superar en la final a Manolo

Orantes y Antonio Muñoz en tres sets

### UN TORNEO ACCIDENTADO

Esta III Trofac Gillatte, al margen de las ausencias y del abandono de Vilas, ha resultado sumamente accidentado. Desde punto de vista periodistico, áptimo. En la jornada del miér-coles, el estadounidense Gene Mayer sufrió fractura del peroné mientras entrenaba y pocas horas después era Manolo Orantes quien proporcionaba un susto mayúsculo a los organi-zadores. En el último punto de un partido de dobtes, la primera raqueta española pisó un canaillo situado junto a la písta y ai tiempo que se torcia al tobillo sñeupeq sou d'iri es coneigs herida con un atambre. Trasladado immediatamente a una clínica, en compañía de Mayer se le aplicó una invección dol tetánica y al día siguiente, to talmente reciiperado, arrasibs s

Pero no aceban atilitos ao bresa tos y desventuras de los organizadoros. El viernes surgió un nuavo problema las juga doras y eligunos jugadores se regeban a proseguir la comporición de dobles, elegando que no estaban dispuestos a cobrer sus premios en dólaros antiguos antiguos.

tel y como especificaba e reglemento del torneo sino que quertan el actua cambio. La diferencia era de 70 a 87 pesetas y ellos no estaban dispuestos a delaña escapar. La organización alegaba que e Regiamento dei Grand Prix establecie un baromo y que para el Trofeo Gillerte, correspondia la cotización del primar lunes de febrero los jugadores, a excepción de los integrados en la ATP juraban y perjuraban que ase Regiamento no les correspondia, habida cuenta de que no estaban integrados en el Grand Prix

Mubo el ciásico tira y afloja y el resultado as que no se celebró la final de dobles mixtos, aunque los protegonistes, astutos ellos se pusieron de acuerdo para que una de las perejas se declarara eforfeja y est cobrar al dinero integramente En fin, menos mel que ras aguas volvieron a su cauce y, pese a los temores de que no terminara las pruebas individuel fermanina y dobtes femen nos todo terminó en paz y los participantes cobraron sus dólicias a 70 pesetas.

### UN GRAN EXITO

Contror amente a pasadas ediciones das acompañaron ai desarrollo de este Grand Prix madridaño y el resultedo fue que se batieron todos los récorda de esteroncia no ablo en Madrid, sino en España, Neda más y nada menos que 27 000 personas secularen a presenciar los encuentros poniendo de retiova el auga de este deporte en nuestro pais. El III Troleo Giliette constituyó un relundo éxito, tanto deportivo como de público.

### **CUADRO DE VENCEDORES**

Individual masculina, Bjorn Borg (Suecia)
Individual femenina Regina Marsikova (Checoslovadula).

Dobles masculinos Bob Hewitt y Frew McMillan (Sudéfrica)

Dobles femeninos Rosa Rayes y Regina Marsikova (Médico-Checoslovaguia)

Dobles mixtos Ricardo Yeaza y Elvira Weisenbarger (Ecuador-Argentina)

E revés a dos manos de Bjorn Borg hizo estragos entre sus adversanos



Manulo Orantes delraudò las esperanzas de los aficionados al caer eliminado en cuartos de linar anto Al igual que en 1976, la checoslovada Regina Marxikova se pro-Paolo Bertolucci. Al igual que en 1976, la checoslovada Regina Marxikova se pro-ciemb vencedora de la prueba individual femenina.

### EL GRAND PRIX DE MADRID



Ayudado por el abendono de Vilos y el K. O. de Orantes, el cimeno Jama. Fillos arribó a la linas en la que opuso dura resistencia a 8org



BUS PADRES ADM BUS MEJONES CONNEJEROS

### JUAN CRUZ SOL «ME HUBIESE GUSTADO SER MEDICO...»



Se pensó, por all suplencia an los encuentros amistosos de pretemporada, que Juan Cruz Sol, en su último año de contrato, iba a chupar banquillo. Pero esto no le preocupaba ai donostiarra. Incluso se atrevió a **Vaticinar** 

SI ma quado de suplente me aguento. Yo seguiré lu chando como el primer día. Sigo con la misma flusión.

Y apuntilló antes de comenzac is Ligh en un entrena miento

Esta será, am duda la temporada del Reat Medrid.

Sur busnos sugurios se eslân cump lendo, sunque se tambalescon en al primar partido de Liga E Rest marche ilder en solitario y haciendo exhibi-

Y shora Sol es tituler

-Nunce se puede decir este No bay oue oly der que to plantille or grande y qualquier dis to pueden guitar el puesto

¿Quiénes son sus majores conseleros?

Mis padres Mi padre por e,emplo, alempre ha sido un amigo. No nes ocultamos nada Y hay una confianza piena. Estocreo, ha sido muy importante

Tiene algunos negocios en Valencia y cuando puede se da una yuelta por la ciudad da:

Sabe hablar valenciano? Aunque no se lo cres, mejor que el veaco. Bastante major -¿Doá quitar a da esta

mundo materialista? Lo que más pierde e los

capañoles la envidie Si no existiera, esto serio el pareiso terrenn-

¿Es católico?

Si, pero no fanático.

De no haber side futbolista. ¿qué la hubiese pustado ser?

Yo? Pues médico. Siento un gran respeto y admiración por esa profesión. Deade chico. mi idea ace ser médico.



LAS CONVENDACIONES SE HAN ALANGADO SEIS MESES

### MONTERO: «TODAVIA NO HE LLEGADO A UN ARREGLO SOBRE MI RENOVACION»

Estado gripei Debilidad, Y hasta algunes décimes de Robre, Estas fueron unas de ras causes de que Aníba. Montero. puntal de Elche, tuviers que ser sustituido, mediado et primer hempo contra et Real Madrid. en el estadio de Chomartin Según algunos compañeros, en tos vestuarios, nos enteramos que hubo tembién una infiltración pare que pudlore estar en condictores

Sin ambargo, hay citro problema más profundo. Y es que Montero, que estuyo en un trishace un par de años de vestir le cambola del Valencia, y hobie treinta millones por medio, no ha firmado aún su contrato

Es cierto. ¿no?

No me gusta hablar sobre esto. Mejor pregúnteselo a los directivos

Durente var sa semanas desde entes del comienzo del Componeto de Liga- existenconversaciones pare solucioner este asunto, Y sigue el tira y ellore. Se dice oue le diferencia. es de media millón de pesates

-En serio, ¿ha renovado por er Eiche?

-Puede decirse que no lisqué à un accerdo sobre mi renovación.

¿Dinero o temporades? -No es la puedo decir

Parece como disgustado. Y

tiona razones para allo. Lleva

seis mases tratando au renove ción y todavía no hubo arregio definitivo

¿Está pensando en cambia: de airea?

En estos momentos no puedo. He jugado en el Eiche y no puedo ser traspesado ahoro Mi vide, como pulso dica, saté en la cluded de les palmeres Poro este es un asunto que deberia haberse resuello hace Variou moses

No está a gusto. Por lo menos éstos son los rumores Aunque tembién es verded que se trata de una de cas piozes fundamentales del esqueleto del cuedro victiono.



Confiesa que se he pre sentado a las macciones de presidente pare evitar una ruptura. Más que nada, conociendo as difficultades del momento v escuchando e quienes le decian que, bajo so mandato, serie más fácil la reestructuración que requiere la Federación Española de Golf Sin provocer clare es tă, rupiuras

Reconsiderá mi decisión santerior d'es José Manuel Sainz de Vlouñe y me presenté a la melacción

¿Ruptura de qué? ¿Acaso no se habia de una reestructuración?

Se ha considerado que era más fácil reestructurar la Federación bajo mi mandato.

¿Una recatructuración que pidió Fisas en Barcelons?

Bueno, yo artes habla planteado este mismo pro-

Quizá la fotta de participación de los goifistes y de les lederaciones regionales, (no

Sí, evidentemente, sí se trata de esto. De hacer una reestructuración para que participan las federaciones regio-

Se habia de que no tamin-

nerá su mendato

Y es cierto. En cuento pueda, dejará de ser presidente de la Federación Española de Golf No to cumpline porque zengo mucho trebejo y otras obligaciones. Es algorque sa cae

por su peso. No tengo tiempo. Y la razón de que yo dijera que me be a marchar are por al mismo motivo

Hace tree semanes ye quo Jan Antonio Andrés, creador de la Copa de la Hispanidad y durante muchos años presdente de la Federación rera nombrado oficialmente presi donte de la Asociación Europea de este deporte. Allé en Oslo Y estavo, tamb én, ya que es miombro, José Mendel Sainz de Vicuña, el ahora presidente ca la fuerzas, sagón sua propias paabras

-¿Ha comenzado Andréu sus funciones?

En efecto, antes de Lancome. En Paris, precisamente, y ye estati e la primera reunión.

En Malaga le tiró una bota a su entrenador

### BOSMEDIAND: **«SI TUVE** PROBLEMAS CON SINIBALDI Y CON EL AMBIENTE..»

No tiene reparo de decido. «Me marché de cuadro canario porque me entadé porque queria perder de vista a Sinibaldi il Bosmed and, que legó a ser internacional sub-23 no puede cividar aquello, ni au anterior aquipo. Es la rezón de gua pasara de Primera a un Tercera División. Ahora juega on el Guasuna,

El enfedo tendría sus mo-

Por aupuesto. Ys le digo-querla perder de viste a Sin-baldi. No me importabo at lugar que fuers. Lo que pretendis era cambier de sires. Jugar Estaba harto del ambiente que se habia creado en la Unión Deportiva. Paro le quedaba un año de

Contrato con los isleños. Ye lo só Si hubiese querido me podia haber pasado una temporada viviendo dei acho-Estaba cinro que no iba a ugar Paro yo no soy un sin-vergüenza impulsivo, si, io repera honrado

Habria una causa concre-



Boamediano, con bigote y mucho pelo. Su temperamento la tra-cionó en les files de la Unión Deportiva Las Palmas.

entrenador galo

-¿En qué partido?

En La Rosalede, En Máloga Iban tan sólo diez minutos de partido y me cambió. No me dio rezonos. Y eso que estaba ju gando bien. No había motivos pare et cambio Pero o hizo. En un arranque de Ira y rabia me quitó una bota y sa ra tiré

-Algo así como lo que su-cedió entre Heredia y Michela...

Aigo esi. ¿Guarda rencor?

No. Desde luego que no Aquello está olvidado Y si ma-tana me ancuentro con Sinipaldi por la colle e saludaria Slampre hay un momento de nervios, de acaloramiento Pero se pase con el tiempo Lievaba una gran carrera. Era

un ugador que se lbs superan de con los años. E incluso fue Ramado a la salección Sub-23 pero su temperamento y su forma de ser le jugaron una mo a pasada. Sin embargo ahora, con trainta años de edad. no se arreplante.

### - Bi, claro. Le tiré una bote at

### EX JUGADOR OEL MURCIA, REAL MADRID...

### JOSE LUIS BORJA: «CUELGO LAS BOTAS PORQUE NO QUIERO OPERARME OTRA VEZ»



La noticia salió a la luz la semana pasada. José Luis Borja portero españolista, ex regador del Real Murcia y Real Madrid, dolgará las botas. Tras una larga temporada de penurias, el guardamete ha decidido dejar el fútbol por los negocios, después de es largo y diletado. período de rehabilitación, que se hacía poco menos que interminable.

Por quá?

Las médicos me han dicho que tengo que volver al quirófano. Y yo ha dacidido no ope-

zame. Por eso dejo el fútbol. ¿Lo ha medizado? Llevo mucho tiempo ha-ciéndolo. Ma han dicho que

quodaré bien para la préctica del deporte. Ma lo han asegurado. Sin embargo, yo no lo veo tan ciero

Comenzó a circutar al rumos en el momento en que Borja dejó de asistir a los entrena-mientos en Sarriá

Quiză, algún consejo de un

amigo No. No quiero salir por la puerta de servicio. Ni estoy en la fama ni tampoco en el olvido. Pero no plenso operarme.

¿Le berén algûn partido homenaje?

No Pero esto no es importante. Hubo otros muchos jugadores que dejaron el fútbol sin su homenaje

Puede que la legada de Umuticoechea haya hecho que se decidiore a despedirse Aur que asbe que las despecidas son triates.

No me voy con nostalgia. pero al consciente de mi entrega durante mi etapa como pro-fesional. Puede que juague algunos partidos da fútboi. Pero por shabbys. Serán para divertimae.

¿Se ha portado ma) el Es-pañol?

No tengo ninguna quela del club blanquiazui. Lo que ma ha decidido en la operación. No quiero operarme. No to yeo

### ARORA CORRE FOR LA CHOMO DEPORTWA

### JOSE LUIS OCAÑA, LA «MASCOTA» MADRIDISTA

Pasó hace unos meses. Antes de que Paul Breitner firmera contrato con el Eintrach de Staunschilleig José Luis Ocaña, de treinte años, necesitabe una urgente (ntervención quirúrgica, Y entre el germiano y au danés Herming Jensen le pagaron los gastos para que se fuera e operar en Courdes (Francia), con traslado en ambulancia incluido

Le intervinieron de parapiaja hespástica y ahora chasta tengo ganas de correr y corre por la Cluded Deportivas. A José cuis, que es de Jaén, se le borró la cera triste. Ahora rie, y hesta vende jotarie.

En les fotos la vernos junto con el danés Henning Jensen y el joven Isidro, en la Cluded Deportiva (Fotos M. M.,









Suplemento especial AS-COLOR - 25 de actubre de 1877

### EXCLUSIVA

### ANTE UN SECTOR INDUSTRIAL ADORMECIDO



uE la motocicieta está de mode es algo que no tierre nieguna duds. La gente joven, en su mayor parte, y los no tan jovenes estan viendo en esta vehiculo una loma de evadirse, de sente jovenes estan viendo en esta vehiculo una loma de evadirse, de sente un medio que ofrece liberiad y placer. Sin embargo la motocicata es el garbanzo negro de los medios de locomoción. Pese a sus muchas virtudes, es foco de numerosas críticas incluso, al motocicista es tidado de hombre anormal, de loco. No comprendo gómo puedas ir en motoci-

tudes, es foco de numerosas criticas incluso, al motacicista es tildade de hombre anormal, de logo, ello comprendo córno puedes ir en motocicieta. Si la carrocería eres túlis Esta es la expresión genérica de quieres están al margen de los pieceres que cónece este vehículo. Pero a pesar de todo, el mundo está abriêndose a la moto. Los fabricantes japoneses el pasade año, han producido más de tres millones y med o de astos vehículos. Los Estados Unidos es, a buen saguro, el principa, mercado. Europa está siendo festigo de un auténtico ebooms.

— ¿y España? Hace lo que puede. Y declimos esto porque si en la moto de carretera es todo lo contrarilo. Las marcas nacionales, saivo Mototrans (Ducati), hacen paqueños intentos, pero insuficientes. Ninguna firma se atreve a inventr en modelos que franer las importaciones, cada día más numerosas. El cliente españolo, por tanto se ve obligado a pagar unos pracios exagerados. Basta decir que, el pasado año, se vendiaron en España más da brea mil motocioletes cuyo precio es superior a las trescentas mil pesetas.

Mientres tapto, repito, los fabricanes españoles en su mayoria tener misedo. Mucho misedo, pese as proteccionismo de que son objeto. Si han sido capaces de construir las mejores motocicletas de carretera? No basta en patalear y coger rabretas de montaña, por qué se quadar de brazos cruzados ante la invasión foránes da motocicietas de carretera? No basta con patalear y coger rabretas de niño pequeño. Hay que construir Dajarse da gartas y de vivir de un producto de calidad y a precio competitivo. En definitiva, no dejarsa comer el terreno.

### KAWASAKI, EN ESPARA

Lo que no vemos los españoles lo estón viendo los japonesos. No es la primera vez que la potente industria motocicilista nipona guere instalaras en España. Hubo sus primeros amagos hace unos eños— con la especiación Honde Servetta más adelarto, se habió de la instalación de una planta de montaje de Yamaha. Es decir intentos hubo muchos. Sin embargo ahora, el numor es más insistente. Al paracer Kawasaki, acogléndose al Decreto de Canaries, tiene interés en montar una planta en las Islas Afortunades. Hace unos días, tuvimos la ocasión de conversar con el importador.

Las fábricas españolas me hen puesto varias denuncias en ai Ministeno de Comercio, alegando que as motocicleras que importamos tienen origen apones y no americano, como reza en el certificado incluso dicen que vienen manipuladas. Es una calumnia! Nada de esto as verdad, pues superan el tranta por ciento de nacionaridad americana.

### POSIBLE INSTALACION OF UNA FACTORIA KAWASAKI EN CANARIAS

Se montarían los modelos «200» y «400», con vistas al mercado europeo y africano

que exige a Gobremo. No puedo negar que gran parte de los elementos son japonesos, pero el chasis el depósito de combustible, la pintura y la mano de obra para el montaje de la motocicleta cubre sobradamente el porcentaje autonzado Las motocicletas japonesas, desgraciademente para los eficionados, están globa izadas. Por tento, no pueden importarse. El caso de Kalwasaki es distinto, ya que esta marca dispone de unas instalaciones en Nebraska (USA), donde se montan varios modelos de esta marca. Es decir las interiorno, de contra carrificado de origen entericano.

zan en Espara trenen certificado da origen americano.

De todas formas continús di-ciêndonos el importador estamos en conversaciones para instalar una planta de montaja en las isias Cana-rias. El Gobierno estaria muy satis-fecho con esta decisión, pues es una fecho con esta decisión, pues es una zona en la que debe potenciarse la industria. Esta semana salgo para el appón para u timer detelles. Por el momento no puedo anadir más, ya que depende naturalmente, de los dirigentes de Kawasaki.

Qué modelos se montarian?
En principio, como iniciación de fabricación, los modelos KZ 400 y KZ 200, ya que son las máquinas ideales para abestacer buena parte

### Por T. DIAZ-VALDES

del mercado europeo y el del continente africano. Se montarian con
componentes suministrados por la
industria española, como son horquillas, instalación eléctrica, ruedas
importándose el resto
"Cuál seria la producción?
Creo que podría llegarse a las
50 000 unidades, que, como miciación, no está nade mal. Los precios
de las motos, por supuesto, serian
compatificos. Puedo poner como
espampio que una 1400% podía venderse matriculada, en unas 150,000
pasates.

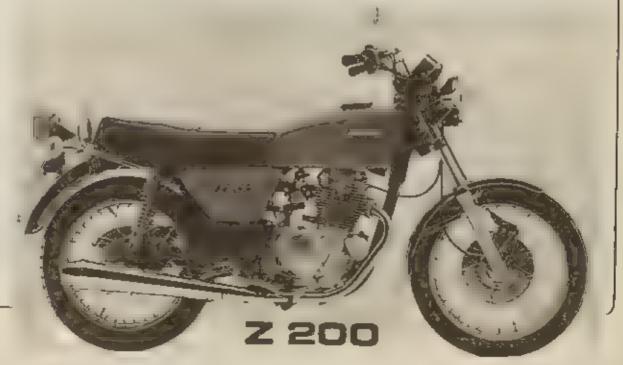
esetes.

En el caso de que Kawasaki estuviesa de acuerdo, ¿cuándo queda ria instaleda la fábrica?

En esto ao habria ningún problema pues la instalación serra identica a la de Nebraska Vendría en módulos que pueden montarsa interdiatamente.

motivos que pueden montalise (necidatamente ¿Qué número de puestos de trabajo aglutinaria? Én principio calculo que unos quinientos puestos directos. No obs-tante indirectamente, llegarian a los mil.

Este es el proyecto. Ambicioso, por cierto Puede confirmarse o no El hecho es que la molocideta está en un momento de pujanza indudable. cuyo futuro es muy prometedor y al que no están ajenos los japoneses



### COMENZO EL AÑO AUTOMOVIL-78

### CITROËN Y RENAULT PRESENTAN SU GAMA

Un rivevo año, automovilisticamente hablando, ha dado comienzo. Las marcas preparar sus afectivos para afronter la competencia comercial que se avecina. Unas lanzan nuevos modelos, otras prefieren dejarlo para mejor osasión. Sin embargo, la mayoria remoza y odepte a las circunstancias sus productus, de forma que tengan un nuevo atractivo para al cliente. Este es el caso de Circén y de Renault. En este págine ofrecemos una amplia información sabre las majoras y novedadas introducidas en sus actuales pamas.

### GAMA CITROËN 1978: NUEVO ASPECTO

Bajo el signo de un mejor confort. en el interior del habitéculo y ten-diendo a aumentar aún más le seguridad active de sus vahícutos, Citroën presente su epama 785

Es el modelo de mayor difusión de la gama, ha visto aumenter sus ven-tas en un 28 por 100, de 1976 a 1977

Las principales innovaciones son comunes en las cinco versiones de la gama GS, tanto en berlinas como en broaks

Nuavo satolicadero con esferas redondas, ofreciendo al modelo GS. més econômico, un reloj de cuerzo y, para todas las versiones, un testigo luminoso en el starter Boisas en las puertas delanteras. ruedae con nuevos ambellecedores

Nueva calandra Cinco huevos colores (según les versiones). Blanco Alaska, Narenze Ibiza, Rojo geranio. Azul genciena (metelizado). Marrón Cigate (metalizado).

### CX PALAS

Es el modelo prestigio de la garna. el único turismo de gran lujo fabri-cado en Espeña. Ofreca, en su var-sión 78. las siguientes mejoras

umplaparebrisas de dos velocida-

des y velocided intermitente. - Ilu-minación de la llave de contacto. Nuevos embellecedores da medas Bolsa de herramientes. - Dos nuevos colores: Blance. Marrón cigala (ma-

En la gama baja, se incorpora en los pequeños utilitarios, además de los inyevos guarnecidos interiores, las modificaciones siguientes:

Dos nuevos cotores. Rojo geranio. Verde bambou. - Cinturones enro-llables, en opción

### DVANE.E

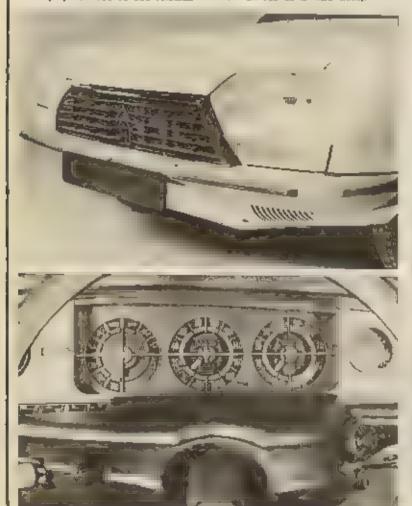
Tras nuevos colores: Rojo geranio Verde bambou. Berge opale (metalizado). - Nueva calandra y manecillas de puerta. - Cinturones anrollables. en opción.

### AK-360 y AKS-400

Nuevos colores: Azul myosotis. — Cinturones de seguridad de tres puntos de fijación.

### MEHAZI

Nueva dirección, más suave, permitiendo, de este modo, an volante de diámetro más pequeño (Ø 390 mm. en vez de Ø 425 mm.).





### GAMA FASA-RENAULT 1978, MEJORAS Y MODIFICACIONES TECNICAS

GAMA RENAULT & FURGONETA GAMA RENAULT & FURGONETA
Capó delantera, calandra y foros egual que
RENAULT 4 TL. Volante del RENAULT
5 TL en polipropileno. — Nuevos parachoques detantera y trasero. Nuevo
enclaje en el puro del cinturón de seguidad. Nuevos pilotos delanteros. Patilla de plástyco en ventanilla alragión
delantera. — Cuadro de instrumentos con ruovo grafismo y agujas de color naranja GAMA RENAULT 4: Nueva barra

GAMA RENAULT 4: Nueva barra estabilizadora detantera de 12 rom de diámetrio y supressión de la trasera. Volante del REMAULT 5 TL en polipropiero. Nuevos perschoques detantero y trasero. Nuevo anclaje en el plao del cinturón de seguridad. Nuevos pilotos delanteros. Rejilla de plástico en ventanida anteción delantera. Cuadro de instrumentos con nuevo grafismo y aguias de color naranje. Nuevo botón de aperturá del portón trasero.

natrumentos con nuevo grafismo y agujas de color naranja. Nuevo botán de aperturá del portón trasero.

FENAULT 4. Capó delantero, calandre y faros igual que RENAULT 4. Ti.

FENAULT 4. Ti. Nuevo piloto de pisca de matricula, de acuerdo con la regismentación. — Nueva articulación del espacio con el asiento aterido.

GAMA RENAULT 5. Nueva posición del espacio cerculor interior.

del espejo retrovisor interior. Nuevos surtidores isvaparatirisas. Nuevas vise-ras quitzadi. Nuevos briscos y escobillas

ras dotasol. Nuevos brizos y escobillas limpagarejotisas.

NENAULT 8 T4. Nuevo cerburador más econômico y C0 limitado a ratenti Balaria a islón 28 Ah. Atternador Nueva selida de allencioso trasero. Bajos peldaño en negro y guarnecido pie delantero.

defentero. RENAULT B GTL. Nuevo carburador más económico y CO limitado e ralenti. Nuevo salido de silencioso trasero. Bajos peldaño en negro y guamecido pre

RENAULT E TS Nuevo carburador. -Nuevo encendedor de cigarrillos. Nuevo calandra, con los faros de lodo encestra-dos. - Nuevo identificación del interruptor del warring. - Nuevo risostato del lumi-nación del cuadro. Nuevo interruptor para la lunatu trasara tármica. Modifi-cación del mando de regiaje interior de faros. Nuevo mendo limpialevapara-

brisse:

RENAULT B COPA. Bajos peldeño en negro y guamecido de ple delantero, Nuevo mando Empiravalparabrises ELECTURE II TL. Nuevo carburador más económico y CO limitado o ratentil. Espajo interior pagado al purabrises. - Cuadro de instrumentos con nuevo grafiamo.

Batería y talén 28 A/h. - Alternador - Pluevo anciaje en el piso del anturón de seguridad.

RENAULT 7 TL. Nuevo carburador más económico y CO Fimitado a zalentil Nuevos surtidores avagarabrisos

Nuevos surtidores avaparatirias Nuevos brazos y escobiliss limpiaparabri-ass. Baterie e tatón 28 A/h. Alternador. Nuavos pliatos detenteros -Nuevo posición del espeja retrovisor in-

tarior

GAMA RENAULT 12 (Barline y Familliar): Nuevo ancia)e en al piso del cinturún de seguridad. Nuevo capuchón y

turón de seguridad. Nuevo capuchón y flactón del brato a le escobiña.

RENAULT 12 TL. Nuevo carburador RENAULT 12 TL Nuevo carburador nendo de reglaja interior de faros. Nuevo excendedor cigariños. — Nuevo excendedor cigariños. — Nuevo extenificación del Interruptor del warning. Nuevos surtidores faveparatrisas dobles. Nuevos espejo retroves esterior Nuevos embellecedores tatarates em pitolo de aleta.

foto de aleta. En los SERLINAS Nueva rejilla da

color negro en extractor de aire En los FAMILIARES Nuevo surtidor de lavaluneta trapera



### EL TIMIT DE Los economizadores

PREGUNTA, Don Ramón Gallego Alexeda Medrid.

Como lector de la interesanta sensi «Motors insertada en AS-COLOR y ante la proliferación de tanto aconomizador de gasolina, las hago esta consulta para que sa expresen sobre si consideran o no útiles estos aparatos.

Esperando que antiendan el tema como de interés general y lo publiquen en la sacción, se despide fali citándoles por la misma y agradeciéndoles la stención prestada.

RESPUESTA: Dado el interès que tiene su consulta, don Ramón, la hemos antequesto a otras. El temo de los aconomizadores es un tema tabu mejor dicho podiamos definido como atimo de los economizadorese Existe un hecho que es evidente: el motor de cuatro tiempos necesita 170 gramos de gasolina para producir un caballo de potencia a la hore Sobre este base puede traba jarse en muchos aspectos, como es el caso de los motores de competición. que con 150 gramos de pasolina. incluso algo menos, dan al mismo resultado. Pero en el caso de motores normales, todo lo que ses ahorrar less ion lim les de los motores actuales, está en detrimento del recellimienta

El mejor economizador, por tento que existe en el mercado es poner el coche a punto, buena carburación, buesa con el grado térmico adecuado, pueste a punto de encandido. Biros limpios, presiones adecuadas y, sobre todo, no hacer el «Fitte en las prodicio comprobar en un estudio realizado rectantemente por Chempion, reduce el consumo un 12 por 100.

Como usted bien dice, proliferan mucho los einventores» y los esconomizadoros» pero los resultados no son hables No civide que los fabricantes de automóviles disponen de unos departamentos de investigación que han requerido luertos inversiones con el unico fin de mojorer el rendimiento energético. Departamentos éstos en los que trabajan cientos de ingenieros dedicados exclusivamente e ello. Como puede comprender, da das las circunstancias, pocos milagros pueden hacerse al respecto.

Lo dicho don Ramón, buena puesta a punto y... ¡A economizar

### LA PUTENCIA FISICAL

PREGUNTA Don Francisco Toro Flores, Laussanne (Suiza)

Después de teer et articulo de la prueba del Sent 127 me dirijo a unledes con el propósito de ser informado. Actualmenta resido como 
emigrante en Suiza y a primeros de diciembre regresaré definitivamenta a España. Plenap comprarme un eu lomóvil, y creo que ustedes pueden aconsejarme, teniendo en cuenta mis posibilidades y pretensiones. Paso a formulades les preguntas:

Primers Deseo comprar un coche

de bajo consumo y quesiera saber la relación que existe entre la cilindrada o potencia efectiva con la potencia fisca

Segunda Entry decidido a comprar un Seat 127 cuatro puertas, pues anteriormente tuve uno de dos puertas, que vandi antes de retornar a Suiza. Me alegro muchtaino de que estos coches posean motores de gasolina de 90 octanos, como se confirma an su enficulo Por tanto, me gustaria nacibir su consejo desinteresado, cosa que no ocurriria si me dirigiese directamente a la casa flenault. Seat, Citroèn, etc. ¿Qué coche de poco consumo de cuatro puertas (si existe otro que no sea el Seat) me aconsejan comprar?

Mi última pregunta, ¿al modelo Soat 127 que saidrá más adelante de 1.010 c. c. pagará igual de impuestos fiscales que el que ecaba de salir? ¿Tendré motor para pasolina de 90 octanos?

No quisiera despedirmo de uste des sin antes felicitades por lo contento que estoy con esta sección del «Motors en AS-COLOR. A mi juicio es muy interesante y grata.

RESPUESTA. Dadas nuestras limitaciones de aspacio, podré observar que hemos tendo que resumir su carta pero, en esencia, están todas sus prepuntas

La potencia fiscal de un modelo se realiza en función de su cilindrada y numero de cilindros, la potencia efectiva no tiene nada que ver Es el resultado de una fórmula un tamo complicada, que, como dato, se la

Potencia fiscal: HP = 0.08 x

(0.785 × diámetro 2 × carrera) × reimero de ciándros

El Sest 127 cuatro puertas es un modelo que, teniendo en cuenta sus prefensiones, la viana como antillo al dedo. Ahora bien, dentro de la gama de modelos nacionales acusten otros de análogas características, pero que no disponen de motor de baja compresión como es al R-7.

El Seat 127 que saldrá próximamente será ofrecido con dos motores baja y afta compresión es docir podrá utifizar gasolina normal. En cuanto a los impuestos fiscales, paga axactamente igual. 22 por 100 del impuesto de lujo, ya que esté por bajo de los 9 CV, cuya ventaja es la no obligatoriadad de incluirlo en la declaración sobre la renta, amén de la exincción del pago del impuesto de lujo en las transferencias aucesivas.

### MOTOR HUMOR









SETENTA Y CUATRO AÑOS Y VIAJA, CADA DIA, EN UNA MOTO QUE TIENE VEINTIOCHO

# ABUELO MOTORISTA

- -el vehoculo me costo trece mil quinientas hace veintisiere años, pero es un motor de cuatro tiempos, no como los de ahora..»
- -voy... A lo que da. A unos sesenta a la hora. Mas despacio, me aburro-
- «LA ARREGLO YO. BUENO, ES QUE ES COMO DE LA FAMILIA»
- Me viene a gastar un litro y medio cada cien kilometros-
- -ALGUN DIA LA VENDERE. ES QUE YA ME HACEN SACAR EL CARNE CADA AÑO. IY ES UNA LATAI-
- D «MUNCA HE TENIDO UN ACCIDENTE. AUNQUE A VECES HE VISTO QUE VENIAN A POR MI»
- Yo en un coche no me meto, es que me siento encajonado-
- -EL FRIO DE LA MOTO ES SANO. PORQUE ES AIRE. Y LUEGO REACCCIONAS BIEN-

Escribe: HERAS LOBATO \* Fotos: MACARIO



con Heras Lobato, v. al londo, ies jaules, con un canacio y dos gordones.



Para que no se enfrie ni se moje por la nocha une sébane de plástico para la vieja moto;

LAMA a atención. Y él lo en-

cuentra lógico
Dun Julio Herrero, actorito
y cuetro años, ande, ceda dis, por Madrid y por esas carreleras de Dios or una moto, de hace ventiniete. Bueno veintisiete que vo la

Porque ya tenia un año puesto que la adquiri de augunda mano.

Don Julio Herrero es espigado y no tiene bien se ve ni una gota de grana. Delgado como la moto " «mire usted es como una parsona de la tamil a si la tengo yos que siena un cuadro entre de bio y de moto-ciclata. Demacado gordo para una biol, demacado escubildo, quizá para un vehiculo a motor Conndo la compré ye la diga que

hace ventisieto años, no necesitaba ni mat icula ni carné ni nada Lilego ta à a disposic on de que na vahicu os que no haveren pedalos pecialistan de todas esos cosas, y lo formuncó odo, ciero está

La moto es va cual una pieza de museo Pero una pieza de museo que funciona a pleno rendimiento

Voy a susente o as por la ca reteta No voy a il man despacio Voy, olaro, a lo que da Porque a menos velocided, po sel, mir dor miris me perece a mi. La moto duerme en a calle pero.

eso si, debidemente protegida. Por la noche cuando llaga a casa, don Julio la aparca con cariño en la acera, spoyade en una faroja.

Para que no se moje y no se pique y eso, la tapo con este plástico. Es un plástico normal de esos de boleas o eigo est Y lo sujeta con

cuatro pinzas de la ropa Cuando se hace más invierno la encierco en un garaje que liene un humano mio Como abulta poco esta moto, pues cabe ell El dia que le fulmos a ver preci-

samente se disponia a hacer una pequeña reparación.

Me anda dándo guarra el cambio Es una cosa de nada pero que hay que arreglaria claro

Siempre le ha arregiado usted? Siempre Ma e sé de memoria Son pequeñas cosas las que he tenido que cambier porque ciaro todo

se desgasta con los años ustad no parece habarsa das-gastado mucho afortunadamente

No. no. estoy bien gracies Pero ya no es io mismo Ahora, los días que flueve no salgo con la moto. Y si hace mucho frio, tampoco Aurique,



no crea que el frío que se pasa en la moto no es meto. Pormie es eira es are comente, y luego ano, aunque se hala halado, entra en calor. Reac-No, no es malo el frio de ta moto

Don Julio habta de la moto con autêntico canho SI como de una persono de la familia

- Ea bonila. ¿ab? Me to dice todo el mundo. Ya ve al otro dia, en la Gran Via establi yo parado en un semáloro y se bajó un señor elliena usted una moto preciosa me dijo le vengo siguiendo desde la calle Goya sólo por verino. Y luego me explica las caracteris-

ticas

Es el motor original Y tiene. deade luego, a) miamo ambrague que trajo de la casa. De caos de disco, que son eternos. Es una moto cuo un motor como Dios menda, porque es un motor de custro 1 empos. No como esos que hacen shere, que son

de dos, que no es lo mismo, no crea A veces, don Julio se ha hecho en mote me dica, hasta doscientos

kilómetros en un die Tengo unos amigos que viven en Villacastir y antes los muy frecuen-temente. You cuando llego a la su-topista me moto en mi accon y andando. No cres que aspero ho como esteran sea de los coches, que el tuvisto que hacarlo no salla yo da Medrid. Aparie de que e mi no me guste el coche Yo se que ne meto en un coche y parece que voy ance-jonedo. No es la mismo en le moto.

que yas si pire Tembién es más poligroso, ¿no? Puet yo no he tenide hi un solo accidente en toda mi vida. Y ya ha andado kilómetros en la moto. Lo que pasa, claro, es que yo tengo buenos reflejos. Porque a veces han estado a

punto bueno más de una vez ha visto que ventar a por m). Pero con un buen quiebro lo ha podido arregiar

Me explice, frego, que la moto tiena sesenta y cinco centimetros cúbicos, y que, pera la velocidad que

desentille, el gesto es minimo

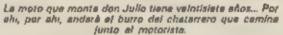
El depósito hace cingo litros.
Pero ma duran. , Es que si me
acuerdo de que tengo que echer gesolins) En carreters yo treo que me viene a gestar un litro y pico cada cien kilómetros.

La moto, cuando la comprò, la costó a don Julio trece mil quintentas peseles.

Es que entonces no hable, y

clero eran más caras Nunca ha pensado en venderia? No, de momento, no Y con tristezo







Paro llegará un dis en que tenga que hacerlo

-¿Por qué?

-/ Dönde la voy a tener? Y es que ya ea una lata, porque, como tengo setenta y cuerro eños tengo que ir, todos los años a renovar el carné Que al un reconocimiento, que si nuevos lotografías... Ya ve, puendo fui este año, al médico me enseño unos números. Ma dijo que si sable qué números oran y que si distingula al color. Ciaro que lo sable y claro que lo distingula Pero, ya le diga, ir alti y custrocientas pesetas. Así que ya me

estoy censando, claro Don Juko lleva una vida senciha Si tango que ir a un recedo que me pike lejos, sojo is moto. Si no no

saigo de barrio. El barrio os uno de los más concurrides de Madrid, de los que tiener más tráfico. Paro eso a don Julio no la imports.

Yo salgo a pasear y lievo comida para los pájaros. Les echo de comer en les mismas exquines siempre y, claro, ellos scuden a comer alla

En su case tembién tiene tres páiaros, un canario y dos gorrjones. Meextraña que los gorriones púedan vi-vir ain libertad. Y me explica.

Si si les coges de pequeños y te loman caก้กิด, ฮโ que viven en la jaula.

Se acostymbren Estos es que no quieren e matcharse aunque les ebre le jaule. Me dicen que no centen. Y yo digo que bueno ¿a m qué más ma da que centen o que no centen? Yo les tengo cariño e los animales, y

eso es lo que importe. Los gastos de don Julio, que vive de una modesta , ublisción, son

La gesoline Ye ve, ipera lo que gesta la moto. Y ni mi mujer ni yo ni os pájaros comemos mucho, as

Uno, habiando con don Julio Herero, lega a sentir onvide. Envide de su forme de vivir de su filosofie Mire usted, yo no tengo mucho pero no necesito nada. Teniendo pera

vivir, pues es suficiente. A mi no me da envidia que a un señor le toquer las quinistas. Yo no ha hecho una quinista en mi vida. Todo lo que no se necesita para vivir va a parar a vicios

Digo yell Don Julia, quando sale pon la Don Julia, quando sale pon la mote, lleva su casco y sus gafas, pare la velocidad y por al un accidenta. E, invariablemente, una cazadora de cuero de las que se ven de ventad, de

esas despastadas por los bordes.
La cazadore tiene menos años que la moto pero tembién tiena machos

À la moto, que vivió eños sin metriculo, cuendo las leves la nu meraror, la posteron ana M y una citra 177982 Ahora cas todo lo qua Nava encima es ertesana. Hesto et tubo de escape, en forma de tubo de órgano

-Si todo el mundo hiciero lo que yo, se arragiaris el tráfico en Madrid.

pero no creo que eso suceda -¿Y la pente se extraña de verte per ahí, tan pincho, en su moto?

St. a vecos me dicen elgo, como la contaba ai principio. El otro dia por ejemple un guerdie de la circuleción me dijo aj Vaye, vayel, està caled en torna, ¿oh?»

Y lo esté, clero que lo está. Con el casco y la figura estirada nedie le calcularia a don Julio setente y cua-tro años. Y los tiane.

Yo he trabajedo mucho, pero que mucho. Y he rodado mucho por esta vide. Hasta que hace cuetro años dije fueral y ahora me dedico e vivir tan ricamente.

Ten ricemente... Y ain ser rico. Es un juego de palabras. Y hacta un contrasentido. Pero as verdad Con la moto, los páteros y el aire, que los tres salen baratos no es cara a feicidad. Sólo hay que saber y eso si es dificil— ser feiz.

### DE:TODO UN POCO

### ESTADISTICAS

### PRODUCCION MUNDIAL DE AUTOMOVILES

Es evidente que les estadísticas constituyen un instrumento de orientación maustruibre para conocer las posibilidades bésicas de producción. En los cuadros que adjuntamos, cuya fuenta es la Société Générale de Banque (Bélgica) podemos observar la evolución en la producción de automóvilles. Destaca en este largo período el incremento de la industria japonesa, de un 1 130 por 100

VEHICULOS'	20 Mainut									
	1863	1865	1987	1969	1971	1972	1973	1974	1975	1974
CEE	6.923.7	7 490,8	7 575.0	9.670.5	10 796 7	11 172 1	11 949 9	4 899 7	8 306.3	10 868.
USA Conadá	7 644 4	9 335,2 706 8	7 412 7 708.3	8 224.4	9.673.7 1.096.0	8 828 2 1 164 6	9.687.2 1.227.5	7 3 2 4 5 1 1 8 5 8	6.717.2 1.044.8	8 600 1 134
Jаро́л	532,2 407.8	896,2	1 376.6	2 011 5	3 717.9	4 022,3	4.470.6	3 931 8	4.508	5.027
Suncia	145.7	1818	194.0	242 9	287 4	318,0	341.5	328.5	3 6 4	317
URSS	173.1	2012	251.4	2936	529 0	730.0	916,8	1 118.4	1 100,0	1 239
O(ro)	661,3	B68.7	1 159,8	1 387,9	2.845,5	2 050,6	2 315,3	2 352,8	2 346.8	3 167
TOTAL	16.479.2	18 500 7	18.677.0	23.438,8	26 848.2	28.283,7	20,433,8	26.112.5	25.399,7	30 355
VEHICULOS	INDUSTRIALES									
	1963	1908	1967	1999	1971	1972	1673	1974	1976	100
ČEE	994.4	1 033 7	984.5	1 244.6	1 288 8	1 2 6 4 1	1 372.0	1 333 9	1 200.3	389.0
JSA	1 464 4	1 802 0	18111	1.981.6	2.088.0	2.482.5	3,014.4	2 746 5	2.272.0	2 993,4
Canada	99.1	139 8	231,2	300,5	278.4	319,8	347.4	36 7	379,2	4979
lapón.	875 7	1 179 4	17707	2,063.4 27.8	2.092.0 29.7	2.272 1 33.0	2 512 2	2 820,0	2 377 6 50.4	2.813.7 52,8
Suncia JRSS	22 3 590,0	24.0 612.6	20,6 697.3	784.6	962 4	650.7	695,2	727 2	700.0	784.0
Dung	320,6	400.2	438.3	528,D	587.7	540,3	862.8	061,1	885,8	
TOTAL	4 388,5	5 192 3	5 7 ( ),8	6.928.4	7.208.7	7 552.5	8 720.5	8.492,0	7.8710	9.200,0

### ESPAÑA, PRODUCCION DE AUTOMOVILES

	1973	1974	1978	1976
Turismos Vehiculos industrisies Autobuses	746.433 111.603 3 902	705.319 128.775 4 123	696 122 113.030 5 010	763.126 109,735 3.380
TOTAL	882.018	839 217	B14 162	866 240

### LA UNIFICACION DE MOTORES

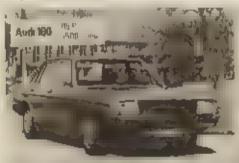
### CUATRO VEHICULOS DIFERENCIADOS CON PROPULSOR COMUN

Entre los objetivos más precisdos de la industria del automóvio se cuenta al poder monter el mismo motor incluso en los más diferentes vehiculos en la forma más polífacética posible. Les bendir ones que procura a consecuencia de este propósito están o la vista la serie se convierte en gran serie se reduce el

precio por unidad y se optime la maduración láchica

El ejemplo más reciente nos lo proporcione el motor Audi de dos tros, que se deserrolló en ingotated: y del cual se producen 550 unidades diarras en la tábrica VVV de Sairg mer Se aplice, sin modificar en sus ele-mentos básicos, en ouerro automó-vites totalmente diferentes: con 116

CV/5.500 r.p.m., compresson 1:9.3 y carburador de dos fases, en el Audi 100 con 125 CV/6 800 r.p.m 1 9 3 e instellación de inyección K-Jetranic en el Porsche 924 con 75 CV/4 300 r.p.m 1 8.1 y carbu-rador simple en la furgonela VW LT y con 84 CV/5.000 r.p.m 1 8,1 y carbu-rador de dos fasea, en e Gremin de American Motors.









### EL ALUMBRADO POSTERIOR DE NIEBLA



Todo vehículo automóvil con excep-ción de los cictos y motociclos con o sin sidecar est como todo remolque o semi- anolque, puede florar cos o dos dos posteriores de nietra siempre que cumpjan las siguientes condiciones o). En caso de llovar dos sucos, se las tratados de sucostro como por consente.

instalaran de aquerdo con la norma de airmería señalada en el artículo 144, y cuando se cote de una sola luz se insteiară en la parte posterior equiarde del Vehiculo, en el santido de matche b). La superficie durvinante dobe estar

b) La superficie disminente dobe estar situada e una altura sobre el suelo étira 250 y 1,000 milimeros

 be distancia delle el especificia

c: La distancia éntre la superficie duminante y la de la luz de pere o luz de fregudo debe ser iguaj o mayor a 100

milimetros.

d) Emitirán luz de color rojo.

s) La puesta en servicio debe acosalsa por un indicador de color emani(lo auto, no intermitente, en el salpicadero

dero

El alumbrado postador de metita únicementa podrá encenderse almultáneamenta con el delantero de niebla. El 
atumbrado de niebla se puede utilitar 
tento en vias urbanas como en interurbanas y en circunstancias en que at difminuyo sensiblemente a visibilidad, como 
en casos de niebla de fluvia ntonas, de 
nieve de nubes de fumo o de poivo, o en 
el paso por túneles sen fluminados, se 
utilizará el atumbrado de niebla o da cruos o 
ambos. o ambos. PASA-CIBIE, en su continuo deserrolla

récnico. Na tensado el mercado el plioto trasero de niebla cubnendo esi un nuevo e importante avance en la segundad de las carreteras españolas

### AL VOLANTE

PARA EL EQUIPO NACIONAL DE FORMULA 3

### LA FEDERACION ESPAÑOLA HA ESCOGIDO LA JUVENTUD

AN comenzado esa pruebas de los seleccionados como sepirantes a photos de Equipo Nacional de Fórmula 3

Sele pilotos van a ser probados a to largo de estos des entre los cua de se escogerá a dos spor lo menos a unol pora conducir ice fialt de la Federación Española de Automovinsmo reemptazendo a Luis Canomanue y Juan Ignacio Viliacieros. El grimero de ellos he posado a haceree cargo de la dirección deportiva del equipo, mientras que e segundo está a la espera de una decisión de la Federación, pues en ceso de que no se viera a dos pliotos con auténticas posibilidades. Kuru seguiris un sño más en el equipo, secundado con el mejor de seis sejeccionados.

Estos son Fermin Vélaz Jorge Carón Miguel Moions, Jame Villeciotos Pedro Nogués y Ricardo Cercla Gallego

Salvo les des últimes, que tienen veintiséis años, son todos bastante jóvenes, entre los veinte y los veinticustro años, edades en las que se puede invertir uno o dea eños en la Fórmula 3 con la esperanza de llegar e les Fórmules 1 ó 2 en buen momento. Este ha skto at principal objativo de la Federación a la hora de reestructurar el equipo. Y puede decirse que marece un apleuso porque, precisemente. In que le hace faite a nuestro automovidamo es appyar a la gente que empiaze, en busca de esos idolos que hasta ahora no hemos tenido, pase a los estuprzos y buena volunted de algunos pitotos que han luchado solos.

Creo que no se les puede pedir resultados a los componentes de este equipo, sunque la Foderación tiene (e obligación de aregir bien e estos hombres a los que se va a ofrecer una oportunidad sin precedentes, Y deci-

mos que hay que alegir blen porque por una serie de circunstancias, an las que no deja de tener su parte la diplomacia federativa, es posible que la alección de algún piloto vanga condicionada por el deseo de queder bien con algunos grupos,

### **FORMULA 3 NACIONALES**

Pare los demás, el asunto es presenta oscuro. Hace poco más de un mes hebiébamos de las posibilidades que tendrian uno o dos constructores españales en el terreno de la Fórmula 3 Experimentados en la Fórmula 900, podrían perfectamente explotarla en la Fórmula 3. Esto haria menos dificil la labor de la Faderación, que fucha por conseguir un permiso de importación de una veintena de coches de Fórmula 3. Concretemente, pensamos que Selex



Salvador Cañallas, en espora de los nuevos cuchas. Su gasto as evidenta.

estará capacitada para construir un monoplaza de Fórmula 3 perfectemente competitivo.

En el terreno de ros motores aparte de que Chrysler España puede intentar el preparar una serie de sua motores de 2 litros para este tipo de competiciones, en Fasa-Runacit hey rumores de la creación de un challenge para equellos pilotos que amplearan esta mecánica (eujeto a las pruebes que se van a realizar en próximas semanas con estos motores). Es más, incluso podría ocurrires). Es más, incluso podría ocurrires el finsimente hay Campronato de Repeña de Fórmusa 3, hubiera un equipo oficial de dos Martini Rensult, lo cual serie muy positivo.

Y ye que hablamos de la posibilidad del campeonató nacional, oreemos que la Federación debe hacer lo imposible por conseguirlo, sunque no deglas a un total acuerdo para la importación de coches con la Administración. Va a ser la única forma de empazar



La Fórmula 3 está dominada por hombres de una edad media de vainticuatro años. La Faderación Españota es consciente de allo

### **NOTICIAS AL SPRINT**

El saffaires Ferrari-Laude he llegado a su culminación. La ceuse as la regativa del piloto eustriaco a correr en Japón, alegendo indisposición (fsica. Esto pueda producir que Ferrari entable una acción legal por incursplimiento de contrato, puesto que éste termina el 30 de octubre Pero lo peor han aldo unas decla-

Pero to paor han aldo unas declaracionas según as cualas Lauda pretende volver a Ferrari una vez concluyan los dos sões de contrato que le ligan al equipo Brabham. Estas declasaciones han hacho griter a Enzo Ferrari. «El señor Lauda no volverá a piser esta casa mientras yo Mientras, tras la mediocre presenteción de Giber Villeneuve, al sustituto de Lauda, en Canadá. Eddy Cheaver contratado únicamente pare la fórmula 2, pretenda probar suerte también en a fórmula 1 gorque considera que puede mejorar los resultados de Villeneuva.

Mientras, en Brasil. Emereon fitlipaldi corre peligro de quedarse sin equipo, porque Copersucar (a cooperativa exucarera que patrocinaba el equipo, no quiere pagar (os dos millones de dótares necesarios para que éste siga odelonte. Estapaldi, que ve una posibilidad de ir a Forrari si se confirma la retisade de Cortos Reutemaon ha er licado duremente a Laude, por comportante de la forma que lo ha hecho con Ferrari.

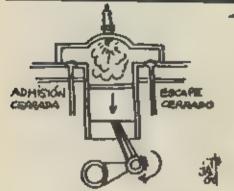
En el equipo oficial Sest de relifes empleta a verse un poco más ciaro el futuro. Al parecer, se han pedido cinco 131 Abarth e Italia, que rápidamente pasarán a las manos de Vicente Agullera que los preparerá en forma que pueden llager a ser superiores a los del equipo italiano. A pertir de ahora, Verini, Bacchelli y compañía van a saber quiênes aon Zanini y Cañollas.

Las carreras en Silverstone. Zorder Járama y Estoril han hecho que se despierte en Jorge de Bagration a quato por los circuitos. No tendría nada de particular que e piloto español abandonara de nuevo los rallies en favor de los circuitos, comiendo en Turismos.

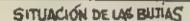


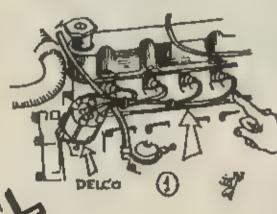
# BUJIAS

GUINN Y DIBLOOK: JAVIER GOMEZ



UN FACTOR FUNDAMENTAL PARA EL RENDIMIENTO OPTIMO DEL MOTOR ES EL CORRECTO REGLATE DEL ENCENDIDO Y LA COMPLETA COMBUSTIÓN EN CADA UNO DE LOS CILINDROS. LA CHISPA DEBE PRODUCIRSE ENTRE LOS ELECTRODOS DE LA BURIA CON LA ADECUADA INTENSIDAD PARA QUE TENGA LUGAR LA DEBIDA INFLAMA CIÓN DE LA MEZCIA COMPRIMIDO AIRE/GASOLINA COSA QUE NO OCURRIRLA PERFECTAMENTE SI LAS BUTIAS NO SON LAS INDICADAS O ESTAN EN MAIAS CONDICIONES, EN ESTE CASO, DEBEMOS CAMBIARIAS...





LA PRIMERA FASE SERN LA DE DESMONTAR LAS USADAS. DETE QUE SE BURRIE EL MOTOR MA QUE LAS BUTIAS CALIBITES ESTAN DILATADAS Y ES DIFICIL HACERLAS GIRAR. SI DESPUES LA BUTIA SE RESISTE, DELLE ACEITE BIGRASANTE, ESPERE UNOS MINUTOS Y CON UNA LLAVE DE BUTIAS. GIRE HASTA QUE SE DESENIROSQUE.

CUANDO UNA BURA ESTE DEMASIADO
APRETADA CONVIENE USIR UNA LLAVE MAS
LARGA, PROCURANDO DUE EL EJE DE LA
BURIA COUNCIDA COM EL DE LA LLAVE PARA
EVIRAR ROMPER EL AISLANTE (P. 3)



DESPUES DE LIMPIAR CON AIRE O CEMILIO LOS AIREDEDORES PARA EVITAR QUE.
ENTRE SUCIEDAD EN LA CAMARA DE COMBUSTIÓN, PROCEDEMOS AL MONTAJE, PRIMERO

TIPOS DE LIAVES

COMPROBAMOS LA DEBIDA SEPARACIÓN BNRE LOS RLECTRODOS . DESPUES, ENROSCAMOS LA BLUXA A MANO PROCEDIENDO A TERMINAR DE APRETAR CON LA LLAVE .

S' LA GUDIA ES DE LAS QUE LLEVAN JUNTA, SERA NECESARIO DAR UN CUARTO DE VUEDTA CON LA LLAVE



SI LA BUJIA ES DE ASIENTO CÓNICO SOLO APRETAREMOS 1/6 DE VUELTA.

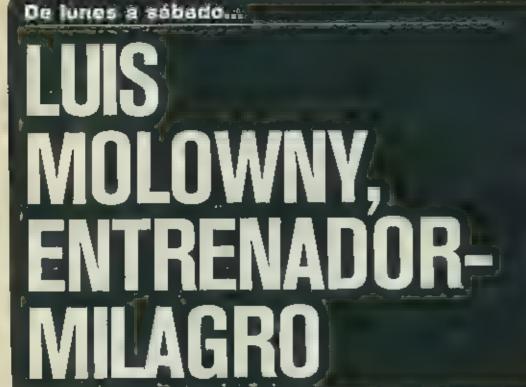












UCHAS cossa -- al monos de cara al marcador- parece que ban cambiado en el Real Madrid desde que, en los primeros dias do septiembre, Luis Molowny se hizo cargo del equipo, sus-tituyendo si mefable Miljan Majame. De momento, y para comenzar, los blancos son brillantes líderes, con juego y, lo que quizá sea nún más unportante, marcando más goles que los demás. Ante este cambio tan radical y positivo, son muchos los afteronados que se preguntan qué ha cumbiado, qué varita mágues tiene en su poder Luis Mo-lowny, capas de pasar del fra-caso al éxito en cuestión de dias. Porque los jugadores son los musmos que tenia Miljante, y cambios, en el once base, apenas a han existido Luego, en lo que a la preparación fi-sion de refiere, Pélix Rudisio continua, aunque, por supuesto, su trabajo sea revisado thora por Molowny (Han variado los métodos de preparación? (El diálogo entrenador-jugadores, como algunos miembros de la plantilla madiadata han apuntado?

Intentando desvelar este pequeño o grande materio, hemos acudido hasta la Ciudad Deportiva en una mañana cualquiera. Concretamente, un martea Y al finalizar el entrenamiento —una acado bastante suave— hemos dialogado con Luis Molowny. Le hemos pedido que nos explicase, día por día, sua métodos de entrenamiento. Su forma de trabajar con la plantilla. Y el técnico bianco accedió gustoso. Primeramente, antes de entrar en detalles y pormenores más concretos, le preguntamos

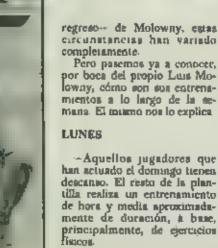
¿Ha cambiado mucho deade que usted se hizo cargo del equipo el sistema de preparación?

-Dice el refrán que cada

maestrillo tiene su librillo. Y es verdad. Yo tengo mi forma, mis métodos, y, entonces, en algunas cosas lógicamente ha cambiado. No obstante, en el aspecto básico le puedo asegurar que no. Continúa siendo igual Radisto, de común acuerdo conmisgo, continúa ocupándose de la preparación física. La base, como le digo, continúa siendo la misma. Unicamente han variado pequeños detalles.

Que tal vez, piensa uno, sean pequeños pero fundamentales detalles. Ahors —me han asegurado perionas anduas a los entrenamientos de Miljame y ahora a los de Molowny— hay más alegris en los entrenamientos. También, si cabe, más acmonía y menos triantes, para de todos és conocido que don Miljan tenla como un poco de amanlas a ciertos jugadores, y esto producia alguna tirantes. Ahora, desde la llegada —más bien el





-Interviene ya la totalidad de la plantilla, y la sesión está dedicada a la preparación fini-

MARTES

ca y técnica con juegos recreativos. Para los jugadores que intervinieron en el partido del domingo, la senión es de menor duración y se retiran a los vestuarios antes que los demás.

### MODUCOUN

-Normalmente, los miercoles tenemos la sesión más fuerte de la semana y también ta de mayor duración, pues trabajamos durante dos boras. A lo largo de entos ciento veinte minutos realizamos ejercicios de preparación física. También do preparación técnica y táctica.

### THEVES

-Iniciamos la sesión con ejercicios de calentamiento-



En pieno entrenamiento. El macetro hebia y los discipulos estruchen.

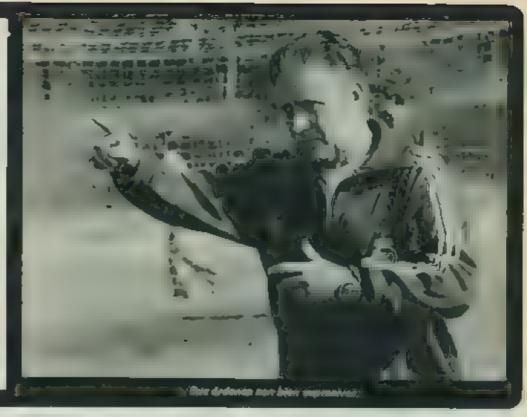
Esencialmente -confiesa el técnicola preparación continúa siendo la misma, aunque cada maestrillo tiene su librillo-

Los miércales tenemos la sesión más fuerte de la semana: son dos horas dedicadas a la preparación fisica, técnica y táctica-

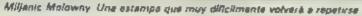
La preparación física la sigue desarrollando Radisio, de común acuerdo conmigo-

-Miljanic hablaba con los jugadores mucho más; yo, únicamente, procuro aconsejarles e infundirles ánimos-

Por ELOY S. CASTAÑARES









Antes de comenzar el entrenamiento Stichke y Santillana son aconsejados por el

înmediatamente después, realizamos un partidillo, de hora y media aproximadamente de duración, en el que se prepara ya el encuentro del domingo. Cata sesión la realizamos en función del contrarso con el que tengamos que jugar el domiogo y analizamos sistemas de juego y demás.

### VIERNES

Unicamente tenemos sesión de baño y masaje.

### SABADO

Los sábados, stempre y cuando el partido sea el domingo, tesemos entrenamiento físico y técnico junto con jue-gos recrestivos. Es una sessón

más move que las de los dias anteriores.

Los sábados por la tarde, y esto ya lo agrega uno, Mo-lowny se reune con sus jugadores para hablar ya concreta y directamente del partido del domingo. Sistema táctico a desarrollar Cualsdades y failos del adversamo son examinados estudiadas detenidamente. Los domingos, cuando se juega en casa, están citados en vestuarios la total dad de los componentes de la plantilla, por si el concurso de alguno, pese a no estar concentrado, lucra necesario.

Otra de las variaciones in-troducidas por Luis Molowny ha ado en lo referente a las concentraciones. Sabido es que cuando llegó Miljanie impuso que las concentraciones, en cuntra de lo que había sido norma en el Madrid, tuvicaen por escenamo un conocido hotel madrileño en lugar de desplanarse al Accipreste de Hita, Navacecrada Pues bien. Molowny ha vuelto a la merra y a los paseos de los sábados por la tarde entre los pinos ACTIVATION.

### EL DIALOGO Y OTRAS COSAS

Deciamos anteriormente, al comienzo de estas lineas, que hay muchos que opinan que uno de los secretos del exito de Molowny radica en el diálogo entrenador-jugador Esta teora ha sado expuesta, meluso, por algun jugador de la olan-tilia a los pocos dias de la marcha del yugoslavo.

¿Habla Moioway mucho con los jugadores?

-Bueno, sobre este tema puedo decirle que Miljanic nabulha con ellos mucho más que yo.

Seguro? Totalmente. Yo hablo con ellos, si. y procuro infundirles animos y demás, sconsejarles. Pero, en este aspecto, al menos esta es ma opinión, le repito que Miljanic hablaba con los jugadores mucho más que yo.

Sea como fuere, lo autenticamente cierto es que el Real Madrid ha cambiado. Ha dado, y para bien, un giro de ciento ochenta grados, y las caras de preocupación y basta de resignación de la temporada pasada, por ejemplo, se han convertido abora en rostros sourientes y optimistas. En la septima jornada —j quién lo iba a decir tras la primera!—se ha alcannado di Tiderato.

¿Se alcansará también la Liga?

Pero Molowny, no lo plvidemon, mempre ha sido un hombre tranquilo. Pausado. Enemigo de hablar por hablar

- Yo no quiero dice- lan-zar las campanas al vuelo. Faltan muchos partidos. Nos espera una Liga somamente difficu, pues de abora en adelante cada partido será como una final para nosotros Por todo ello es preciso continuar trabajando y luchando.

Y so objetivo, por supuesto, no es otro que la conquista de la Liga. Devolver al Real Madnd el exito, los triunfos y la Copa de Europa. Esa compeoción continental que en estas semanas la afición madridista echa de menos por prunera



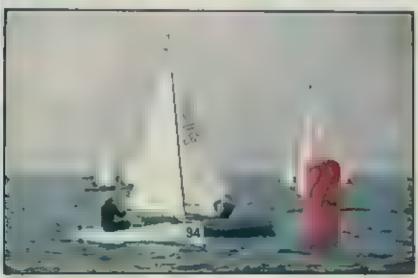
Escollando el subcampeón, los dos harmanos oustavo y Baluco, que henen en su heber e paser de su juventud, elgún titulo mundiel en el bolsillo



Bianco, durante la segunda regata ganada, tercera del programa, en la que marcho y mandó an todo momento, en el preciso instante de montar la segunda baliza.



Doteste, subcampaón del mundo y, como el campeón, canano y de esurpe marinera



Una bonito salida, con un español en primer piano. Bosch, que, pasa a no hacer ur buen papel, ahl astá en plana liza.

### JOAQUIN BLANCO Y JOSE LUIS DORESTE, CAMPEON Y SUBCAMPEON DEL MUNDO DE LA CLASE OLIMPICA FINN



OS acontecimientos de le velo es-pañola han tenido lugar dentro de huestro territorio nacional, en lo que es raflere a actividades internacio-nales de una parte, el Campagneto del Mundo, que tuvo lugar en Bayone la Real durante el verano, y del que se dio camplide cuenta en estas páginas de otro, esta repiente Campeonata del Mundo, para a clase Finn que ha tenido por escenario las aguas de la bahia de Palamós, on Gerona. Si aquél tuyo signos regativos, este otro ha colmedo to-das as epatencias, tanto de participantes tioms organizations —aunque et tiempo baya negado, en parte au concurso Y entre este cúmcio de satisfacciones.

os dos titoros conseguidos por nuestros compatriotas. Campeonato del Mundo para ese promosa hecha realidad que es unaquín é anco, y el Subcampannato que lue a parar a manos de otro español José Luis Doreste, primo del anterior y como él canario

Es un jaión más de ese rumbo fijo que la vela española se marcó desde hace algunos años, contribuyendo, como níngún otro deporte, a la cosecha de títulos mundiales. Porque Josquin Blanco, antes de llegar a Palamós, llevaba en su be-gege el título de campeón de Europa de la especialidad, lo que significa que no es una casua idad su triunto Aunque sea excesivamente pronte

para adelantar econtecimientos es evidente que en la clase Finn habrá lucha a da hora de designar el hombre que habra de representamos en los Juegos Olim-picos - que para la vele serán en Tallin-a orillas del Báltico, en 1980. Y para que podamos echer mano de

une piedra de loque o contraste, con-signemos que este título se ha conseguido contra la oposición de hombres de verdidera ciasa internaciona como el ruso Balashov campeón olimpico: al yugostavo Fabria, subcampeón de Euro-pa, el superclasa Howlett los finisimos suecos Olín y Hassellus, y el reciente ganador de Campeonato de España el

holandés Vollebregt. Ademés, agui, en Palamos, a diferen-cia de Bayona, les pruebes se llevaron a cabo a cuatro milisa de a costa, con mar abierta para todo el mundo, lo que im-plicaba igualded para todos. Sólo un fallo, que no es atribuible a la

PARA GOOME PATTEON (TRES VECES CAMPEON DEL MUNDO Y OGS MEDALLAS DE ORO OLIMPICAS, EN FLY DUTCHMAN) PALAMOS LUGAR RIEAL

 FRENTE A LOS ESPAÑOLES. PINCHARON- HOMBRES DE TALLA MUNDIAL: BALASHOY. HOWLETT, OLIN Y FABRIS

 LAS PHODIETUDES DEL PREMIDENTE DE LA FEDERACION DE VELA, LAS GENIALIDADES DEL SEÑOR PENA Y LAS RECTITUDES DEL SEÑOR BAIGET

### Texto y fotos de **BUNZALO DE LA VEGA**

organización la carencia de viento en un lugar en el que este ausencia es siempre extraña Claro que los ingleses con el tripie compeón del mundo y dos veces medal e de oro. Partison, estaban de acuardo en una cosa Palamós es un lugar ideal. S hay viento, se navega, y a otra cosa. S se carece de éste se puede distrutar de una buena temperatura y siguna otra cosa.

De entre los part cipanies españoles, que, a excepción de Blanco y Doreste poca cosa hiciaron Cabria destacar las buenas relaciones de Gerardo Seclinger

el hombre que durante eños lue el niño mimado del Finn y a que le llegó a hora del relevo. El fue nombrado tesorsro do la Asociación y con tal motivo sa baneficiaba de dos circunstancias: de un ado, el retandría la Gold Cup, que es como se conoca en el mundo a este

certamen (copa de oro) y ademés, por el cergo, tendria perfecto derecho e la se-lección para el Campeonato de Europa del próximo año. Gerardo fue uno de los

del próximo siño. Gererdo los uno de los precursores en España de vuela a cometa, tirado por una embarcación. E presidente de la Federación Española de Veia señor Company no podía ocultar su satisfacción por la marcha de los acontecimientos. Los despistas de Josquin Blamos no entran en juego, ya come la que importan en puedo ya come la que importan en el puedo ya que la que importe se su intulción y forme de naveger que desconcierte un tento a sus competidores. Y no digo tento a sua competitores, 7 no bigo enomigos, porque todos ven en el cis-nario a un sniño mayon que tiene un especial offato para captar las raches y efectuar el role en el momento debido. No es una auperfortaleza como exige la clase Finn, sino un auténtico olfateador de vientos. Claro está que, según él mismo manifestó, ya no sebe qué viento es el que favorece e su forma de navegar

La organización del Mundial tuvo va-dos hombres clave a la hora de que las cosas selleran bien. De un ado el pro-lífico señor Albalat, padre del que fuera campeón del mundo de 470 de otro la

presencia del secretario general de la federación, señor Beiget, al que sua desega de hecerlo perfecto ponta a promidente muy nervioso y linalmente el inefatile señor Pena auténtica autentica dad an al mane,o de regismentes y protestas además de pintoresco harra-dor de situaciones. Está visto que la rectifud de lo juridico no està reficio di con ai buen humor ni con al vino tinto al que tiene tan buen afecto que ni siquiera cuando de mariacos ao trata le suele cambiar Porque en la cano que el pre-aldente de la Faderación ofreció a los miembros del Comité y del Jurado —y en ra que estuvo presente el secretario del Comité Olímpico Español, don Anselmo López- el presidente del Jurado no acoptó las reglas del buen gourmets, es decir el vino bianco con el pescado. Situaciones simpáticas el margan, no se produjo ninguns situación que hiciere

precise la intervención ella extremisa del jurista de la vela Todos fueron sauntos de trámites, normales en una regats en la que perticipen 135 regatistes de todos puntos cardina es, es decir,



Con Gerardo Seelinger un hombre que durante años acaparó el Finn (con jersey del Azahera), el resto de los españoles que participaron en el Mundial



Por Gary Lancauter



BUSPONDIDO POR DENO PANYIDOS POR LA FEDERACION ALEMANA DE TUYENT

### KAPELLMANN, «MANAGER»... DE SU MUJER

### Ella acaba de grabar un disco en Suiza y Jupp no se ha perdido el registro inicial de ella bembres.

Jupp Kapailmann, el prestgioso centrocampiata dei Bayerr de Munich hoy en die. como todo su equipo, un poco en la décadencia , parece orienter sus pasos para cuando abandona al fotbal (cosa que por lo demás, no parece inminentel hacia el mundo de las evariátése o, si se profiore, de la música moderna. Y no es, no que Kapaliment yeya a poneria a siercer de schansoniers. Por el mamento, no parece que se la haya ocurrido tel idea. Lo que course as que su mujer Ariana que artisticamente se está dan do a conocar como «Mercadas» (¿por la buena rearrocerian?...) scaba de grabar dos discos para one firms soize, y 6l. Jupp, he ejercido funciones de emana. gen

Clertamente, Kepetimeno do habria podido acompeñar a Ariene a Suiza pare grober «Soamenta pore la vidas y «Mis hombress -que son las l'iutos de las candiones» de no haber sido victima de una sención respetable por perte de la Federa ción Alemana de Fúlbos Jupo Kapelimann ha aldo sancionado con ocho pertidos por culpa de un accioramiento i jy qué aceloramiento!- momentárico an el terreno de juego, y lógicamonte tieno más libertad de acción que si tuylere que jugar cada domingo. Los entrenamientos no la impiden ecompahar a riMercedess en aus despiaAND BOWNESS TERMINA QUE INTERMUMPRI EL MINA JE IN IN INTERMO AMESTERIA-SPAGMETTO

### PARA SOMETERSE A UNOS EXHAUSTIVOS ANALISIS DE SANGRE

 Motivo: su ex mujer quiero probar que el antique bexeader es el padre de su tercer hijo

Doe Bugner entiquo campeón de Europa de tos
grandes pesos, está siguiendo
a distancia- los pasos de
mundialmente famoso argenti
no Carlos Monzón los del cina
Tras su carrera pugilitatos, Bugner ha empezado a interpretar
popeles cada vez más relevan
tes en los llamados swestero
spaghettis producidos en Italia
y los comentarios no son preci
samente deslovorabias a cont-

portemiento de Bugner ente las câmeras.

Sin embargo, la filmación actuel tendrá que interrumpirla. Según ha podido saberne, au antigua esposa, Lelody, de la que se separó hace algún tiempo, ha exigido ente los ribunales que Bugner se somota a una serie de análisis médicos todos ellos encaminados a confirmar un hacho que, según ella, as paimario: que el tarcar hijo de Latody es hijo de Joe Bugner y que, por tento, él debe hacerse corgo de les obligaciones eco nómicas que la paternidad

Bugner ha contenido repetidamente que el niño no es hijo suyo, sino «del amente de Le lody». Redentemente, recordé mosto, en Alemania Federal se ha demostrado científicamente ex haustivo de enálista de sangre, por los cuales se controlar más.

de un contener de sustencias de todo tipo) se puede demostrar el los análisis comparados —al del ciño y al del adylto que se supone pache de la criatura— confirman efectivamente que aquél au hijo de éste o no

¿No les parece triste que haye que llegar a estos extremos para descubrir le paternidad de une criatura inocente? Hay veces que intrer al mundo que nos rodes de náuxess



# ALIGH STALLS

 Que Dietrich Thurau, líder por muchos dias en el último Tour de Francie, se ha convertido en la figura suprema del ciclismo alamán de todos los tiempos —por encima de Rud Alug, Rolf Wholfabol, Junkermann Kunde, etc.— es evidente. Dietrich es actualmente enLA MAS CARA DE LA HISTORIA DEL CICLISMO MUNDIAL

### 776.000 PESETAS POR UNA BICICLETA

- Esa es la suma pagada por una compañía alemana por la bicicieta con la que corrió Thurau el último Tour de Francia
- Los beneficios de la subasta han sido destinados a instalaciones para hitrary sidos

tra los garmanos un verdadero idolo, y la verdad es que motivos hay para admirar al muchacho.

La euforta en torno a su persona ha llegado al extremo siguiente haca unos días se ha subastado en Colonia la biciciata con la que Diatrich corrió el pasado Tour de Francia la carrera de su conseguación» e nivel mundia

En la puja lejos de lo que pudiera suponerse, no han sido los simples aficionados al deporte del pedal los que han pujado. No. Entre otres razones, porque las cifras dejaron muy pronto de estar a su alcance. En la subesta se embarcaron compañías de gran relevancia aconómica, como lo demuestra el hecho de que la bicicleta en cuestión se adjudicara en última natencia por... (776 000 pesetas) SI, al han taldo bien más de tres cuertos de millón de pasetes

Naturalmente, la bicicleta de Thurau sa ha convertido de esta forma en la máquina más cara del mundo a to targo de los ciento y pigo años de historia que tiene el deporte del peda. Queda la satisfacción de que la compa fila de seguros que se adjudicó la pieza ha permitido a los organizadores de la subasta der una gran alegria a un sector de los minusvándos alemanes que practican deporta: el importe de la máquina aerá destinado a instaaciones deportivas para atroa

### ESPECTACULAR DESAFIO EM ALEMANIA

### MOTO CONTRA COCHE Y AVIONETA

- La «Kawa» alcanzó los 100 Km/hora antez que al Porsche Turbo y la Cessna
- El poriódico atemán «Bild Zeitung» ha organizado recientemente un curloso conourse entre sus tectores. Ha sometido a encuesta el resultado de una competición ciertamente singuiar la que pudiera librar —y que, finalmente han librado—un Poreche Turbo, una Kawasaki de 1.000 centimetros cúbicos una evidenta Cestna. ¿Cuá de los tres vehículos abanzará antes los 100 kilómetros por hora? Esa era la pregunte del conourso y ése al desefío librado por los tres vehículos.

Naturalmente, la misma cuestión podriamos trastedérsesa shors nosotros e usted fector pero como quiera que el desentace ya ha sido divulgado en medio mundo, mejor será comunicár sero la coarretax la ha ganedo la moto, que según se ha publicado en Alemania, alcanzó ese velocidad en tres segundos cinco debiliras, después de habar recorrido exectamente 62 metros, segundo, el coche en cinco segundos y quatro décimes (84 metros). Por su parte la Cessia ha necesitado 10 segundos en el canzar los 100 kilómet os por hora.

POR HABER JUGADO HACE SEIS ANDS CON EL EVERTON, EN ISRAEL

### EL INTERNACIONAL GALES DAVIES NO PUDO ALINEARSE CON SU PAIS EN KUWAIT

Day Device, guardameta do le actección nacional del Pais de Gales, ibe a jugar con al equipo de su país en el amirato de Koweit un encuentro amisto. eo, enceminado en principio a intensificar los contactos interhacionales de los kuws ties con les aprecciones de otros países. Sin embargo, Devies se encon-tró con un férres e inemovible estope al lleger al control de pesaportes de la frontera der emirato árabe, conocido mundialmente por su condición de superpotencia mundial en la producción de patróleo.

¿Es que el portero de la selección galese viajeba con un pasaporte caducado? No, an absoluto. Simplemente que Davies habia jugado con su equipo, el Evarton, aels años antes en laratil y en el pasaporte figuraba el control aduenaro jugio

En principia, nadie comprendió muy bien la rejectón entre un pertido con el Everton en eres que esta entre a succesa en esta persona en esta persona el esta en esta persona la postura de las autoridades kurvantias era mamovible a Day Davias ablo la quedó una ablución coger es primer evión destino a Europa olvidóndose, claro des partido entre Gales y Kuwait, en el que, por supuesto, debiá ser sus tuido





YJUAS LA «AUDIENCIA» ONT EL BOXFADON LA CONCEDIERA EN MILEVA YURA

### NIKI LAUDA, categórico: «CLAY ES UN POBRE DE ESPIRITU»

 El boxondor paga diariamente por la sulte en que vive ¡¡¡400.000 pesatas!!!

■ De la Impresión de que Cassius Clay, Mohamed All, se derrumbe. Y con él, naturalmente, su limagen, Tras sus grandes apuros en el último dombate que ha librado, el mundo antero ha podido comprobar que All ya no se, como é: ha gustado denominaras siempre, el más grande

Ahora la Imagen de Mohamed Alnos la de el campeón del mundo de
Fórmula 1, Niki Lauda El austriaco
sha sido recibidos, como él mismo dice hace unos días por Ari en la esutez que Mohamed y los auyos ocupan en el Hilton de Nueva York, situado junto el Madison Squara Garden (y cuyo precio por día asciande a
la insignificante cantidad de, ,
(j400.000(III pesetas).

El resnouentro ha sido recogido por el periòdico vienes «Kurior» y es. ciertamente aleccionador

«Se me ha pasado a una pieza donde había cuatro negros, como gorilas, de impresionante estatura. Les ha preguntado que desde cuanto tiempo montaban guardia y me han confesado que desde hacía seis horas En la media hora que parmaneo. en aquella estancia ma he sentido más a dispusto que nunca. Todavia tuve que esperar un rato hasta conversar con et "manager" del boxeador Nadie podia traspesar la puerta tras da la cual se encontraba All Al cabo de un cuarto de hora por fin se abrió la puerta. La habiteción estabaa oscuras, casì a oscuras. Por fin distingul una cama y alif una opulenta negra y al campeón del mundo, que permanecía acostado Estaba inmóvi y silencioso, hasta el punto que vo le

aupuse dormido. Sin embargo, pronto me convenci de que no lo astaba. Una voz sorprendentementa dulce invitó a salir a la mujer, al tiempo que me invitaba, un instante después, a sentarma en au propia cama. La escana era casi grotesca cuando Alí al cabo, dijo: "Yo soy al más grande." Y tras un breve silencio: "Y tú el más granda da los pilotos a

Un instante después, para complacer a los fotógrafos. Niki Lauda simulaba un directo sobre la nariz de Clay y el breve desta lo de cord alidad pasaba como la propia luz de los eflashesa.

Lauda recuerda la kaudiencias asi la catifica - con palabras cadi apesadumbradas: «Stempre me hebia interesado este hombre. Tonía cierto respeto por esa especia de fascinación que él ha liegado a ejercer sobre todo el mundo en el cuadritátero dada la extrema dureza de su oficio, pero siento decir que mi impresión ha cambiado redica mente, este hombre me parece hoy en die un débil de espiritu Tengo la costumbre de gastar bromas y de pasar un rato agradable, por lo general, con los campeones de otras especialidades con los que he coincidido en uno u otro ambiente. De hecho, lo paso bien con el os. Con Mohamed Ali ha sido imposible y desde luego guardo una impresión penosa del encuentro.s

El crudo relato des campeón des mundo de Fórmula 1 nos descubre a un Clay desconocido el de a Intimidad soñolienta da su alborada EN HOLLYWOOD

### BJORN BORG ADABA DE DERUTAR EM BE CIME

### La película llevará por titulo «Raquetas»

Bjorn Borg acaba de hacer su debut en el séptimo aria. El sueco de procuyo virtuosiamo con la requeta no vamos a descubrir aqui abora, ha entrado ya de lleno en el terreno donde se mueven los grandes mitos del daporte mundial en los tiempos que corren. Un hombre que cobra nueva miliones de pesetas por llevar un emblema sobre la cinta con que sujeta su peto, que cierra el balance cada año (desde lisca varios años, por cierto) con diez cifras y que, en fin, lo ha ganado todo en el tenis mundial, ha sido requerido por el cine.

Borg, que liene el extraño don de ser equilibrado en cualquier dircunstancia y que entepone su setisfacción personal a ningún tipo de ambición económica, ampliamente cumplida por otros derroteros, ha preferido que su presentación ante las câmeras no fuera especiacular. Ha en comedo un paper recundario en una peli-



cula que llevará por titulo «Raquetas» y que cuanta la historia de un antiguo campeón de tense.

6) papel de Borg parece ser que engarna al cempeón de lenis prolegonista de la película, en una primera etapa de gran jugador

De oualquier forms. Rejlywood eceba de incorporar a un nombre ye inmortal dentro del deporte a la retarión de futures estrellas..., e pode que Bjorn Borg sa siente atraide por el pelujolde.



Ha causado un profundo impacte an Estados Unidos la situación en la que vive- Nadia Comened. La gimnasta legendada, la xmuñeca de gomas de los ojos tristas parace más triste, más ensimismada en su mundo más desolada interiormento. Nada más y nede menos que catorca guardaespaidas la protégen del asedlo de cualquier curloso, de qualquier edmirador, de cualquier.

NADIA, CADA VEZ MAS TRISTE

### CATONGE UUARDAESPALDAS HAN ACOMPANADO A LA COMANECI EN ESTADOS UNIDOS

periodista. Nadia Comanect apenas salo da su habitación. Ten sólo entrena durante horas, convive con sus compañents de la selección rumana y<sub>m</sub> acrecients su hermotismo.

Los nortesmericanos, que har querido haceria un regalo para demostraria su efecto y su admiración se han encontrado con una barrera impenetrable imposible entrogársalo personalmente.

Y mientres emplezon e difundirse las primoras noticias en torno e au incipiente deradencia como girmasta alla igual en la historia de este deporte Nadia Comencialigue am poderes tomer un chocolate en cualquier sirio, sin poderse der un pesso con sus compañeras por las calles de Nueva York o de cualquier otra ciodad y, en definitiva, sique prisionera de su propia grandeza, ¿No hebrá llegado a maldecir en algune censión sus cinco nedallas de Montres ?

EN LA RECEPCION OFICIAL DE GISCARD D'ESTAING AL MARISCAL TITO

### UN FUTBOLISTA EN EL PALACIQ DE VERSALLES: SLOBODAN STOJOVICH

El yugoslavo Siobodan Stojovich, jugodor del Limoges, debe téner un
don especial, ya que ha sido recientemente elegido entre todos los futbolistes
yugoslavos que sotúan en Francia - y que
son muchismos- e a recepción que el
pasedo día 16 de octubre el presidente
de la Republica Francese. Velány Giscard
d Estaing, ofració al mariscal yugoslavo
Tito, con motivo de la visita oficial de
este último a París

Stojovích lleva más de cuatro años en Francia y tiene la nacionalidad de este país, después de haberse casado con una enfermara de Limoges, pero no por ello, desda luego, abdica de su curia yugosle va. Precisamente su amor e los dos pelses he sido quizá la cualidad que más he ado valorada por el protocolo oficial francés al elegirle antre todos los futbolistas

Por lo demás, la presencia da Stojovich en el palacio de Verasitas se ha adomado por dos enècdotas significativas, una la de ser esta la segunda vez que ha vestido con corbata en toda au vida (la primera fue con ocasión de su boda), y la segunda que ésta ha sido la segunda vez que Stojovich ha sido invitado por un jefe de Estado, La primera vez quien la invitó fue el entorces presidente de los Estados Unidos Lyndon B. Johnson, cuando el yugoslavo jugaba en al Chicago Mustang.

SU SECRETARIO GENERAL, MR. HOLT, NOS DIJO:

# «LA I COPA DEL MUNDO HA DEJADO 200.000 DOLARES DE BENEFICIO»

"LA II COPA DEL MUNDO SE
CELEBRARA EN 1979 Y EL
I CAMPEONATO MUNDIAL EN 1983"

"NO PODEMOS HACER NADA CONTRA
EL PROFESIONALISMO NI CONTRA
LAS INJERENCIAS POLITICAS"

"ES PROBABLE QUE LA CARRERA
DE MARATON SE INCLUYA EN EL
PROGRAMA FEMENINO"

Un reportaje de ANTONIO ALCOBA

A sede de deporte rey el atlatismo, se arcuentra en una zona tranquilla de la populora ciudad de Londres concretamente. La Upper El chmond Road donde su aixa un edificio de modema construcción y en a cual tiene sua oficinas la nternational Amateur Athletic Federation, más conocida por les eiglas IAAF. La coordinación de las ciento circuenta y quatro Federaciones Nacionales asté leveda por un personal que no pasa de seis personas, lo dua produce cierta impresión si lo comperanos con el personal que, por ejemplo, en nuestro pasa trabaje para el organismo español de este deporte. Hasta ese lugar, a unos vente minutos de contro de la unbe londinense furmos para conocer da cerca cómo marche el atletemo mundia y distingar con su secretarilo genera, el señor Holl, puesto que el presidente de la IAAF, el belga Paulen, apenas si apareca por alti, por los muchos visias que realita para acudir a congresos, saambleas y competicionos.

El señor Holt, quien no se encontrabe en la Fadoración Internacional cuando Regamos, fue avisado telefónicamente por su secretaria y nos rogó que lo esperésemos, acudiendo e los pocos ministos mostréndose amebia y accediendo e responder o cuantos proguntas, a hicimos Comenzamos por conocer su opinión sobre la reciente 1 Copa del Mundo, a lo quel nos contestó.

cual nos contesto
Estamos francamente impresionedos por el éxito de la misma, ha aido todo
una sorpresa. En primer lugar por el
magnifico espectáculo ofrecido y que
agradó a los especiadores. Después, por
que ha sidu un estimulo pera los atletes
de otros continentes, como Africa y Asio,
pera que tomen más interés por este deporte y realicen más competiciones de
tipo regional y en último ugar porque se
trata de una competición muy fácil de
realizar.

El aspecto económico de esta ( Copa del Mundo de atlatismo, ¿ha aldo rantabie?

Desde luego, en el aspecto económico no podemos quejarnos, pues el beneficio que ha dejado se citra en unos doscientos mil dólares (unos diecisiete millones de pesetes)

Sin embargo, esta competición, por



Como Indice el cartel, la segunda planta de un moderno edificio fondinense ecoge tas oficinas de la UAAF desde donde se controla nada menos que a ciento cincuenta y cuatro Federaciones Nacionales.



El despecho de lièr. Hoit está decorado con fotografias de grandes campeones y carte les de las competiciones etiéticas más importantes.



Mr. Holt es el secretario general de la International Athletic Amateur Federation, pues to que por su importancia la mantiene acupado constantemente

sus fachas, siempre perjudicará s un continente como ha sucedido con Oceania, ya que ellos habían terminado la temporede. ¿Se arregiorà para futuras competi

ciones de este tipo esa aspecto? En realidad, es difícil solucionar ese aspecto que ustad presenta. lo que suce derà es que Queante deberá taner pre-sente la Copa del Mundo, de igual mado que lo hace con los Juegos Olimpicos.

También se ha demostrado que existe una gran diferencia entre el atletismo de ér se de unos continentes y el de otros. ¿Puede esto hacer decaer el especto competitivo de la Cope del Mundo?

Es cierto que ha habido diferencias muy grandes entre los ocho equipos pre-

sentes, pero no creo que eso sea grave ya que los aquipos más débiles, al com petir con los mejores atletas mundiales, tienen la posibilidad de majorar en sus erces. la pruebe está en que se luio ba

tido una veintena de récorda nacionales Qué país y qué ciudad albargará a próxima edición?

Esa punto, al igual que el tema del l Campeonato dei Mundo de Atletamo se tratará en Sevilla este mismo año, en la reunión que elle se calebrará. Por el momento pa ece der que Estados Uni-dos y Canadà presentarán las candidatu-ras de Los Angeles y de Montroal.

# EL CAMPEONATO DEL MUNDO, ENTRE OLIMPIADA Y OLIMPIADA

Se ha referido vatad a la organiza ción del Campsonato del Mundo de Atia tismo, ¿quándo está fijado que se dispute?

Nosotros creemos que una fecha idónes será ia de 1962, un año antos de

la celebración de las Juagos Olimpicos. ¿No cres ustad que ello pudiera lle-ver a una masificación del atletismo. como deporte con demasiadas competi cionas, a incluso como un paso a desvir tuar la importancia de este déporte en los Juegos Olímpicos?

En realidad, somos conscientes de que existen demastadas compoticiones, máxime cuendo shore se pretende cale-brar (a Copa de) Mundo cada dos años y los Campeonatos Mundiales cede quatro así como tener presente a los Juegos Olímpicos. Para nosotros el teme es interesante y creemos necesario un reajuste dei calendario internecional, al cual tenga presente siempre estes tres competicio nes. Por lo que se refiere a la posible in-terferencia del Campeonato del Mundo con los ucegos Olímpicos, creemos que esto no supondrá un manosprecio de les pruebes atléticas en los J. O, por la ser cilla razón de que consideramos a esta competición como de la máxima situra ¿So ha estudiado la fórmula de parti-

cipación en el Campeonató del Mundo?

Fae rema lo trataremos en la reunión del Consejo de la AAF que tendrá lugar en Puerto Rico, pero puedo adelantarle que se disputará de forma individual, pu diendo presenter cada país los atlatas que estima convenientes, con el fin de

que los majoras tengan en él su oportunidad de competir y no como sucade en la Copa del Mundo e incluso en los Juegos

# PROFESIONALISMO Y POLITICA DOS TEMAS BIN BOLUCION

sa mesificación del atletismo, a le que antes nos hemos referido, traerá consigo una mayor dedicación, por parte de los stintas de élite, a esta deporte y, con ello, una profesionalización de los miamos. ¿No se va e flagar e una total profesionalización de este deporte con

estas competiciones? El tema del profesionalismo nos des bords, pues no tenemos medios para combetido. En restidad, es un problema que cade país trata a su manere, unos con sus etietas de Estado y etros mediente becsa. Por otra parte, los promo-tores de reuniones atléticas organizan és-tas con el anxuelo de cantidades muy considerables de dinero para los oficias que intervienen en ellas. Nosotros conocemes todo esto, pero no podemos hacer nada por evitado, entre otras cosas, porque no nos llegan denuncias que puedan demostrario. La única solución estaria en que los paísos la través de sus Federaciones Nacionales, controlaren este especto y lo orreglaser

La pieta cubierta es una de sens competiciones en las cualos se ofrecen grandes cantidudes en metálico, a la vez que incrementar el número de competi-ciones, ¿Tomarán ustedas alguna medida para logrer que el atletismo no sobrepaso



El tema del profesionalismo, según confesión del señor Holt, no tiene solución, pero la IAAF y otros organismos atléticos sancionan discriminademente a los atlétes por percibir dinero, como ha sucadida con el campeán alimpico Guy Drut

sus justos límites de competición y de

profesionalismo marrón? Debo insistir en lo expresado ente riormenter en cuanto si tama de profesio-naliamo, nada podamos hacer. En cuanto al otro aspecto, son pocos paíxes los que desarrollan una actividad importante en invierna, por lo que no creemos que ella perjudique por au número de competicio-nes. Además, muchos atletas rechazar esta siletismo inversal, pera poder pre-pararse mejor de cara a las competiciones normales

Preocupa el sentido político que el atletismo, como otros deportes, supone para los passes?

Desgraciadamente, nos preocupa y nos encontremos en iguel situación que con el profesionalismo. No estamos IIbres de acciones similares a las que se produjeron en Montreal. Hay palses que as promueven, como son Africe del Sur Israel o la Chine Nacionalisa. Sólo pode mos scudir a la sensatez de nuestros miembros y hacedes ver que al deporte no tiene nada que ver con sua ideas poli Para terminar ¿ sa aumentará ol nú mero de pruebas en las competiciones atiábose?

Está previsto que en la catagoria femenina se conviertan en normalea las pruebas de tres mil metros y los cuatro-cientos matros yallas, que ya se celebran. pero que todavia no han entrado en los programas de muchos países y competi-ciones internacionales. Para más adelan-ta se estudiará la posibilidad de que la maratón sas, tembién, una prueba más del programa femenino

El repaso a los temes más (mportantes ha aido tratado por el señor Holt, por lo que desde squi, le damos los gracies, ho obstante, sus respuestas qui nos dejan del todo satisfechos, pues, an algunos de los termas nos da la impresión de que se han producido con excesivo aptimismo y en otros con una impotencia que presu-pone la no resolución de los mismos Pero el menos algo habrá quedado claro, que la IAAF prosigue en se intento de que el atletiamo no se vea rebasado por otros deportes en su popularidad y es pectaculanded. Algo es algo.



La I Copa del Mundo ha dejado un beneficio de 200.000 dolares. Quizé por ella se piensa ya an la sagunda adición para 1979 y an el I Campeonato del Mundo, para 1983

# ALREDEDOR DEL RING Por Vicente CARREÑO

# EVANGELISTA: "DERROTARE A COOPMAN"

-No me importa tener que boxear en Bruselas-

Me concentraré dentro de unos días en una finca de Berrocal·

Alfredo Evangelista tiene problemas para defender su titulo europeo de los grandes pasos. Righetti renunció a su aspirantazgo Billy Aird, el aspirante número-dos, tiens un compromiso para enfrantares a Richard Dunn, Martin Be-



rrocs) trató do contratar al atemán Luedecke paro los germanos exiglen mocho dinero. Al final, Alfredo tendrá que ir a Bruselas para defender su corona ente Jeán Pierre Coopman, ya que los aspirantes no deseso venir a Capaña Por eso, el campeón ha decidido ir a buscertos a su cass

-¿Le tienen miedo. Alfredo?

Yo qué sé! Paro es posible que me tengan miedo. Righetti armò un buen lio cuando ya diaputé el cetro europeo porque él aseguraba que la correspondia la oportunidad de pelear con tucien Rodríguez. Ahora, cuando he ganedo el título, renuncia a la pelea. Es demastado raro. Por mi parte, vuelvo a repetir que estay diapuesto a concederías oportuni detes a todos. No me fijo en súa nombres.

¿Se enfrentaré a Coopman? Si: eso está decidido. -¿Conoce al beiga?

St. He habiedo con él personalmente. Plenso que extoy en condiciones de ganerle antes del limite. Es un hombre que étace, que va hacia adelante. Su boxeo ma viene bien. Estoy convencido de que podré derrotarie.

¿No le preocupe ir a Bruse.as?
No. Siempre que haya buenas ofertas, estoy dispuesto a selir de España.
Por itir parte, estoy dispuesto a peleer en 10dos (os países de Europs.

Parece que le van a faitar aspirentes.
Espero que no. Disputar el cetro europeo le tiene que llusioner a cusiquiar boxesdor Cuendo se me acaben los aspirentes empezará de nuevo. A Jover le promen que el seguia con el título lo expondría frente a Lucien Rodriguez en un plezo de siete y ocho mesus.

¿Sa va a concentrar para la peles con Coopman?

Si: dentro de unos dias me mercharé a una finca de Martin Berrocal, donde permaneceré hasta nueve dias antes del campegnato

Alfrado Evengelista, un campeón rehuido por sus aspirantes. Sólo Jean Pierre Coopman ha aceptado combatir con el español, sunque sin salir de Bru-

Tras su derrota ante Massó

# NINO JIMENEZ, REAPABICION EN MADRID

Se enfrentará a Hugo Carrizo el 4 de noviembre



Nino Jiménez sufrió un serio Propiezo en Barcelona frente a Manuel Massó. Se quedó sin su título de Europa y sin le oportunidad de disputer la corona mundial a Refuel Ortega. Sa habió mucho de aqual combate, de la preparación del púgit de Membrilla, de sus problemas con la bascula,... Hobo una coincidencia general. Nino fue una combre de al mismo. Incluso au preparedor, Al-fonso del Río, se enfedó tres el combate «O se fome en serio el puglismo, o es mejor que lo deje.» Nino se ha dedicado a meditar durente las últimos semanas. Nos imaginemos que se habrá replanteado su uturo, un futuro que se le presentaba brillants hace unds mases y que ahora aparade occuro y domplicado. Nino tendrá que lucher duro para recuperar el terreno perdido en una noche triste. De le juventud del pes-tor de Membrille se puede esperamuches coses, incluso que vuelve a

britar y a triunfar
Por el momento ys está programada la respanción de Nino Limánez.
El es titular continental de los plumas
subtirá al quadrilátero del Palacio de
Deportes madrilato el día 4 de no-

viembre. Su adversario será el orugunyo Hugo Carrizo. Estemos seguros de que ses noche todos los ojos
van a ester fijos en Nino, en su actunción, en su forma de desenvolversa sobre el cuedmátero. Esta vez,
Nino ulmênez necesta vencer y
convender la toda de nuevo la dificil
tares de escalar posiciones. A partir
de ahora, el pupilo de los hermanos
Del Río militará en la categoría superior en los pesos ligoros juniors.
Por lo menos en aus declaraciones
Nino ha sido contundente en este
punto: sivo guedo der el peso plumo.
Tengo seríos problemas con la
báscula en ese categoría. Por eso
estoy convencido de que lo mejor es
continuar mi carrera coma ligero junior.s.

Es la opinión de protagonista, aunque también sebemos que hay hombres muy allegados e Nino que prensan que secrificándose un poco no tendría problemas con el peso pluma, y que en esa categoría podría recibir muy pronto una oportunidad para intentar recuperar la corona que pardió en una maia nocha frante e Manuel Massó.

Dos «leones» frente a frente

# DUM DUM-TONY ORTIZ, UN COMBATE ESPERADO

 El legionario está convencido de que retirará al cordobés del pugilismo

Dum Dum y Tony, des deoness, dos pereedores, dos hombres que lo dan todo sobre el cuadrilátero. Por fin, el es legionario y el cordobés van e encerrarse en un mismo cuadrilátero Martin Berrocei ha conse guido legar a un acuerdo con los dos y habrá pelea el próximo día 4 en Madrid, El duelo promete ser sangriento. Y dramático, Hage tiempo cinco meses— se habió de este

cinco meser— se habió de aste combate Entonces parecia estar todo fisto, pero el ex legionario cechazó la oferta a última hora. «No quiero palear con Torry. Es un hombre may querido por los aficionados madrieños y no quiero ser yo quier le retira del pugilismos. Las decloraciones de Dum Dum fueron duras y Tory se enfadó. Contestó. Atacó con



la misma dureza a «Dum Dum» Pa-checo. Se estableció entre los dos un duelo dialáctico, que estuvo a punto de tener consecuencias mayores Una terde, en el gimnesio del Palacio de Deportes, tuvieron que separertes. porque estaban a punto de liarse a golpes. Desde entonces, práctica-mente no se habian. Cuando a Pacheco se le habla de Tony Ortiz, o no responde o asegura que la durará muy pocos asaltos en pie. Cuando a Ortiz se la pregunta por «Dum Dum» Pecheco, o se queda callado o dice que la dará una rección sobre el sundrilátero. Les visperas del combete prometen ser explosives. El ex regionario y el cordobés están pica dos. ¿Quién va a ganer? Esa es otre cuestión. Por un lado, hay que contar con la mayor juventud de «Dum Duma Pacheco, con su potencia, Pero no se puede olvider que Tony Ortiz inda que nunca, va a sailr a darlo todo sobre el cuadrilátero para teparle de une vez le boca al ex legionario Va a ser más que nonce una batalle eln cuartel, sin tregue. Ninguno va e te-nar pieded y lúe dos han puesto mil veces a prueba su valentia. Es uno da esos combatas en los que habrá que taparse los ojos para no presenciar el drama que se va a desarrollor sobre ei ding.

Tony y Dum Dum, tos dos depnese de nuestro pugaterno, itenen una vieja cuenta pendiente. E, die 4, en el Palacio de Deportes, ni Tony ni Dum Dum darán un ablo pesto atrãs. El que carga derrotado lo hará como un héros del cuadrilátero. La sombra del K. O vegerá mês que nunca sobre ul ring del Palacio. Tony sabe que está a finei de su carrere, pero se siente con fuerzas y quiera genar este batalla. Dum Dum necesía vencer pera lanzarse a la conquista del cetro surropeo de los pesoa welters.

# JOAQUIN CALVO SOTELO (UN ACADEMICU QUE AMA EL FRONTON)



PRACTICO UN FRONTON ADULTERADO CUN PELOTA BLANDA Y RAQUETA DE TENIS: PIENSO QUE ES UN DEPORTE PARA EJERCITARLO HASTA MINUTOS ANTES DE ENTRAR EN COMA-

EL TENIS SERIA UN DEPORTE MARAVILLOSO SI NO FUERA POR EL RIESCO QUE CORRE UNO DE DESNUCARSE

ENTRE UN MUNDO DE SOLO HOMBRES CULTOS O DEPORTISTAS, PREFERIRIA EL ULTIMO: SERIA MUCHO MAS SANO. EL OTRO RESULTARIA INSOPORTABLE:

«EN EL LEJANO AYER, FUI ADMIRADOR DE RICARDO ZAMORA: DESPUES HE ADMIRADO A SANTANA Y EN LA ACTUALIDAD A ANGEL NIETO

Par JULIAN DE RECYC & Botos: CAMPOS Y ARCHIVO

Niverdad que la mayoría de las personas piensen que los académicos son personas solemnas, vestidos de oscuro, asrios, casi antipáticos, siemora en pose y que se escuchan a si mismos. Conozco varies de estas personas que se sientan un los sillones de le Real Academia de la Lengua y que nada tiener que ver con esa imagen que anteriormente exponia Hoy les he traido a estas páginas a un hombre que ocupa uno de esos sillones importentes, pero que alampre tiene en su rostro una sondsa que es aumamente amable y que a la hora de preguntaria sobre sus preferencias deportivas ha acaptado el diálogo francamente complacido, con palabra jovisi y hasta yo dida que un poco sorprendido. Por ello, cada vez le estoy mès agradecido al deporte, a esta circuratanola que abre fronteras, que nivele conver saciones, que uno a Ba gentes, que es un denominador común entre las más diversas classes sociales, profesionales y racisles. Cun nadio piense que Joaquin Ceivo Sotelo as sólo jugador de bridge o ajedrez sino que, además tel vez de esos deportes, asbe ponerse un pantaión corto y salter a un terreno deportivo que 6: mismo nos señais cuendo yo is ha prepuntado

#### **BU DEPORTE**

Cué, es su deporte preferido para precticar?

& fronton

¿En qué especialidad? El frontón adulterado, con pelota blanda y raqueta de tenia. Dirá ustad que es una herejla deportive, una aberración. pero no sá sustraerma a ella.

No es un deporte muy dura a cier ten edaden?

Me parece un deporte que puede du tivarse hasta pocos minutos sintes de

¿Contra quión juega? Contra mi mismo. Así que soy invidto, ye say mi propie esmpeén

Cuál de su espectáculo deportivo preferido?

El tenis. Sena un espectáculo maravilleso si no fuera por el riesgo que uno corre de desnucarsa mirendo continuamente al este y al ceste También me gusts el futbol.

¿Podria decirae que en ustad un apostonede del fútbol?

A mi io que más me guata del fútbol. es ese espectáculo de los peneties de desempets. No me diga ustad que no os suarte epiatir à esas series de persities siendo esta falte, como es la que durante al partido se busca con más ahinco. En cuelquier partido al lanzamiento de un penalty as un espectáculo marsvilloso y lleno de expectación. Imaginese cuendo se lo sirven e uno por decenas

#### DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE

¿Admire a sigur futbolista en parti-

Soy un admirador de un futbolista del lejano ayer, de Ricardo Zemore.

 Y dentro de otros deportes, /a quión admira?

Dentro de otras figuras más pripomas, a Menuel Sentana y a Angel Nieto.

¿Qué diria usted de ellos? De Sentana, que era al mejor juga: dor de tenis y destacaria su caballerosidad; y de Nisto, que es un hombre en el que parece que la técnica y el coraje sa han dado la mano

En le sociedad, ¿influye més en el hombre el deporte o la cultura?

Yo creo que la vida la hacen mejor ios deportistas que los hombres cultos. Aunque el deporte y la culture no son la compatibles.

#### DESCRIPTION OF THE PARTY NAMED IN

Si tuviera ustad que elegir corre un mundo dominado por deportistas o por hombres supercy tos. ¿cuát ascogería?

Sin dudado, el mundo de los depor tistes, porque serie un mundo más sano, y el atro, un mondo mucho más pedente nsoportáble

¿Cree usted que la vide hay que to marta con deport/ylded?

·La deportividad es sintoma de buena educación. El deportista de verdad sabe eceptar tas derrolas y las victorias con sena educación.

¿Qué piensa de esos espectadores que saltan a los terrence deportivos a agredit a los árbitros y los propios depor-

Por sueria son una minoria que no son deportistue sino apasionados incontroledos que, a veces, le den riende suelta a una male aducación. A los espec táculos deportivos hay que acudir a paser on buen rate, y al ganen sus fevoritos. mejor que mejor, pero jamés a det rienda suelta a actos a veces vandálicos, como courre en algunos palaca, en los que hay hasta muertos. Una cosa ea que se muera un espectador de un coleggo porque la havan pitedo un genaliz e su equipo o al delantero marque un pol decisivo, y otra muy distints morires de un botellazo

### LA MUJER Y EL DEPORTE

¿Cómo ve a la mujer dentro del de

A is mujer la vao elempre con muy buenos ajos dentro y fuere del deporte Hay doporton sumamente delicados y maravillosos para la mujer como es le gimnasia ritnica La mujor que practica la gimnasia enda de monora distinte, con une distinción que hasia parece que no pisa el suelo y que més bien va volando.

Estay de acuerdo con lo manifestado por don Jeaguin Calvo Sotelo y sobre todo me parece maravilloso al que jamão pierde un partido de frontón. Así, de sea manera, además de los aureles que edornan sus nienes como hombre de oxquielta cultura, habră que ceñirla los lauroles del triunfo como a aquellos etictas. de la antigue Gracia.

Don Joaquin, usted que es el dueño de (a boisa de los refrance, ¿hay un refrán deportive?

El más conocido, errens sana lo cor-DOI'S SPROM



Don Joaquin Calvo Sotelo y Juliàn de Recyo en un momento de la entrevista.

# GETAFE: LA PRIMERA DIVISION, UN LUJO A SU ALCANCE

- \* DE MANTENER SU ACTUAL RITMO, LOS DE LAS MARGARITAS PUEDEN IR PENSANDO EN EL ASCENSO
- \* VIDAL, CORTES Y ZAMBRANO, HOMBIUS CLAVE EN LA EXCELENTE TRAYECTORIA DEL CONJUNTO

E equipo modesto, con sus miras puestas en la permanencia el Getafe ha pasado e ser el cuadro tevelación, el figurar por méritos propips en los puestos de cobeza. Y de aquellas comedidas aspiraciones con les que el equipo azul micieba la Liga ablo queden la humildad y modestia de los integrantos do a plantilla mientras que su papel de equipo ecomparsa», únicamente can-Irado en mantenerse, ha quodado totalmente difuminado por esa realidad que son los puntos y las victorias en lo que va de competición y que la han llevedo haste esa brillante posición, cuando M Liga esté a punto de cerrar su primer cuadrante y las primeras cribes clasificatorias ya han tomado cuerpo.

El Getafa, sin miedo a las alturas, ha dejado muy atrás esa temida cola de la ciasilicación y empleza a despertarse cada jomada con la ya cotidiana subida de la cotización liguera. El equipo está en alza dentro de la bolsa futbolística española y habiendo pardido el miedo a las a turas, se emplaza ya e pensar en esa Primera División como un lujo a aja al-

# LA REVALIDA QUEDO ATRAS

Sì pretendemos buscar los nombres propios de este éxito, quizé haya que empezar por el del guardameta Vida). A sua veinticuatro años recién cumplidos, Alfonso Vida) Verdir ha dejado atrês su revenda futbolística, y al en la pasada temporada ya habia puesto de relieve sus posibilidades, en éste, sus excelentes actueciones han confirmado planamente

las apperanzas que el entrenador habla depositado en ál. La frare de Vidal quando la presente campaña comenzaba, elucharé por la litularidade, se ha realizado integramente. Pero quizà, lambién, le ha llegado al portero gotafaño la etapa más civicil de todo deponiata: le de mantanar se se se superar— el nivel alcanzado Ahora tiene que ganar la batalla de la repularidad

#### CORTES, EN EL TRAMPOLIN

Cortés, tras su periplo por el Barcelona, Condal, Rayo Vallecano, Barcelona otra vaz, Mallorca, Murcia y San-András recaló en el Getefe. Pese a todo lo que pueda dar a entender su militancia en los anteriores clubs, Cortés tiene solamente vaintiséis años. Y fiene, igualmente, de seca de legar más ambe en su carrera profesional Tras su fichaje, este año por el club azul, deciararia: «Vengo por todo. Espero que el Gatafe ses el trampolir de mi carrera... Segura, por su parte, diria de # que lbs a ser un hombre clave en la estructura del equipo. Los dos han acortado. Cartés esté siendo un jugador de rendimiento notable y que desempeña las más variadas funciones en el campo. Si en la pasada temporada, con al San Andrés, jugo en diez diferentes puestos excepto de portero, en todos--, en el Gatale esté demostrando nuevamente au versatilidad v afficacia.

# LOS POLIFUNCIONALES

Si Cortés parece lleverse la palma en lo que a desempeñar distintes funciones



PEGAR EL SALTO. Como hace aqui Cortés, el Gatefe también esté dispuesto para der el salto. Ahora, se ha perdido miedo e las alturas

se reflere, Valle y, espocialmenta, Zambrano no as quedan a la zage. Valle que comenzó raniizando labores de marcaje an el cantro del terreino, ha pasado a cubrir los dos laterales defensivos con singular acierto, mientres que Zambrano es el auténtico comodín del equipo. Defansa, medio, atacanta... y goleador. Ejemplo de polifuncionalidad y de jugador secrificado sobre el campo y útil para el conjunto.

Leago, están los otros nombres propios del éxito ezu. Nárriz, la fuerza atacante. Polo, er arte de organizar Salmerón, la eficacia defensiva; Amunárriz (a bravura furbolística, o Alfonso, capitán también de la regularidad.

# SEGURA Y EL «ICEBEAG»

También para José Antonio Segura, al envenedor azu, cetá temporado perece que será la de las rosas. Después de una dilatada trayectoria profesional, la tentiporada pesada consiguió el gran triunfo de lograr la permanencia de un equipo

por a) que nadie daba una perre gorda on Segunda División: eso, después de haber conseguido un eficar ascenso de Tercera. Ahore, éste puede ser su gran compaña, con un equipo conjuntado y en el que se han incorporado algunos refuerzos que han contribuido a equilibrario. Pero este año el técnico getafense temblén cuenta con una importante coleboración en su abor Fernando Mata, el preparador fisico. El es como ese perte ten considerable de los elcabergo que no asoma sobre la superficie de océano. Trabajando en tándem, Segure y Mate han dado al conjun-to esa capacidad física que ha fundado los éxitos. La programación prevista; en materia de preparación física, todavía no ha liegado el punto en el que se sicanzará al techo de rendimiento, que se pretende coincida con la temporada de lluvias y terrenos pesados, pero indudeble mente ha mostrado su eficacia en estos primeros compases de la Liga.

José Victor FERNANDEZ



DIRECTURES DE CARRERA. Junto el entrenedor, Segura, el preperador físico, Fernando Mate. Un hombre importante en la carrera del Getale hacia la Primera, bajo la baluta del técnico



SUPERGETAFE. Este es el aquipo que batiria al Málaga por 1 O Los soncientes restros de los getafeños son claro exponente de que las cosas marchan viento en popa.



riemos añadido un montón de detalles al interior del GS. Hemos variado pequeñas acasas, como el acabado interior de las puertas.

Hemos combiado el cuadro de mandos, agrupando un total de 19 señales o Indicadores en tres relojes, aparte del reloj horario, que le informan constantemente sobre la marcha del vehículo. - -

Hemos conseguido, en-



definitiva, un interior de lujo con mil pequeños detalles de confort,

Y hemos incorporado nuevos:

colores a nuestra gama.

Y nuevas embellecedores y
llantas que proporcionan al
coche un aspecto exterior más
rico y moderno.

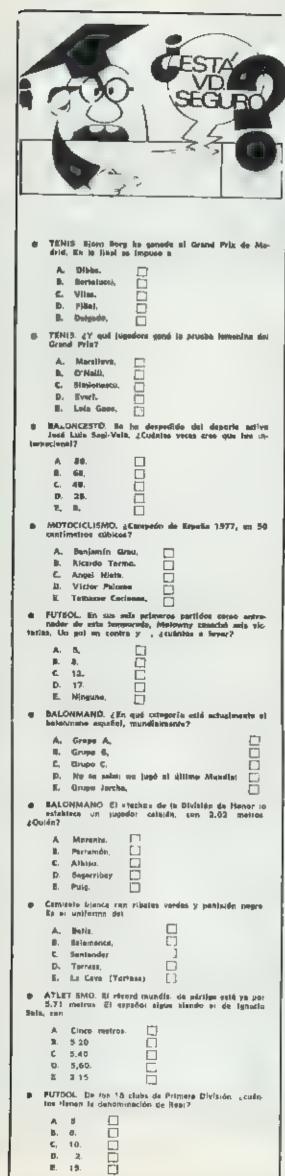
Disfrútelo todo. Elija su GS.

Ahoro hay cinco modelos...

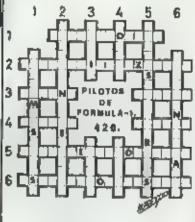


**CITROËN © GS** 

Citroën GS. Un coche que empieza donde otros acaban.



# REJAGRAMA



#### MODO DE RESOLVERLO (Dedicate of extenses)(cont.)

He prosedent come al se tratasa de un simple cruciquema, delegande una teira un cade uno de jus cuadres de la crijas, de acuerde cen las deficiences que se m

dican,

an letras que ya figuran sobre el di
nio, para lacilidad de su resolución,

con camunas a la terminación de una pa
febra y principlo de la siguianda.

Una vas resulable correctamente el re
ingratas hopracarsa unira les cuadres de

sa repea les applistos de los SIETE

PRIMEROS FILDTOS CLASIFICADOS EN

EL GRAN PREMIO DE ESPARA DE

FORMULA 1 celabrado en el circuita del

Zeresna en payo de 1877

#### DEPINISCI COMIL.

HORIZONTALES. 3. Liquido alacsa, más ligaro que el nique, arde licilmente y se enquestra en el inherior de la terra, Lueva que airve de cubil el sero. 3. Au-lementificia itellano, primer similicado que el Q. P. de Formaio 1. de Sepode 1977 Circira genaral asundos, le norobre 1964 (1976), que se eletinguió en la Gierra de la Independencia contra los transcasas (1985-1925) Fingáje, ademaja, 3. Fruto de una plante cuetaristicas de carse muy dutre y juposa. Negación, Equidia propia de los miños 4: Bande carpa de piel que una plante cuetaristicas de carpa de piel que una hacia de los miños 4: Bande carpa de piel que una bande de los miños 4: Bande carpa de cola para cola formacia, ciambiende en aignimo laque-del G. P. Fórmula 1, de España 1872. Masa de yeto blanco y agua de cola para especia. Buria mordag y crisel. Paralle de la provincia de laquera. Piden alemaio, de la provincia de laquera. Piden alemaio, de la provincia de laquera. Piden alemaio, de la paralle 1927 VERTICALES. 2. Norabre que se que la logicarra a ciertes composiciones de la logicarra a ciertes composiciones de HORIZONTALES. 15 Liquido electe,

música religiose. Pilobe alaquia que se cicifició an mario lugar en el II, P. Pormista I., de Espollo 1977. Natural de Siste. Siglas conseccions. 2: Antonavello-la segunda que de la C. P. Férmeia I., de Espolla en 1977. Percular llustra Espondeduria de Tabecon Ilustra Espondeduria de Tabecon en Consecue de Inspecta de Insecue de

DIEZ

pere grapur Andemeryllich de Abrica del fior, chalifirade un beroet lague un qi ti P. de Espalle de Pérmuté 1, un 1977. Parire posturior y oposita de un coca. Attirnación, ti Aubencevilista mose que un ciasifică en ul quinte puede del d. P. de Pérmuté 1, de Espalle en 1977. Vestju que sirve un la ajelaia pera ministrat el lociense. Pilósolo y indiogenhistate que aprilotó union shrae Importantes en latin y hungaro, macida en San. Martía en 1831 y milarto en Rosenhu an 1703.



**ERRORES DIEZ** 

# horóscopo del deportista

del 18 al 24 de octubre de 1977

Por MARCO ALFA



ABALDA

ABALDA

To manna De abyell

PERMAN PERICA. Portante de l'Arterior pressione

a basis periodos de propietratione. REPUEDO

a basis periodos de propietratione. REPUEDO

a basis periodos de l'arteriores de l'arteriores

permanentes dichés unes écolo libertient BUERTEL

lairestippeus per la radialestación njara. La jorn
de porte de sas patte.

PORMA PRICA Se reinde feite a mortier Riving open and the property of the prop



LIBRA

L'imany.

2 septémber 28 matthing

fius and FRECA Attraction on province de

fius and FRECA Attraction on province

fius and FRECA Attraction on province

fius and fius and first of province

fius and fius and first of province

fius and first of province

fius and first of province

first of prov



ESCURPTON

PORMA PIRKA: Be repleted havin un leiningstein bestehnte der Berthalber in bestehnte bei BRERROR begreichen und bestehn beweit beweit bestehnt mit bekehnt zu geltente zu der Stehn felde bestehnte bestehnte bei BRERROR bil de bestehnte bestehnte bestehnte der bestehnte bestehnte bestehnte der bestehnte bes



CHARGE IS

If may M force

FIRSTA FUNCA LUE drawquillétrice steadyle
for REFI, 200 From agrons fundase me
for REFI, 200 From agrons need departe
for the machine officere fails for Laffe (2)
fundases de loy pulsay through et (2)

TE bername grounde parte misser force
bet linguationir en my actividad



**JUNEAU** 

pour pages

Il contende il distinguire

PIRMA "URICA Cin busin commence para terr

pristati cultivier uritirella organica diliga
FLUIDO. Responder le contende pristati irra
per de responder le contende para l'estrativi

tanta deristina muy il moquilla qui seja risarque,

dell'PRES Conce comme pour bestali model para le

metral direttina et de



35 parte 31 julie

TAURO 1) dept maps

FORMA FISICA, file tweet management pure ap-cament is extraordized temperors describe RE VELVES. Freemarks on a speciment with the production FPS Makkat. Nach. In accordance per chance Vive Here als through AMERICA. De-served and accordance of the control of the con-ceptants.



CAPRICIONAL

PURMA PIBLEAU Vagile al quatro de abserga-teu esta absence en la rendez materiale. El EL ESIS Paralecetta un insular proposario RE en comparte en al quadra PULATRIES. Nada-nariorate en al quadra publica de la insprete en artigere les el cascullo de pete la terre de l'appendia pur pur de la la la comparte de la proposario de la la la cascalidad de la la la cascalidad de la cascalidad de la cascalidad de la la cascalidad de la cascal





LEO

23 julia-17 legacia

50 MA FISKA: Normalidad en pala lerrerio
di cerda mán la alignentación REFLECOSEverprodución basiante bles á sia mescaladora
depositivas PELICADO. Norgan cambito se
adalacia con respecto i illas patables RUEA.
VE Se le presenta tima atronina rigor rariable
de table literación.



ACTIGATO

31 February 15 Sphysers

TOSING PARICA on nompace this development into the departmentage Pascular configure their letter programments Pascular configure their settlements for the secondary of the sec



PARSAN PISSKA Na talé alvora en su nejou notation de l'estation de l'est



FDRMA FISICA: Sarah recursion to sep-birmost de Indole musculiar REFERINS. Fa-branciaria reva intimidalisada e sus necesitadem denominas. FELIGRAM No se expenso de-rantucida duranto el 71. El recto raba ha de septembro de la recto de la partie, en-cepto en el da servis positados.

# AITOR AGUIRRE, EN EL DIQUE SECO



El delantero del Athletic fue agerado de fractura de tablque nasal

# RECUPERADO, PERO PROCURO MO **BAR DE CAREZA AL** BALON EN LOS ENTREMAMIENTOS"

"Es la segunda vez que he pasado por el quirófano"

N codazo de Camacho en el encuentro de Chamartin, contra el Real Madrid que los bilbaínos perdieron por uno a cero, produjo al delantero del Athletic Attor Aguirre la fracto del Athletic Attor Aguirre la fracto del Athletic Attor Aguirre la fracto ra de un hueso nasal. Fue necesaria una intervención quirúrgica. El jugador, tras unos días en la clínica, reemprendió los entrenamientos, con precauciones. He pasado bastantes moles-

tias. No podia respirar por la nariz, parque tenta unos tapones. Lo he pasado mal. Cuando me quitaron las gasas, dos días después de la operación, sufri un desvanecumiento.

Attor ha sido muy bien aten-dido en la clínica. El doctor Arcocha, que fue quien le operó, estima que el período posoperatorio fue normal, a pesar de los dolores que sintió el paciente. La operación duró alrededor de me-

-El médico prohíbió las visitas. No podia respirar Hablaba con dificultad. Estuvieron algu-nos compañeros a verle, Vino Goicoechea y no pudo recibirle. Ahora, por fortuna, todo ha pa-

Es lo que nos decía Francisca, su esposa, que ha pasado junto a su marido las malas boras de los días que siguieron a la ope-

# COMO FUE LA LESION

Altor recuerda cómo fue la le-

-Me llegó un centro de la lequierda, un balon bombeado. Saltamos Camacho y yo y recibi un golpe en el aire. No me di cuenla de cómo ocurrió, pero senti

tot grant dolor,
—, Fue accidental..., o intencionado el codaro?

-Yo ptenso que fue accidental, ya que ocurrió en el aire. Pero el árbitro debió señalar falta, ya

que no se puede saltar ron los brazos abiertos. Y no pitó mada. El Athletic protestó del arbi-traje, que estimó había sido per-judicial, no sólo por el acidente constida a Atlantas en el siguiarocurrido a Aitor, que ni siquiera sancionó con faita de Camacho, smo por otras decisiones del colegiado.

¿Habías pasado antes por el quirófano? ¿Qué tal se te dieron las lesiones?

-Cuando empezaba, en el Sestao, en Tercera División, sufri una fractura de tibia en un partido amistoso. No tuve necesidad de ser operado, porque el hueso se soldó por si solo. En el Rá-cing de Santander sufri una le-sión de tobillo de la que fui ope-rado por el doctor Cabot. Ahora he vuelto al guirófano, pero, por fortuna, estay bien

—
√Ya no sientes molestias? -Estoy perfectamente. Entreno con precauciones, procurando no dar de cabeza al balón. Pero. por lo demás, puede decirse que estoy recuperado.

### UN GOLEADOR QUE HACE FALTA AL BILBAO

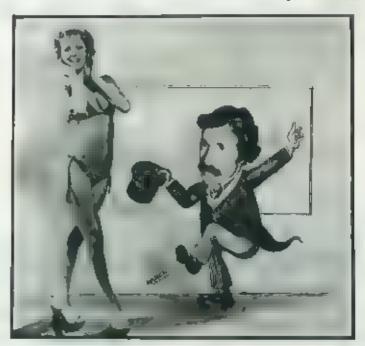
Aitor Aguirre, un fichaje discutido del Athletic de Bilhao, que pagó casi veinte millones por traspaso, demostro en los parti dos de pretemporada que sigue siendo un delantero con olfato de gol Marcó el gol que dio la victoria al Athletic sobre el Dy-namo en la final del trofeo Vilta de Bilbao. En el Vilta de Madrid marcó, también, el gol de la vic-toria en el partido contra el Atlético de Madrid, Attor es, no cabe duda, una pieza importante para el club de San Mamés Qui-zá cuando esta entrevista se publique Attor Aguirre esté ya ju-gando. Ojalá porque ello supon-dria que la molesta lesión sufri-da en el Bernabéu había pasado a la historia.

# ALECTOR OF THE PARTY OF THE SECURE **100.100 (00%** ) 高光线磁体/ **电子电影(含用高级管理**影

# CARLA

# PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - Foto: LARRU - Dibujo: RAMON



# "BIGOTE" SALCEDET

# ;"PUBLIC RELATIONS" DEL SEÑOR LUIS!

BUENOS dias, Soy Bigo-

Arrocet?

No. Salcedet. \*Bigote\* Salcedet, para servir a Dios, al señor Luís y a usted

. ¿Para ser-—No he oldo bien... r al señor Luis, dice usted?
—Si eso es. ¡Para servir al se-

nor Luis ese santo y sabio varón —( M) madrel "Este está «to-cao»!) A ver si nos aclaramos don Bigote, /no habíamos queda do an que el señor Luis y usted

se lievan como Tom y Jerry?
—Infundios Malas interpretaciones. Equivocos La verdad es que vo le considero al señor Luis mi segundo padre, y el a mi su segundo bijo Nos llevamos tan bien, que el Atlético de Madrid va a proponernos para el Premio Nobel de la Amistad, la Fraternidad y el Compadreo, ¡Viva el señor Luis!

—(Le seguiré la corriente) ¡Vi-

-- Decir que el señor Luis y un servidor nos llevamos como Tom Jerryl (Lo que hay que olr! Pero si va nos liaman «Marco y su mindres!

-- Marco? , Su madre? ¡Su padre, to que tiene una que ofr!

Al sedor Luis «Marco» y a un servidor «la ma-dre de Marco» Unos cariñosos acelativos debidos a que el señor Luis no hace más que buscarme para ponerme en el equipo.

-En el banquillo, habrá que-

rido decir

-No, no. En el equipot Cuenta siempre conmigo. Me almea todos los domingos y fiestas de guardar Suele decir que sin mi concurso su estrategia se vendría abajo. Le debo todo lo que 50Y

-(Desvaria , Sufra un profundo shock Le someteré a un test) Tumbese ahí y responda a mis preguntas. ¿Qué opina de Luis Aragonés como entrenador? ¿Es

cierto que trata a los equipiers

como a borregos?

"Huy no! Todo lo contrario.
A mí, por ejemplo, me trata con un tacto exquisito. Es humanisimo. Quien diga que trata a los equipiers como a borregos... ¡es un borrego!

-- Le considera un buen entrenador?

-El mejor de todos los tiem pos. Es inteligente, habil, valiente, innovador, astuto, comprensivo, estudioso, pizpireto
—/También pizpireto?
—Si Muy pizpireto, Es un en-

canto de entrenador

-Húbleme de él en el aspecto **Битиало.** 

-Es más guapo que Paul Newman, más duro que Steeve McQueen, más erótico que Robert Redford, más simpático que Fernando Esteso Y cantando no tiene rival. Ni Camilo Sesto le liega n la sucia del zapato Canta como los promos ángeles. Por eso me guata entrenarmo a sus órdenes, porque, en vez de gritar las instrucciones, las can-

-listed pretende la carta de libertad. ¿no es eso?

-No: no lo es. Yo preteniii hacerme vicio en el Atleti el club de mis amores, Juego todos los domingos y fiestas de guar-dar El señor Luis me aprecia y ¿Quá más puedo pedir?

-Entonces rusted no es para el un (semete?

-No. Ya he dicho oue soy para él coato un segundo hijo. Y, si me apura, como una tercera tia v ma cuarta abuela. Luiste es matisimo!

—Me deja usted patidifusa Así que el señor Luis y usted se llevan mejor que Adolfo Suárez y Felloe González.

Eso es. Pírese si nos llevamos bien doue acaba de nom-brarme su jefe de relaciones pú-

# UN NUEVO CHRYSLER PARA UN MAÑANA NUEVO YA ESTA AQUI.



Un nuevo mañana más seguro amanece para el automóvil español. Con la llegada del Cherolas 150

Chrysler 150.

Un hermoso diseño aerodinámico hace que el Chrysler 150 obtenga el máximo provecho del combustible, el aire y la carretera. Un lujoso y confortable habitáculo y una afinada mecánica, lo convierten en una cómoda y firme fortaleza: suave de conducir, estable, resistente, sólida y segura.

Una nueva y esmerada combinación de adelantos, por primera vez en un coche que gasta 6.9 litros. Para abrir paso al nuevo

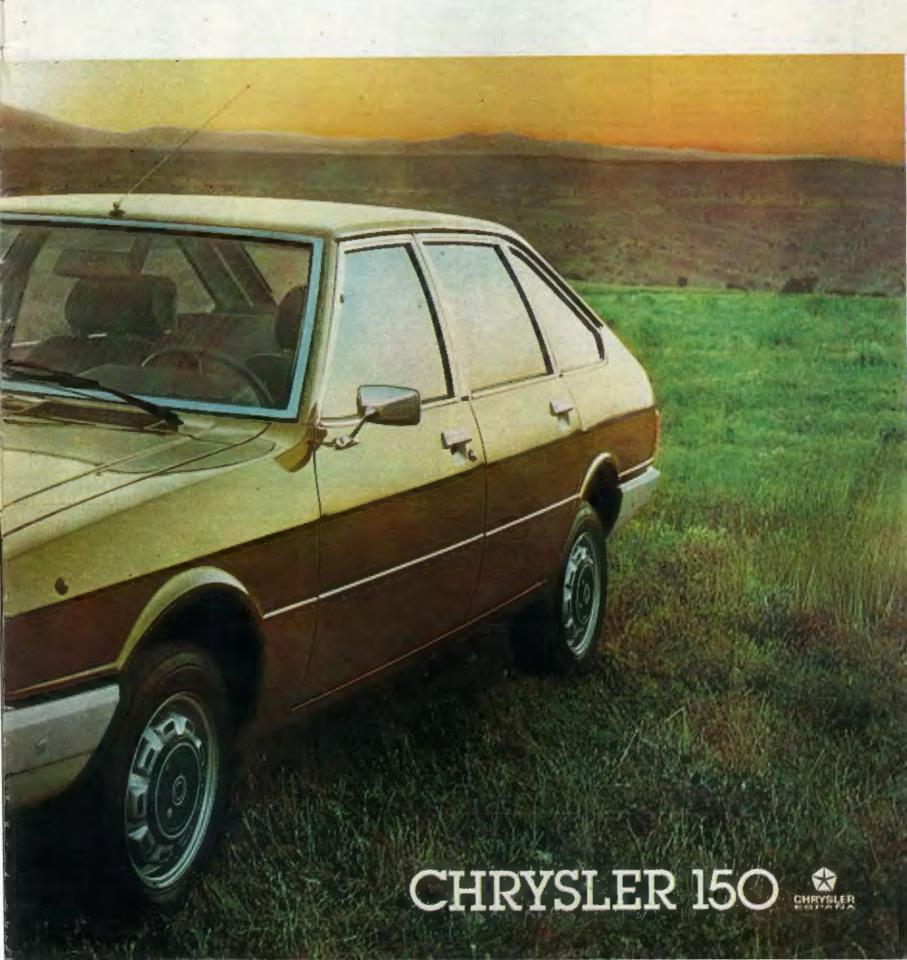
mañana del automóvil.

Con encendido electrónico, tracción delantera, doble circuito de frenos autoajustables y servofreno, suspensión independiente a las cuatro ruedas, y cigüeñal de 5 apoyos, como algunos de sus detalles definitivos de avanzada tecnología.

El mañana nuevo ya está aquí. Conózcalo en el concesionario Chrysler más próximo.



UN NUEVO CHRYSLER PARAUN MAÑANA NUEVO.



Copa de Europa

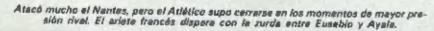
# ATLETICO-NANTES: LA SOLUCION, EN EL MANZANARES

Venciendo no pocos obstáculos, en furma de jugadores lesionados o sancionados, el Atlético de Madrid sacó un meritorio empate ante el Nantes. Reina, magnifico, fue el artifice de este buen resultado.

Aqui le vemos arrojándose a los pies de Pecout, cubierto por Eusebio.









Otro ateque galo. Eusebio ha seltado para despejar de cabeza, y sus compeñeros Ayaia y Marcelino observan la jugada frante a dos jugadores del Nantes.



Reina, en una de las muchas ocasiones en que se jugó el tipo. Pecout ha saltado y va a ceer y Rampillon aparece a los ples del guardameta rojiblanco.

# GRAN PREMIO DE JAPON

# **HUNT (McLaren) TERMINO** JAMES TEMPORADA CON UNA VICTORIA



Michele Meuton en acción al velante de su Porsche en uno de los tramos de tierra por el que dis-corria la prueba.

El Gran Premio de Japón, éltimo de la tem-porada, ha terminado con una victoria --la 

dó eliminado a la satida, as ser atamento per el japenés Takahara.

El segundo presto fue acupado durante la mayor parte de la prueba por el alemán Je-chen Mass, que se despedia en esta carrera del equipo McLarea y que so pudo terminar a causa de una averia de motor. Le sucedió Jac-ques Latitio, que se quedó sin gasolina en la última vuelta, ciendo superado por Reutemann, Denailler y Japes.

Depailler y Jones.
En la séptima vuelta, Gillas Villenauve y Feteroa se engancharon, salienda el Ferrari despedido contra el público, que había traspasade las barreras de seguridad, metanda a un espectador e hiriendo a atros ocho.

# CLASHICACION

- 1. James Hunt (McLaren M 26), a 207,8 kilómetres por hara). Carlos Reutemann (Ferrari 312 T/2), e

- 1-2-4.
  Patrick Depailler (Tyrrell P. 34), a 1-5-6.
  Alan Jones (Shadow DN. 8), a 1-6-6.
  Jacques Laffite (Ligier JS. 7 Matra), a una vuolte.
  Ricardo Patrese (Shadow DM, 8), a una
- Vuolta. Huns Stuck (Brainham BT 45 B Alfa
- Remeo), a una vuelta. Vittorio Brambilla (Surtees TS 19), a des
- Kunimitsu Teksbashi (Tyrrell 907), a dos
- Jody Schockter (Welf WR. 3), a des vuolitus.
- Kuzuyoshi Hoshine (Kojima 087), a dec 11.
- Alex Dies Ribeire (Merch 761), a centre 12.

# RALLYE DE ESPARA PUDO CON TODOS

En correteros de la región centre se disputó el pasado fin de semana el Rallye de Españe, punteable para la Copa del Mundo, el Cam-peonate de Europa y el de España.

La victoria correspondió e la campeona francesa Michele Mouton, hie a secundade por Françoise Concomi.

Tercore el final de la primera etapa, detrás de Munari y Beny Fornández y delante de Cañellas, se encontrá con el primer puesto al

remper Munari un soporte de metor y lleny una suspensión. Coñellas parecia capaz de po-der alcanzaria, pero un pinchazo lo bizo per-der cinco minutos en la última parte. Con este triunfo, Michele se asegura el compoundo europes femenino y el subcampeonato ebsoluto, detrás de su compatrioto Darniche.

## CLASIFICACION

- I. Michele Mouton-Françoise Concont (Parache
- Carreraj, a 72 km./h. 2. Callelles-Subater (Seet 124 D/1888), a 5'36". 3. Dumont-Materna (Opel Kadett GTE), a

- 4. Serviá-Brustoga (Seat FU 1900), a 18'28",
  5. Salvi-Ferreira (Ford Escort RS), a 22'2".
  6. Perejaan-Pardo (Ford Escort RS), a 24'52".
  7. Yorres-Almeida (Maxda RK3), a 41'33".
  8. eRizosa Muñoz-Zorita (Citroen GS), a 45'21",
  9. Lacosa-Blanchard (Opel Kadeti GTE), a 47'26".
- 10. Do Onis-Ivers (Simon 1200 Ti), a 1h. 00" 28".

# SEGUNDA DIVISION

Valindolid, 1; Tarrasa, 0, Ceita, 0; Córdoba, 0, Huelva, 2; Zaragoza, 0, Murcia, 3; Baracaldo, 1, Jaén, 2; Alavés, 2, Osasuna, 2; Málaga, 1, Castellón, 3; Tenerife, 1, Getafe, 0; Granada, 4, Sabadell, 4; Coruña, 3, Calvo Sotelo, 1; Oviedo, 2.

		G,	E.,	0.40	F, (	. Ptos.	·
HUELVA	9	-	3	3 15		13+ 2	:
Sabadell	9					12+ 2	
Osasuna	B	4					
Murcia	9					11+ 1	
Catala						11+ 1	
Getafe	2		3			11+1	
Alavés	9	1	8	0 10			
Granada	9	4	2		8		ļ.
Celta	9	3	4	2 14			
Zaragoza	3	3	4	2 10			à
Tarresa	9	3	3	3 14	111	9+ 1	
Valladolid	9	4	1	4 10	12	9	l
Baracaido	9	4	ar.	4 12	16	9+ 1	į.
Tenerife	9	2	4	3 9	9	8	
Oviedo	9	4	0	5 10	14	8	
Custellón	9	Ī	5			7 3	t
Calvo Sotelo	9	2	3			7- 3	-
Jaén	9	0	-	2 7		7- 3	
Dep. Coruña	9	1	4	4 12		6- 2	٠.
Malaga	9	2	2			6- 2	•
Córdoba	9	î	4	4 5		6- 2	

# SEGUNDA DIVISION B (Grupo I)

Huesca, 5; Palencia, 1. Ferrol, 2; Sestao, 1, At. Madrileño, 2; Besconia, I. Langreo, 3; Bilbao Ath., 0. Torrejón, 3; Compostela, 0. Real Unión, 4; Pegaso, 0. Orense, 1; Caudal, 0. Tudelano, I; Castilla, 5, Leonesa, 2; Pontevedra, 0. Mirandés, 2; Ensidesa, 1,

# SEGUNDA DIVISION B (Grupo II)

Badajoz, 1; Portuense, 0. Jerez Deportivo, 3; Mallorca, 1. Lérida, I; Vinaroz, 0. San Andrés, 1; Onteniente, 0. Gerona, 0; Ceuta, 1. Olímpico, 0; Linares, 0. Levante, 2; Barcelona At., 1. At, Balcares, 2; Sevilla At., 0. Eldense, 2; Almeria, 4. Algectras, J; Diter Zafra, 1.

	J.	G.	E.	2	F	. 0	. Pto	6.
ALMERIA	9	7	1:	1	22	7	15+	7
Algedras	9	6	1	2	18	8	13+	3
Ceuta	9	5	2	2	15	4	12+	4
Gerona	9	8	0	3	17	10	12+	2
San Andrés	9	5	1	3	8	7	11+	1
Levante	9	4	2	3	6	5	10	
Mallorca	9	4	1	4	12	11	9+	1
Jerez Dep	9	4	1	4		10	9-	1
Olímpico	9	4	1	4	10	12	9-	1
At, Baleares -	9	4	1	4	12	17	9-	1
Vinaroz	9	4	0	5	15	12	8	
Eldense	9	3	2	4	10	13	6-	2
Badajor	9	3	2	4	8	12	B	2
Diter Zafra	9	3	2	4	11	18	8	
Portuense	9	3	2	4	-4	7	8	
Barcelona At.	9	3	1	5	16	16	7-	L
Onteniente	9	2	3	4	10	13	7-	1
Lérida	9	3	1	5	8		7-	3
Linares	9	1	4	4	4	9	6-	2
Sevilla At	9	1	2	6	9	23	4	4

